



RJ361 61 key Multi-function Keyboard
RJ361 Clavier multifonction 61 touches
RJ361 61 Tasten Multifunktions-Keyboards
RJ361 Tastiera multifunzione con 61 tasti
Teclado Multifuncional con 61 teclas RJ361
Wielofunkcyjny keyboard RJ361,
61 pełnowymiarowych klawiszy

User Guide
Guide utilisateur
Bedienungsanleitung
Guida per l'utente
Guía del Usuario
Instrukcja obsługi



RJ361 61 key Multi-function Keyboard

User Guide

Important Information

Be sure to obey the following information so as not to harm yourself or others or damage this instrument or other external equipment.

Power adapter:

- Please use only the specified AC adapter supplied with the product. An incorrect or faulty adapter can cause damage to the electronic keyboard.
- Do not place the AC adapter or power cord near to any source of heat such as radiators or other heaters.
- To avoid damaging the power cord, please ensure that heavy objects are not placed on it and that it is not subject to stress or over bending.
- Check the power plug regularly and ensure it is free from surface dirt. Do not insert or unplug the power cord with wet hands.

Do not open the body of the electronic keyboard:

- Do not open the electronic keyboard or try to disassemble any part of it. If the device is not functioning correctly, please stop using it and send it to a qualified service agent for repair.

Use of the electronic keyboard:

- To avoid damaging the appearance of the electronic keyboard or damaging the internal parts please do not place the electronic keyboard in a dusty environment, in direct sunlight or in places where there are very high or very low temperatures.
- Do not place the electronic keyboard on an uneven surface. To avoid damaging internal parts do not place any vessel holding liquid onto the electronic keyboard as spillage may occur.

Maintenance:

- To clean the body of the electronic keyboard wipe it with a dry, soft cloth only.

Connection:

- To prevent damage to the speaker of the electronic keyboard please adjust the volume of any peripheral device to the lowest setting and gradually adjust the volume accordingly to an appropriate level once the music is playing.

During operation:

- Do not use the keyboard at the loudest volume level for a long period.
- Do not place heavy objects onto the keyboard or press the keyboard with undue force.
- The packaging should be opened by a responsible adult only and any plastic packaging should be stored or disposed of appropriately.

Specification

- Specifications are subject to change without notice.

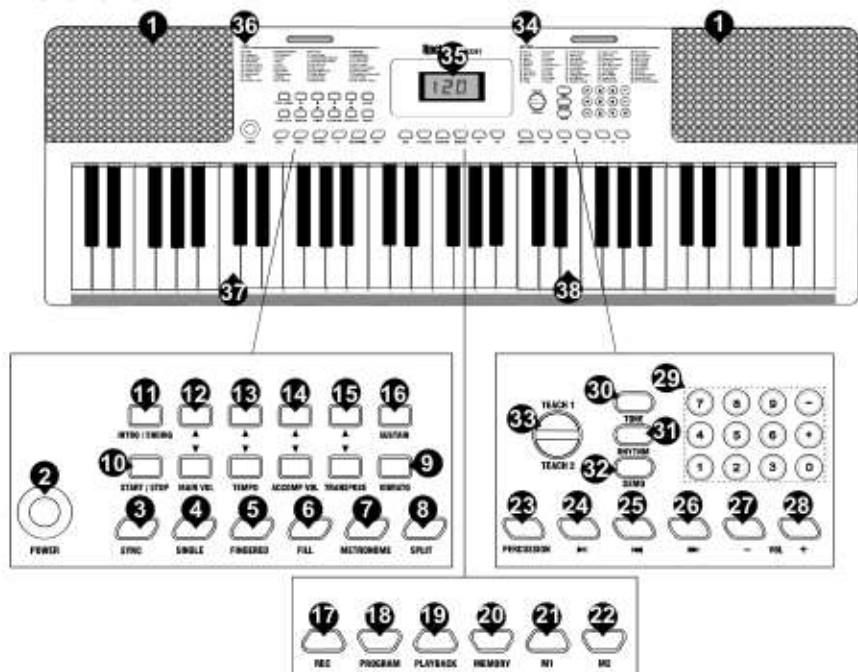
Contents

Important Information	1
Controls, Indicators and External Connections	4
Front Panel	4
External Connections	5
LED Display	5
Preparation Before First Use	6
Power	6
Use of AC/DC power adapter:	6
Battery operation:	6
Auto power off:	6
Jacks and Accessories	6
Using headphones:	6
Connecting an Amplifier or Hi-Fi Equipment:	7
Connecting a phone or audio device to the AUX Input to play music through the keyboard:	7
Connecting a Microphone:	8
Playing MP3 Music Files from a USB Memory Stick:	8
Keyboard Operation	9
Power and Volume	9
Power control:	9
Adjustment of the Master Volume:	9
Tone	10
Tone Selection:	10
Effect & Control	10
Split Keyboard:	10
Sustain:	11
Vibrato:	11
Transpose:	11
Metronome:	12
Panel Percussion Instruments:	12
Rhythm	13
Selecting the rhythm:	13
Start / Stop:	13

Sync:	13
Fill in:	14
Accompaniment Volume Adjustment:	14
Tempo Adjustment:	15
Chord Accompaniment	15
Single Finger Chords:	15
Fingered Chords:	16
Intro / Ending	16
Recording Function	16
Rhythm Programming	17
Demo Songs:	17
Setting Memories M1 and M2	17
Teaching Modes	18
Beginner Course:	18
Advanced Course:	18
Progressive Learning:	18
Appendix I. Percussion Instruments	19
Appendix II. Rhythm Table	20
Appendix III. Tone Table	20
Appendix IV. Demo Song Table	21
Appendix V. Troubleshooting	21
Appendix VI. Chord Tables	23
Single Finger Chords	23
Fingered Chords	24
Appendix VII. Technical Specification	25
FCC Compliance Statement	26
FCC Class B Part 15	26
Product Disposal Instructions (European Union)	26

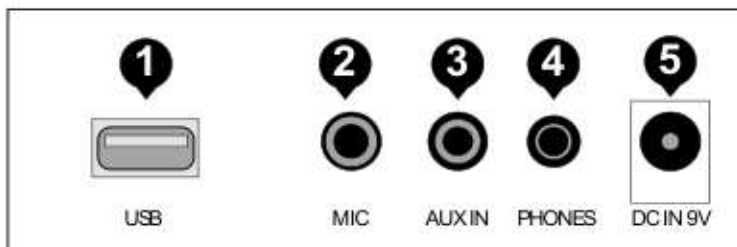
Controls, Indicators and External Connections

Front Panel



- | | | |
|-------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1. Stereo Speakers | 14. Accompaniment Volume +/- | 27. Music Volume - |
| 2. Power Switch | 15. Transpose | 28. Music Volume + |
| 3. Sync | 16. Sustain | 29. Number Pad |
| 4. Single Finger Chords | 17. Record | 30. Tone |
| 5. Fingered Chords | 18. Rhythm Program | 31. Rhythm |
| 6. Fill In | 19. Playback | 32. Demo |
| 7. Metronome | 20. Memory Function | 33. Teach 1 and 2 |
| 8. Split Keyboard | 21. Memory Storage 1 | 34. Rhythms List |
| 9. Vibrato | 22. Memory Storage 2 | 35. LED Display |
| 10. Start / Stop | 23. Percussion | 36. Tones List |
| 11. Intro / Ending | 24. Play/ Pause | 37. Chord Keyboard Area |
| 12. Main Volume +/- | 25. Previous Track | 38. Keyboard Playing Area |
| 13. Tempo [Fast/Slow] | 26. Next Track | |

External Connections



1. USB Input (For MP3 Playback)
2. MIC Input (For Electret Microphone)
3. AUX IN (For Music Playback)
4. Headphone Output
5. DC 9V Power Input

LED Display



1. 3-Digit LED Display

Preparation Before First Use

Power

Use of AC/DC power adapter:

Please use the AC/DC power adapter that came with the electronic keyboard or a power adapter with DC 9V output voltage and 500mA output current with a centre positive plug. Connect the DC plug of the power adapter into the DC 9V power socket on the rear of the keyboard and then connect the other end into the mains wall socket and switch on.



USA / Canada



UK

Caution: When the keyboard is not in use you should unplug the power adapter from the mains power socket.

Battery operation:

Open the battery lid on the underneath of the electronic keyboard and insert 6 x 1.5V Size AA alkaline batteries. Ensure the batteries are inserted with the correct polarity and replace the battery lid.

Caution: Do not mix old and new batteries. Do not leave batteries in the keyboard if the keyboard is not going to be used for any length of time. This will avoid possible damage caused by leaking batteries.

Auto power off:

The keyboard has a power save function that switches the keyboard off after a period of not being played. Press the power on / off button to switch back on.

Jacks and Accessories

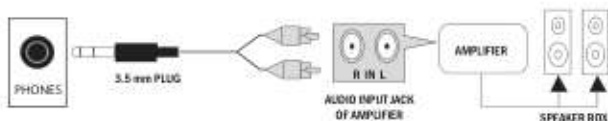
Using headphones:

Connect the 3.5mm headphone plug into the [PHONES] jack on the rear of the keyboard. The internal speaker will cut off automatically once headphones are connected. Headphones not included.



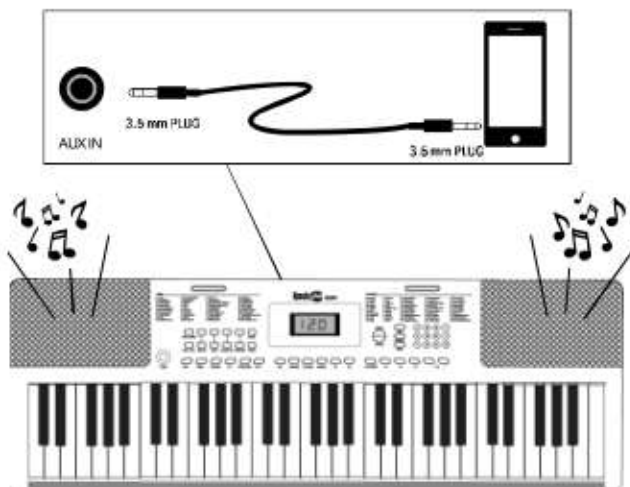
Connecting an Amplifier or Hi-Fi Equipment:

This electronic keyboard has a built-in speaker system but it can be connected to an external amplifier or other hi-fi equipment. First turn off the power to the keyboard and any external equipment you are looking to connect. Next insert one end of a stereo audio cable (not included) into the LINE IN or AUX IN socket on the external equipment and connect the other end into the [PHONES] jack on the rear of the electronic keyboard.



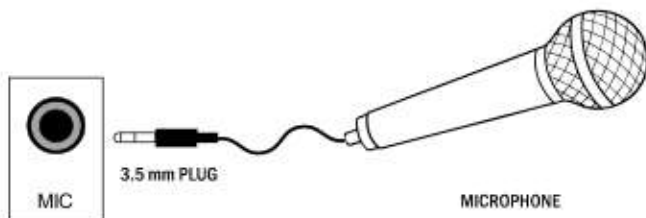
Connecting a phone or audio device to the AUX Input to play music through the keyboard:

This keyboard has a built-in speaker system that can be used to play music from your phone or mobile device. Insert one end of a stereo audio cable into the AUX IN socket on the back of the keyboard and connect the other end into your phone or audio device. Make sure the keyboard is switched on. Use the volume control of the phone to control the music volume. AUX in cable not included.



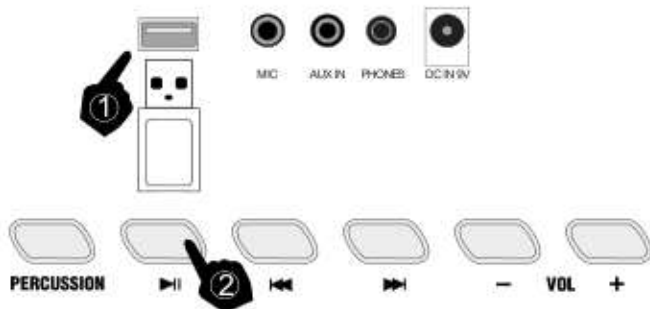
Connecting a Microphone:

Connect the 3.5mm microphone plug into the [MIC] jack on the rear of the keyboard. Note that the keyboard requires an electret or condenser microphone, not supplied.



Playing MP3 Music Files from a USB Memory Stick:

Insert the USB memory stick into the USB input at the rear of the keyboard. Press the PLAY/PAUSE key to start and stop the music playback. Once the music has started playing you can skip forward and backward through the MP3 tracks by pressing the control buttons. Adjust the volume of the music playback with the VOL – and + keys. Use the keys on the keyboard to play along.



Keyboard Operation

Power and Volume

Power control:

Press the [POWER] button to turn the power on and again to turn the power off. The LED display will light to indicate power on.



Adjustment of the Master Volume:

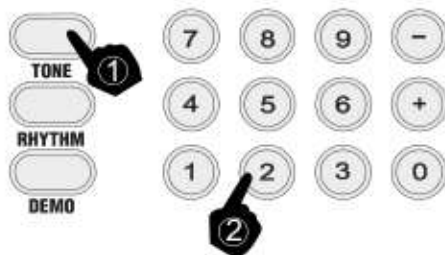
The keyboard has 16 levels of volume from V00(off) - V15. To change the volume, touch the [MAIN VOL +/-] buttons. The volume level is indicated by the LED display. Pressing both the [MAIN VOL +/-] buttons at the same time will make the Main Volume return to the default level (level V10). The main volume level will revert to level V10 after power off and on.



Tone

Tone Selection:

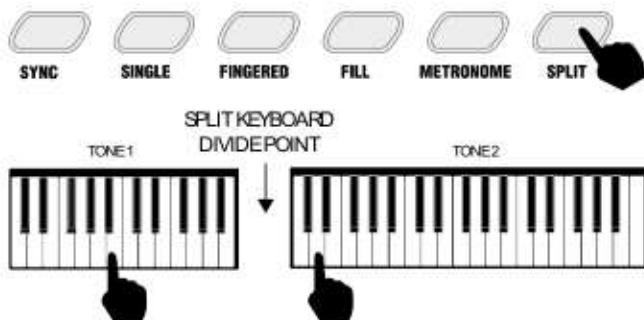
When the keyboard is switched on the default TONE is "000" Grand Piano. To change the tone, touch the TONE button first and then directly put in the number code on the keypad by pressing the corresponding digits 0-9. The tones can also be changed by using the + / - buttons. Refer to Appendix III for a list of the available tones.



Effect & Control

Split Keyboard:

To switch on Split Keyboard mode press the [SPLIT] button, the LED will show [SPL]. The keyboard will split into two keyboards at the 24th key from the left. You can adjust the TONE of the right hand side of the keyboard by pressing the corresponding digits 0-9 on the numerical keypad. The TONE of the left hand side of the keyboard will remain set to the tone chosen before the Split Keyboard mode was entered. In Split Keyboard mode the pitch of the left hand keys are raised by one octave and the right hand keys lowered by one octave. Press the [SPLIT] button again to exit Split Keyboard mode.



Sustain:

Touch the [SUSTAIN] button to enter Sustain mode. The LED display will briefly display [SUS] to indicate sustain is on. Once this mode is selected the sound of each note played is prolonged. Touching the [SUSTAIN] button again will turn the sustain feature off and exit this mode.

NOTE: In order to use the sustain pedal included then make sure that the sustain mode is switched off then press the sustain pedal to sustain individual notes as required.



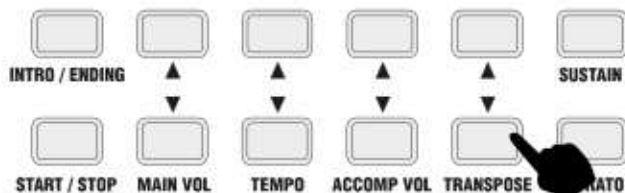
Vibrato:

Touch the [VIBRATO] button to enter Vibrato mode. The LED display will briefly display [Vib] to indicate that vibrato is on. Once this mode is selected each time a note is played a trembling effect is added to the end of the note. Touching the [VIBRATO] button again will turn the Vibrato feature off and exit this mode.



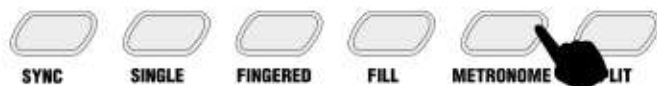
Transpose:

Touching the [TRANSPOSE +/-] buttons alters the musical scale of the note being played. You can adjust the scale by 6 levels upwards or downwards. Pressing both the [TRANSPOSE +/-] buttons at the same time will make the musical scale revert to 00. The transpose level will be reset to 00 after power off and on.



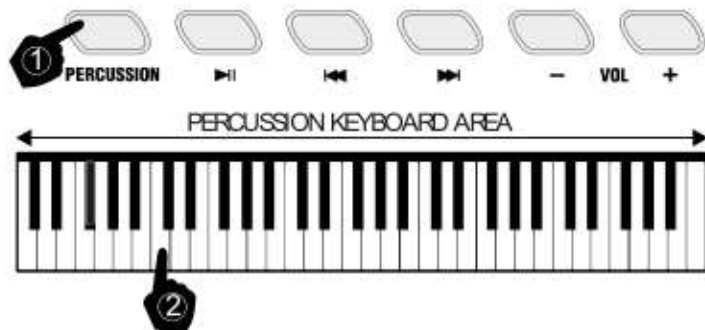
Metronome:

Touch the [METRONOME] button to start the tick-tock beat. There are four beats to choose from. Depending on what the performance needs, you can touch the [TEMPO + / -] buttons to speed up or slow down. Press the [METRONOME] button repeatedly to cycle through to the required beat pattern. The LED display will indicate the beat you have chosen. The metronome effect is added to the music once you start playing. To exit this mode touch the [START/STOP] or [METRONOME] button again.



Panel Percussion Instruments:

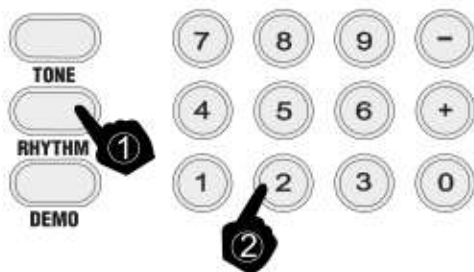
When the [PERCUSSION] button is touched the keyboard's keys turn into a percussion instrument, the LED will show [PrC] to indicate percussion mode. Play the keyboard accordingly and the percussion sounds will be heard. Touch the [PERCUSSION] button again to exit Percussion mode. Refer to Appendix I. for a table of the 61 percussion sounds available.



Rhythm

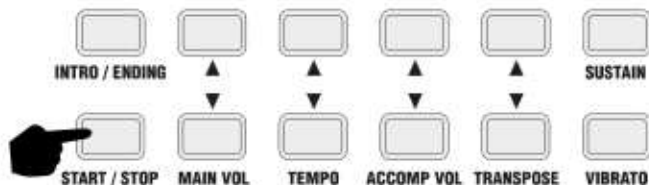
Selecting the rhythm:

You can choose from any of the 200 built in rhythms. Please refer to the Appendix II. for the detailed rhythm table. Touch the [RHYTHM] button to enter the rhythm selection function. The LED display will show the current rhythm number. You can select the rhythm you require by pressing the corresponding digits on the numerical keypad or by pressing the + / - buttons.



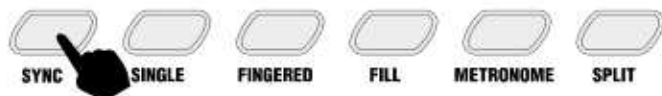
Start / Stop:

Touch the [START / STOP] button to play the rhythm. Touch the [START / STOP] button again to stop the rhythm playback.



Sync:

Touch the [SYNC] button to select the sync accompaniment function. Pressing any of the first 19 keys on the left hand side of the keyboard will start the rhythm playing. Touch the [START / STOP] button to stop the rhythm and exit the sync function.



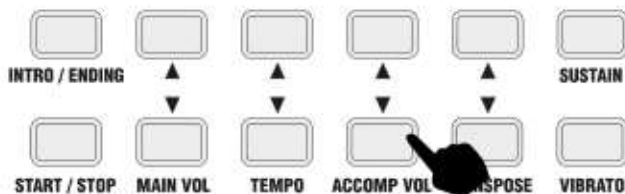
Fill in:

You can fill in a length of interlude if you touch the [FILL] button during the rhythm playback. After the fill in, the rhythm will continue playing as normal.



Accompaniment Volume Adjustment:

The Accompaniment Volume can be adjusted by pressing the [ACCOMP VOLUME +/-] buttons. The LED display will show the volume as you are adjusting it. The adjustment range has 16 levels which are displayed as 000 – 015 and indicated by the bars on the LED display. Pressing both the [ACCOMP VOLUME +/-] buttons at the same time will make the Accompaniment Volume return to the default level (level 010). The Main Volume control will also affect the output level of the accompaniment. At power on the accompaniment volume will reset to the default level.



Tempo Adjustment:

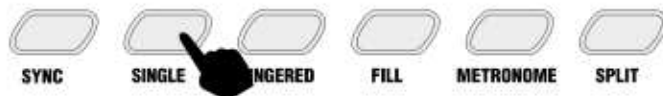
Touch the [TEMPO +/-] buttons to adjust the playing tempo of the rhythm, metronome and demo song. The adjustment range is 30-240 bpm. Pressing both the [TEMPO +/-] buttons at the same time will make the tempo revert to the default tempo for the rhythm selected. At power on the tempo will revert to 120 bpm.



Chord Accompaniment

Single Finger Chords:

Touch the [SINGLE] button to activate the single finger chord function. The LED screen will display [C-1] Chords are played by pressing certain keys in the chord area on the left hand side of the keyboard (keys 1-19). The finger patterns required are shown in Appendix VI. Touch the [START / STOP] button to start or stop the chord accompaniment. Press the [SINGLE] button again to exit single finger chord mode

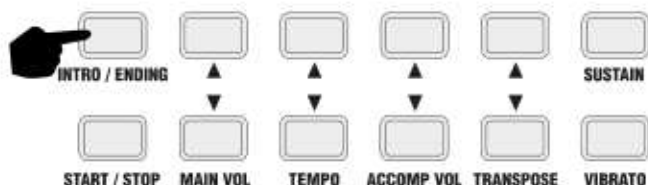


Fingered Chords:

Touch the [FINGERED] button to activate the fingered chord function. The LED screen will display [C-2] Chords are played by pressing certain keys in the chord area on the left hand side of the keyboard (keys 1-19). The finger patterns required are shown in Appendix VI. Touch the [START / STOP] button to start or stop the chord accompaniment. Press the [FINGERED] button again to exit fingered chord mode. **Note that no sound will be produced unless the correct finger patterns are formed.**

Intro / Ending

Touch the [INTRO / ENDING] button to enable the intro section. When the intro finishes playing, accompaniment shifts to the main section. Touch [INTRO / ENDING] button again to enable the ending section. When the ending is finished, the auto accompaniment stops automatically.



Recording Function

Touch the [REC] button to enter the recording mode. The LED will indicate that the recording function is on by showing [rEC] on the LED display. Press any key to start recording. The maximum recording capacity is 46 notes. When the recording capacity is full the LED display will show [FUL]. Each time you touch the [REC] button, the previous memory will be cleared and the keyboard will enter the recording mode again.



Touch the [PLAYBACK] button to play back the recorded notes.



Rhythm Programming

Press the [PROGRAM] button to activate the Rhythm Program mode. The LED will indicate that the rhythm program function is on by showing [Pr9]. You can then play the keyboard and record your percussion track (up to 46 percussion beats). To listen to your piece touch the [PLAYBACK] button and the keyboard will playback your edited percussions. You can then play along to your recorded percussion. You can also adjust the speed of the playback using the [TEMPO +/-] buttons. To cancel the Programming mode, touch the [PROGRAM] button again.



Demo Songs:

Touch the [DEMO] button to play a demo song. The LED display will show [dXX] where XX is the number of the demo song, from 00 to 39. By pressing the + and - button on the numerical keypad you can choose the demo song you require. There are 40 demo songs to choose from in total. The keyboard will finish the chosen song and then play the next song. Touch the [DEMO] button again to exit the demo mode. Refer to Appendix IV. for a list of the available Demo songs.



Setting Memories M1 and M2

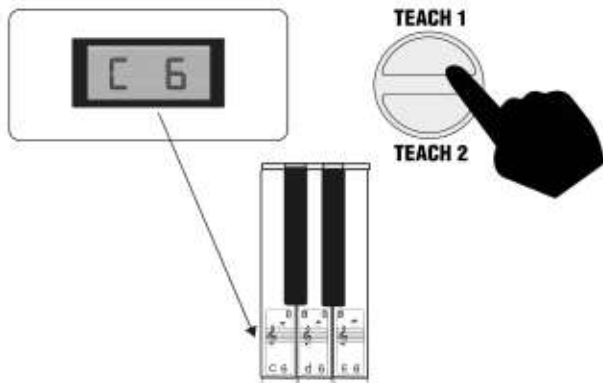
The keyboard has two built in memories for saving specific tones, rhythms, and tempos. Before performing, select the TONE, RHYTHM and TEMPO you wish to use. While holding the [MEMORY] button, press the [M1] or [M2] button, the LED display will show [S1] or [S2] and this will save the keyboard settings to that memory. You can access the stored settings by touching the [M1] or [M2] buttons before performing, the LED display will show [n1] or [n2]. **Note that the M1 and M2 memories will be cleared after the keyboard is switched off and back on again.**



Teaching Modes

Beginner Course:

Touch the [TEACH 1] button to enter the Beginner Course teaching mode. This mode is suitable for beginners to familiarise themselves with the rhythm and tempo of the song. The LED display will show [dXX] where XX is the number of the song selected, from 00 to 39 (refer to Appendix IV for the list of songs). Use the keypad or + - keys to select the desired song. The beat point will flash on the LED display to indicate the tempo. The LED display will indicate which key should be pressed, for example C 6. Use the key stickers provided with the keyboard applied to the keys in order to know which key to press. The keyboard will play the main melody in time with any key presses, even incorrect ones.



Advanced Course:

Touch the [TEACH 2] button to enter the Advanced Course teaching mode. This mode is suitable for more advanced users. The LED display will show [d00] where XX is the number of the song selected, from 00 to 39 (refer to Appendix IV for the list of songs). Use the keypad or + - keys to select the desired song. The beat point will flash on the LED display to indicate the tempo. The LED display will indicate which key should be pressed, for example C 6. Use the key stickers provided with the keyboard applied to the keys in order to know which key to press. The keyboard will play the main melody in time with any key presses.

Progressive Learning:

- In general, follow the sequence below to master any of the included songs.
- Listen to the song in DEMO mode to get an idea of the note timings and beat. When confident move on to the next stage.
- Access the same song in Beginner Course mode (TEACH 1) and duplicate the note timings and key presses. When mastered move onto the Advanced Course (TEACH 2).

Appendix I. Percussion Instruments



61 Percussion Sounds

C2	C# 2	D2	D# 2	E2	F2	F# 2	G2	G# 2	A2
A# 2	B2	C3	C# 3	D3	D# 3	E3	F3	F# 3	G3
G# 3	A3	A# 3	B3	C4	C# 4	D4	D# 4	E4	F4
F# 4	G4	G# 4	A4	A# 4	B4	C5	C# 5	D5	D# 5
E5	F5	F# 5	G5	G# 5	A5	A# 5	B5	C6	C# 6
D6	D# 6	E6	F6	F# 6	E6	G# 6	A6	A# 6	B6
C7									

Appendix II. Rhythm Table

No.	Rhythm Name	No.	Rhythm Name
00	Mambo	25	Lieder Mambo
01	16 Beat	26	Hard 8 Beat
02	Waltz	27	Country Bossanova
03	Rhumba	28	Hard Mambo
04	Reggae	29	Bluegrass Tango
05	Rock	30	South Country
06	Slow Rock	31	Lieder Pop
07	Bossanova	32	Bluegrass Beguine
08	Disco	33	Rock Latin
09	Tango	34	Slow March Polka
10	Country	35	Europe Samba
11	Pop	36	Jazz Swing
12	Beguine	37	POP 16 Beat
13	Latin	38	Country Pop
14	March Polka	39	Pattern Salsa
15	Samba	40	Mix 16 Beat
16	Swing	41	Lieder 16 Beat
17	8 Beat	42	Hard 16 Beat
18	Cha Cha	43	POP Rhumba
19	Salsa	44	Jazz Reggae
20	Brazil Mambo	45	Punk 16 Beat
21	POP 8 Beat	46	Mix Rock
22	POP Mambo	47	Pattern Bossanova
23	Smooth Country	48	Classical Waltz
24	POP Reggae	49-199	Popular Rhythms

Appendix III. Tone Table

No.	Tone Name	No.	Tone Name
00	Piano	20	Koto FX
01	Vibraphone	21	Reed Organ1
02	Church Organ	22	Drawbar Organ Detuned
03	Reed Organ	23	Drawbar Organ Stereo
04	Electric Guitar1	24	Digital Piano
05	Electric Guitar2	25	The Strings
06	Electric Bass1	26	Sweet Harmonica
07	Synth Bass2	27	Synth Strings
08	Violin	28	Chorus Aahs
09	Orchestral Harp	29	Square Lead
10	String Ensemble1	30	Mandolin
11	Soprano Sax	31	Sin Marimba
12	Clarinet	32	Bright Crystal

13	Flute	33	Lyric Crystal
14	Lead1	34	Reed Organ2
15	Alto Sax	35	Electronic Crystal
16	Crystal FX	36	Sweet Crystal
17	Rotary Organ	37	Psychedelic Synth Lead
18	String	38	Rock Organ
19	Soft Crystal	39-199	Popular Tones

Appendix IV. Demo Song Table

No.	Name of Song	No.	Name of Song
00	The cherry tree	20	Fur Elise
01	Brown	21	Mary had a little lamb
02	The cherry blossom	22	If you're happy and you know it
03	Come back	23	Dream wedding
04	Dream	24	He's got the whole world in his hands
05	Lambada	25	A maiden's prayer
06	Mozart piano sonata	26	Spanish guitar
07	Let it go	27	Greensleeves
08	Passionate	28	Rainstorm
09	Music box dancer	29	Bagpipe
10	Amazing Grace	30	Classical concert
11	Flight of the bumble bee	31	Imperial garden
12	Happy birthday to you	32	Carcassi etude, op. 60, no. 3
13	Twinkle twinkle little star	33	A state of mind
14	Canon	34	Italian polka
15	Four seasons spring march	35	The fountain
16	Heipango	36	Cuckoo waltz
17	Loch Lomond	37	Clementine sonata
18	Red river valley	38	Chopin nocturnes
19	Serenade - Haydn	39	Mozart sonata k 284

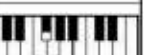
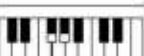
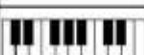
Appendix V. Troubleshooting

Problem	Possible Reason / Solution
A faint noise is heard when turning the power on or off.	This is normal and nothing to worry about.
After turning the power on to the keyboard there was no sound when the keys were pressed.	Check the master volume is set to the correct volume. Check that headphones or any other equipment are not plugged into the keyboard as these will cause the built-in speaker system to cut off automatically. Check that fingered chord mode is not selected. Incorrect key presses in fingered chord mode will not produce any sound.

Sound is distorted or interrupted and the keyboard is not working properly.	Use of incorrect power adapter. Use the power adapter supplied or the batteries may need replacing.
There is a slight difference in timbre of some notes.	This is normal and is caused by the many different voice sampling ranges of the keyboard.
When using the sustain function some tones have long sustain and some short sustain.	This is normal. The best length of sustain for different tones has been pre-set.
The main volume or accompaniment volume is not right.	Check that the main (master) volume and accompaniment volume are set correctly. Note that the main volume also affects the accompaniment volume.
In SYNC status the auto accompaniment does not work.	Check to make sure that Chord mode has been selected and then play a note from the first 19 keys on the left hand side of the keyboard.
The pitch of the note is not correct	Check that the transpose is set to 00.
The keyboard switches off unexpectedly	This is not a fault. The keyboard has a power save function that switches the keyboard off after a period of not being played. Press the power on / off button to switch back on.

Appendix VI. Chord Tables

Single Finger Chords

	M	m	7	m7
C				
D ⁺				
D				
E ⁺				
E				
F				
F ⁺				
G				
G ⁺				
A				
B ⁺				
B				

Fingered Chords

Root \ Chord Type	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ^{b5}	dim
C								
C [#] /(D ^b)								
D								
(D ^b)/E ^b								
E								
F								
F [#] /(G ^b)								
G								
(G ^b)/A ^b								
A								
(A ^b)/B ^b								
B								

Appendix VII. Technical Specification

- **Display**
LED Display, 3-Digit
- **Tone**
200 tones
- **Rhythm**
200 rhythms
- **Demo**
40 different demo songs
- **Effect and Control**
Split keyboard, Sustain, Vibrato, Transpose
- **Recording and Programming**
46 Note record memory, Playback, 46 Beat rhythm programming
- **Percussion**
12 different instruments
- **Accompaniment Control**
Start / Stop, Sync, Fill in, Intro/Ending, Tempo
- **Intelligent Teaching**
Metronome, 2 Teaching modes
- **External Jacks**
Power input, Headphone output, Microphone Input (Electret), AUX Input, USB MP3 playback
- **Diapason (Range of Keyboard)**
C2- C7 (61 keys)
- **Intonation**
<3cent
- **Weight**
3.1 kg
- **Power Adapter**
DC9V, 500mA
- **Output Power**
2 W x 2
- **Accessories included**
Power adapter, Sheet music stand, User guide, Key stickers

FCC Compliance Statement

FCC Class B Part 15

This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause harmful interference.

This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference harmful to radio communications.

There is no guarantee, however, that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

Product Disposal Instructions (European Union)

The symbol shown here and on the product, means that the product is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its working life. The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to encourage the recycling of products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increase of landfill. When you have no further use for this product, please dispose of it using your local authority's recycling processes. For more information please contact your local authority or the retailer where the product was purchased.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
M24 1UN, United Kingdom - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2018



RJ361 Clavier multifonction 61 touches

Guide utilisateur

Informations importantes

Assurez-vous de respecter les informations suivantes afin de ne pas vous blesser ou de blesser autrui ou d'endommager cet instrument ou d'autres équipements externes.

Adaptateur d'alimentation :

- Utilisez uniquement l'adaptateur CA spécifié fourni avec le produit. Un adaptateur inapproprié ou défectueux peut provoquer des dégâts au clavier électronique.
- Ne placez pas l'adaptateur CA ou le câble d'alimentation près d'une source de chaleur telle que des radiateurs ou autres chauffages.
- Afin d'éviter d'endommager le câble d'alimentation, veillez à ce qu'aucun objet lourd ne soit placé dessus et qu'il ne soit pas soumis à des tensions ou des torsions.
- Vérifiez régulièrement la fiche secteur et assurez-vous que sa surface soit exempte de saletés. Ne pas brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains mouillées.

N'ouvrez pas le corps du clavier électronique :

- N'ouvrez pas le clavier électronique et n'essayez pas de démonter les parties qui le composent. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, cessez de l'utiliser et envoyez-le à un agent de maintenance qualifié pour le faire réparer.

Utilisation du clavier électronique :

- Afin d'éviter d'endommager l'apparence du clavier électronique ou d'endommager les pièces internes, ne placez pas le clavier électronique dans un environnement poussiéreux, à la lumière directe du soleil ou à un endroit où la température est très haute ou très basse.
- Ne placez pas le clavier électronique sur une surface irrégulière. Afin d'éviter d'endommager des pièces internes, ne placez pas de récipient contenant du liquide sur le clavier électronique pour éviter tout risque de déversement.

Maintenance :

- Pour nettoyer le corps du clavier électronique, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

Raccordement :

- Afin d'éviter tout dommage du haut-parleur du clavier électronique, veuillez ajuster le volume de tout appareil périphérique à un niveau approprié une fois que la musique a commencé.

Lors du fonctionnement :

- N'utilisez pas le clavier au niveau sonore le plus élevé pour une période prolongée.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le clavier et n'appuyez pas sur le clavier avec une force inappropriée.
- L'emballage ne doit être ouvert que par un adulte responsable et tout emballage plastique doit être stocké ou mis au rebut de façon conforme.

Spécification

- Les spécifications sont sujettes à changement sans avertissement préalable.

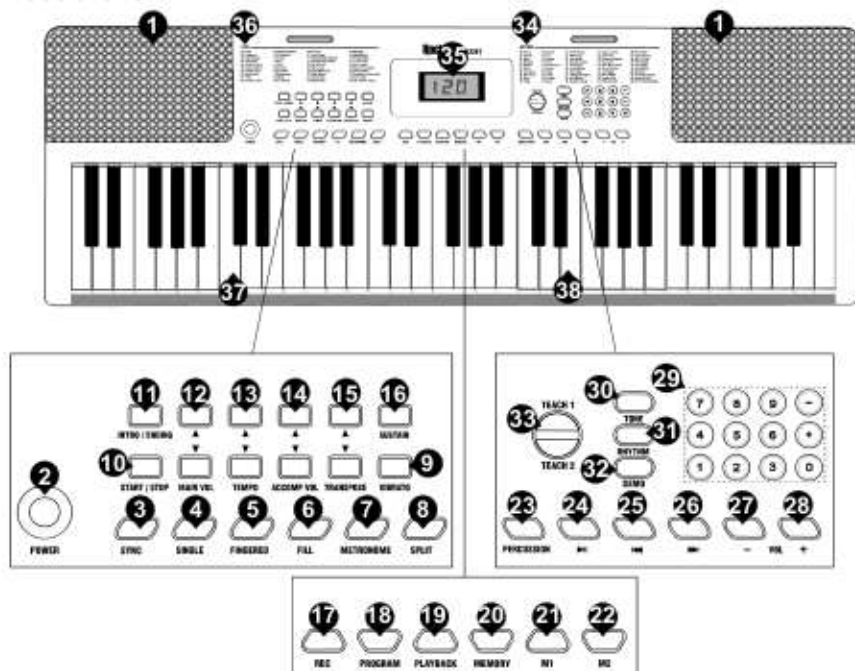
Contenu

Informations importantes	1
Commandes, indicateurs et connexions externes	4
Face avant	4
Connexions externes	5
Écran LED	5
Préparation avant la première utilisation	6
Courant	6
Utilisation d'un adaptateur de courant CA/CC :	6
Fonctionnement avec piles :	6
Mise hors tension automatique :	6
Jacks et accessoires	6
Utilisation d'un casque :	6
Connecter un amplificateur ou de l'équipement Hifi :	7
Connecter un téléphone ou un appareil audio à l'entrée AUX pour lire de la musique par le clavier :	7
Connecter un microphone :	8
Lire des fichiers MP3 sur une clé USB :	8
Fonctionnement du clavier	9
Mise sous tension et volume	9
Contrôle de la tension	9
Ajustement du volume maître :	9
Son	10
Sélection du son :	10
Effets et contrôle	10
Diviser le clavier :	10
Résonance :	11
Vibrato :	11
Transposition :	11
Métrologue :	12
Instruments à percussion du panneau :	12
Rythme	13
Sélectionner le rythme :	13
Start/Stop :	13

Synchronisation :	13
Fill In :	14
Réglage du volume de l'accompagnement :	14
Réglage du tempo :	15
Accompagnement par accords	15
Accords à un doigt :	15
Accords à plusieurs doigts :	16
Intro / Fin	16
Fonction d'enregistrement	16
Programmation du rythme	17
Morceaux de démonstration :	17
Paramétrer les mémoires M1 et M2	17
Modes d'apprentissage	18
Cours débutant :	18
Cours avancé :	18
Apprentissage progressif	18
Annexe I. Instruments à percussions	19
Annexe II : Tableau des rythmes	20
Annexe III : Tableau des sons	20
Annexe IV : Tableau des morceaux de démonstration	21
Annexe V. Dépannage	21
Annexe VI : Tableaux des accords	23
Accords à un doigt	23
Accords à plusieurs doigts	24
Annexe VII. Spécifications Techniques	25
Déclaration de conformité FCC	26
FCC classe B partie 15	26
Instructions de mise au rebut du produit (Union Européenne)	26

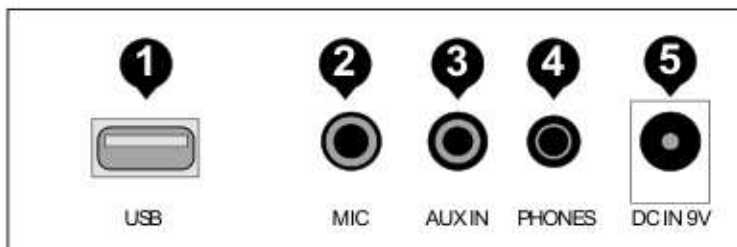
Commandes, indicateurs et connexions externes

Face avant



- | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Haut-parleurs Stéréo | 14. Volume de l'accompagnement +/- | 27. Volume de la musique - |
| 2. Interrupteur | 15. Transposition | 28. Volume de la musique + |
| 3. Synchronisation | 16. Résonance | 29. Pavé numérique |
| 4. Accords à un doigt | 17. Enregistrement | 30. Son |
| 5. Accords à plusieurs doigts | 18. Programmation du rythme | 31. Rythme |
| 6. Fill In | 19. Réécoute (Playback) | 32. Démonstration |
| 7. Métrologue | 20. Fonction Mémoire | 33. Cours 1 et 2 |
| 8. Diviser le clavier | 21. Mémoire de stockage 1 | 34. Liste des rythmes |
| 9. Vibrato | 22. Mémoire de stockage 2 | 35. Écran LED |
| 10. Start / Stop | 23. Percussions | 36. Liste des sons |
| 11. Intro / Fin | 24. Play/Pause | 37. Zone d'accord du clavier |
| 12. Volume principal +/- | 25. Titre précédent | 38. Zone de jeu du clavier |
| 13. Tempo [rapide/lent] | 26. Titre suivant | |

Connexions externes



1. Entrée USB (pour lecture MP3)
2. Entrée du microphone (pour microphone électret)
3. Entrée AUX (pour lecture de la musique)

Écran LED



1. Écran LED à 3 chiffres

Préparation avant la première utilisation

Courant

Utilisation d'un adaptateur de courant CA/CC :

Veuillez utiliser l'adaptateur d'alimentation CA/CC fourni avec le clavier numérique ou un adaptateur d'alimentation avec une tension de sortie CC 9V et une intensité de sortie de 500mA avec une tension positive à la fiche centrale. Connectez la fiche CC de l'adaptateur d'alimentation à la douille d'alimentation CC 9V à l'arrière du clavier, puis connectez l'autre bout à la prise de courant et allumez le clavier.



États-Unis/ Canada



Royaume-Uni

Attention : Lorsque le clavier n'est pas utilisé, vous devez débrancher l'adaptateur d'alimentation de la prise de courant.

Fonctionnement avec piles :

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles sur le dessous du clavier électronique et insérez 6 piles alcalines 1,5 V de taille AA. Assurez-vous que les piles sont insérées dans le bon sens avec la bonne polarité et remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

Attention : Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usées. Ne laissez pas de piles dans le clavier si le clavier n'est pas utilisé pour une période de temps prolongée. Cela permettra d'éviter des dommages liés à des fuites de piles.

Mise hors tension automatique :

Le clavier dispose d'une fonction d'économie d'énergie qui éteint le clavier lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Appuyez sur le bouton on / off pour le rallumer.

Jacks et accessoires

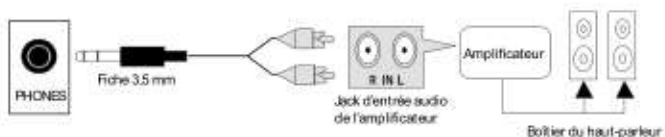
Utilisation d'un casque :

Connectez la fiche 3,5 mm du casque dans le jack [PHONES] à l'arrière du clavier. Le haut-parleur interne se désactive automatiquement lorsqu'un casque est connecté. Casque non fourni.



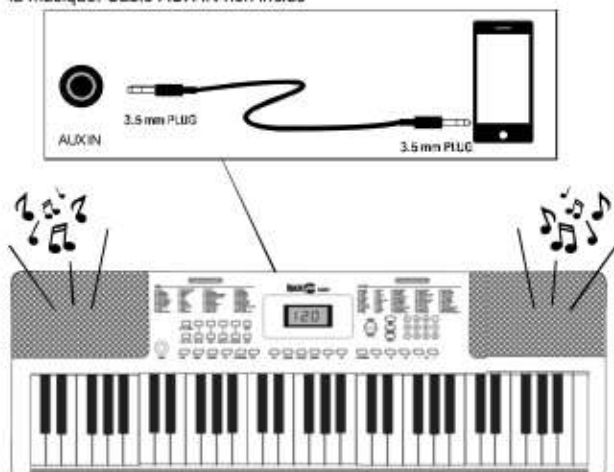
Connecter un amplificateur ou de l'équipement Hifi :

Ce clavier électronique dispose d'un système de haut-parleurs intégré mais il peut être connecté à un amplificateur externe ou à d'autres équipements Hifi. D'abord mettez le clavier hors tension ainsi que tout équipement que vous souhaitez connecter. Ensuite insérez l'embout d'un câble audio stéréo (non inclus) dans la douille LINE IN ou AUX IN de l'équipement externe et connectez l'autre bout au jack [PHONES] à l'arrière du clavier électronique.



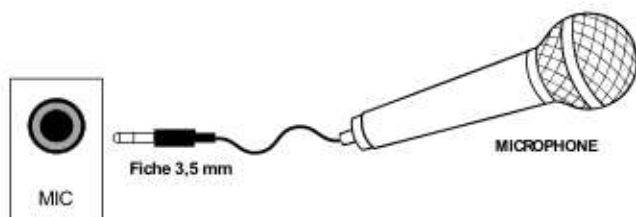
Connecter un téléphone ou un appareil audio à l'entrée AUX pour lire de la musique par le clavier :

Le clavier dispose d'un système de haut-parleur intégré qui peut être utilisé pour jouer de la musique depuis votre téléphone ou appareil mobile. Insérez une extrémité de câble audio stéréo dans la douille AUX IN à l'arrière du clavier et connectez l'autre extrémité à votre téléphone ou appareil audio. Assurez-vous que le clavier est allumé. Utilisez la commande de volume du téléphone pour contrôler le volume de la musique. Câble AUX IN non inclus



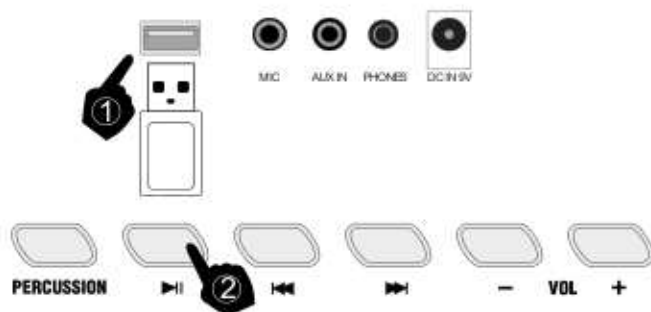
Connecter un microphone :

Connectez la fiche 3,5 mm du microphone dans le jack [MIC] à l'arrière du clavier. Veuillez noter que le clavier nécessite l'utilisation d'un microphone à électret ou à condensateur, non fourni.



Lire des fichiers MP3 sur une clé USB :

Insérez une clé USB dans la prise USB à l'arrière du clavier. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour démarre et arrêter la lecture de la musique. Une fois que la musique a commencé à jouer, vous pouvez naviguer vers l'avant ou vers l'arrière parmi les titres MP3 en appuyant sur les boutons de commande. Réglez le volume de la musique lue au moyen des touches VOL - et +. Utilisez les touches du clavier pour jouer.



Fonctionnement du clavier

Mise sous tension et volume

Contrôle de la tension

Appuyez sur le bouton [POWER] afin de mettre sous tension, appuyez de nouveau pour mettre hors tension. L'écran LED s'allume pour indiquer que le clavier est allumé.



Ajustement du volume maître :

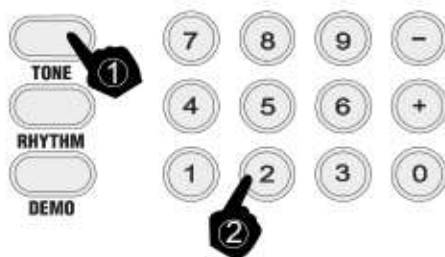
Le clavier a 16 niveaux de volume de V00 (éteint) à V15. Afin de modifier le volume, appuyez sur les boutons [MAIN VOL +/-]. Le niveau de volume est indiqué par l'écran LED. Si vous appuyez simultanément sur les boutons [MAIN VOL +/-], le volume principal est réinitialisé à son niveau par défaut (V10). Le niveau de Volume principal sera réinitialisé à V10 après avoir éteint puis rallumé le clavier.



Son

Sélection du son :

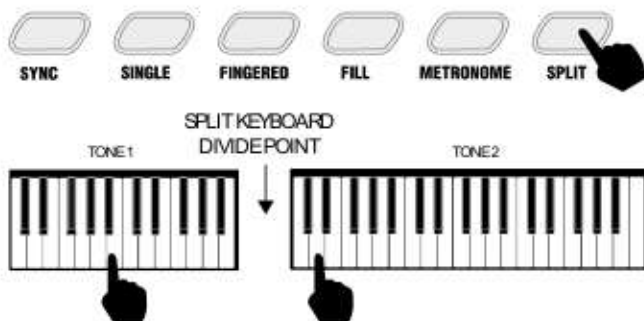
Lorsque le clavier est allumé, le son par défaut est "000" Grand Piano. Pour changer le son, appuyez d'abord sur le bouton **TONE**, puis entrez directement le code numérique sur les touches en tapant les numéros correspondants 0-9. Les sons peuvent également être changés en utilisant les boutons + / -. Référez-vous à l'annexe III pour obtenir la liste des sons disponibles.



Effets et contrôle

Diviser le clavier :

Pour activer le mode diviser (split) du clavier, appuyez sur le bouton [SPLIT], l'écran LED affiche [SPL]. Le clavier est alors séparé en deux claviers à partir de la 24^{ème} touche en partant de la gauche. Vous pouvez régler le son (TONE) du côté droit du clavier en appuyant sur les numéros de 0 à 9 correspondants du clavier numérique. Le son (TONE) du côté gauche du clavier restera celui qui a été choisi avant que vous n'ayez activé le mode diviser (Split Keyboard). Dans le mode Split (diviser), la tonalité des touches du côté gauche est augmentée d'une octave et les touches du côté droit baissées d'une octave. Appuyez de nouveau sur le bouton [SPLIT] pour quitter le mode diviser.



Résonance :

Appuyez sur le bouton [SUSTAIN] pour activer le mode résonance. L'écran LED affiche brièvement [SUS] pour indiquer que le mode Sustain (résonance) est activé. Une fois que vous avez sélectionné ce mode, le son de chaque note jouée est prolongé. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton [SUSTAIN], cela permet d'arrêter la résonance et de quitter ce mode.

REMARQUE : Afin d'utiliser la pédale de résonance incluse, assurez-vous que le mode résonance (Sustain) est désactivé, puis appuyez sur la pédale de résonance pour faire résonner des notes tel que vous le souhaitez.



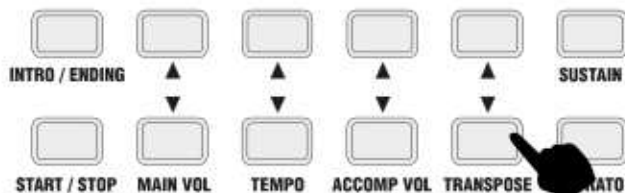
Vibrato :

Appuyez sur le bouton [VIBRATO] pour activer le mode vibrato. L'écran LED affiche brièvement [Vib] pour indiquer que le mode vibrato est activé. Lorsque ce mode est sélectionné, un effet de vibration est ajouté à la fin de chaque note jouée. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton [VIBRATO], cela permet d'arrêter la fonction vibrato et de quitter ce mode.



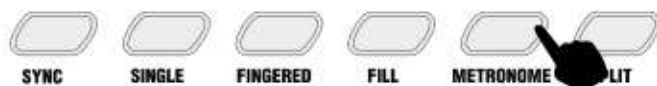
Transposition :

En appuyant sur le bouton [TRANSPOSE +/-], cela permet de modifier la gamme musicale de la note jouée. Vous pouvez ajuster la gamme de 6 niveaux vers le haut ou vers le bas. Si vous appuyez simultanément sur les boutons [TRANSPOSE +/-], la gamme musicale est réinitialisée à 00. Le niveau de transposition sera réinitialisé à 00 après avoir éteint puis rallumé le clavier.



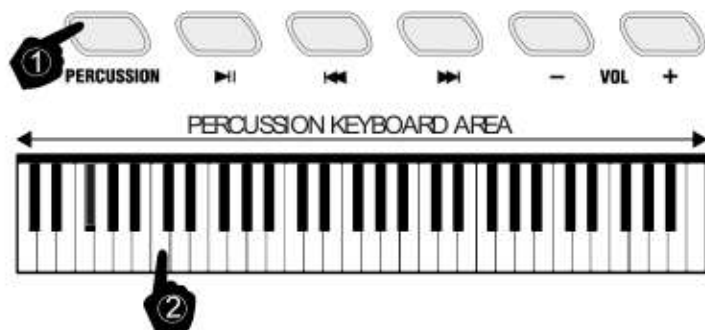
Métronome :

Appuyez sur le bouton [METRONOME] afin d'activer le battement de la mesure. Vous pouvez choisir parmi quatre battements. En fonction des besoins de la performance, vous pouvez appuyer sur les boutons [TEMPO + / -] pour accélérer ou ralentir. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [METRONOME] afin de sélectionner le rythme souhaité. L'écran LED vous indique le rythme sélectionné. L'effet métronome s'ajoute à la musique une fois que vous commencez à jouer. Pour quitter ce mode, appuyez de nouveau sur le bouton [START/STOP] ou [METRONOME].



Instruments à percussion du panneau :

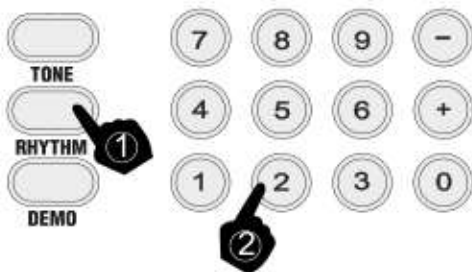
Lorsque vous appuyez sur le bouton [PERCUSSION], les touches du clavier deviennent des instruments à percussions, l'écran LED affiche [PrC] pour indiquer que le mode percussion est activé. Jouez du clavier en fonction et vous entendrez les sons de percussions. Appuyez de nouveau sur le bouton [PERCUSSION] pour quitter le mode percussion. Référez-vous à l'annexe I. pour obtenir un tableau des 61 sons de percussion disponibles.



Rythme

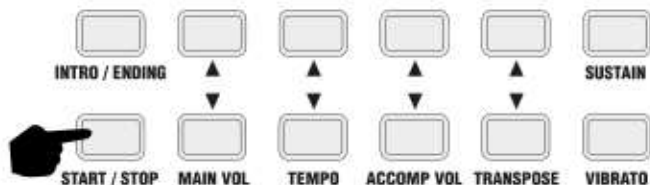
Sélectionner le rythme :

Vous pouvez choisir parmi 200 rythmes préinstallés. Veuillez vous référer à l'annexe II. pour le tableau détaillé des rythmes. Appuyez sur le bouton [RHYTHM] pour entrer dans la fonction de sélection du rythme. L'écran LED vous indique le numéro du rythme actuel. Vous pouvez sélectionner le rythme que vous souhaitez en saisissant les numéros correspondants sur le clavier numérique ou en appuyant sur les boutons + / -.



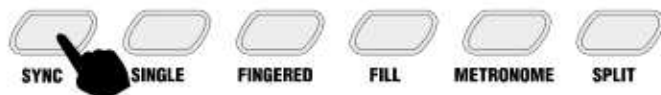
Start/Stop :

Appuyez sur le bouton [START / STOP] pour jouer le rythme. Appuyez de nouveau sur le bouton [START / STOP] pour arrêter le rythme.



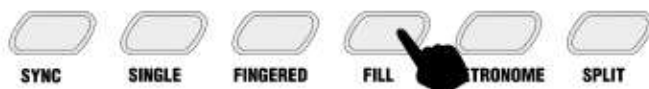
Synchronisation :

Appuyez sur le bouton [SYNC] pour sélectionner la fonction d'accompagnement sync. Si vous appuyez sur l'une des 19 premières touches du côté gauche du clavier, le rythme commencera à jouer. Appuyez sur le bouton [START / STOP] pour arrêter le rythme et quitter la fonction de synchronisation.



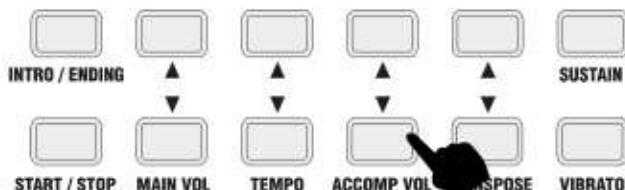
Fill In :

Vous pouvez remplir la durée d'un interlude en appuyant sur la touche [FILL] pendant que le rythme est joué. Après le Fill in, le rythme se remet à jouer normalement.



Réglage du volume de l'accompagnement :

Le volume de l'accompagnement peut être réglé en appuyant sur les boutons [ACCOMP VOLUME +/-]. L'écran LED affiche le volume pendant que vous le réglez. La gamme de réglages dispose de 16 niveaux affichés de 000 à 015 et indiqués par les barres sur l'écran LED. Si vous appuyez en même temps sur les boutons [ACCOMP VOLUME +/-], le volume de l'accompagnement est réinitialisé au niveau par défaut (niveau 010). La commande du volume principal affecte également le niveau du volume de l'accompagnement. Lors de la mise sous tension, le volume de l'accompagnement est réinitialisé au niveau par défaut.



Réglage du tempo :

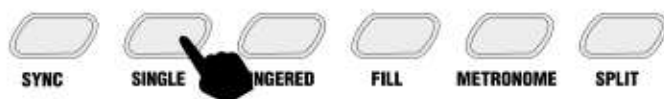
Appuyez sur les boutons [TEMPO +/-] pour régler le tempo auquel le rythme, le métronome et le morceau de démonstration sont joués. La plage de réglage est de 30 à 240 bpm. Si vous appuyez simultanément sur les boutons [TEMPO +/-], le tempo est réinitialisé au tempo par défaut pour le rythme sélectionné. Lors de la mise sous tension, le tempo se règle de nouveau sur 120 bpm.



Accompagnement par accords

Accords à un doigt :

Appuyez sur le bouton [SINGLE] pour activer les fonctions d'accords simple. L'écran LED affiche [C-1]. Les accords sont joués en appuyant sur certaines touches dans la zone d'accord du côté gauche du clavier (touches 1 à 19). Les combinaisons de doigts nécessaires sont indiquées dans l'annexe VI. Appuyez de nouveau sur le bouton [START / STOP] pour activer ou arrêter l'accompagnement par accords. Appuyez de nouveau sur le bouton [SINGLE] pour quitter le mode d'accords simples.



Accords à plusieurs doigts :

Appuyez sur le bouton [FINGERED] pour activer la fonction d'accords à plusieurs doigts. L'écran LED affiche [C-2]. Les accords sont joués en appuyant sur certaines touches dans la zone d'accord du côté gauche du clavier (touches 1 à 19). Les combinaisons de doigts nécessaires sont indiquées dans l'annexe VI. Appuyez de nouveau sur le bouton [START / STOP] pour activer ou arrêter l'accompagnement par accords. Appuyez de nouveau sur le bouton [FINGERED] pour quitter le mode d'accords à plusieurs doigts. **Veillez noter qu'aucun son ne sera joué si vous ne formez pas la bonne combinaison de touches.**

Intro / Fin

Appuyez sur le bouton [INTRO / ENDING] pour activer la section d'introduction. Lorsque l'introduction se termine, l'accompagnement change pour la section principale. Appuyez de nouveau sur le bouton [INTRO / ENDING] pour activer la section de fin. Lorsque la fin (conclusion) est terminée, l'accompagnement automatique s'arrête automatiquement.



Fonction d'enregistrement

Appuyez sur le bouton [REC] pour activer le mode enregistrement. L'écran LED indique que la fonction d'enregistrement est activée en affichant [REC] sur l'écran LED. Appuyez sur n'importe quelle touche pour commencer à enregistrer. La capacité d'enregistrement maximale est de 46 notes. Lorsque la capacité d'enregistrement est pleine, l'écran LED affiche [FUL]. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [REC], la mémoire précédente est effacée et le clavier retourne en mode enregistrement.



Appuyez sur le bouton [PLAYBACK] pour rejouer les notes enregistrées.



Programmation du rythme

Appuyez sur le bouton [PROGRAM] pour activer la fonction de programmation du rythme. L'écran LED indique que la fonction de programmation du rythme est activée en affichant [Pr9]. Vous pouvez ensuite jouer sur le clavier et enregistrer votre piste de percussions (jusqu'à 46 battements de percussion). Pour écouter votre morceau, appuyez sur le bouton [PLAYBACK] et le clavier rejouera les percussions que vous avez modifiées. Vous pouvez alors jouer en même temps que les percussions que vous avez enregistrées. Vous pouvez également régler la vitesse de la lecture en utilisant les boutons [TEMPO +/-]. Pour quitter le mode programmation, appuyez de nouveau sur le bouton [PROGRAM].



Morceaux de démonstration :

Appuyez sur le bouton [DEMO] pour écouter un morceau de démonstration. L'écran LED affiche [dXX], où XX est le numéro du morceau de démonstration, de 00 à 39. En appuyant sur le bouton + et - du clavier numérique, vous pouvez sélectionner le morceau de démonstration que vous souhaitez. Vous pouvez choisir parmi 40 morceaux de démonstration au total. Le clavier termine alors le morceau sélectionné, puis joue le morceau suivant. Appuyez de nouveau sur le bouton [DEMO] pour quitter le mode démonstration. Référez-vous à l'annexe IV pour obtenir la liste des morceaux de démonstration disponibles.



Paramétrer les mémoires M1 et M2

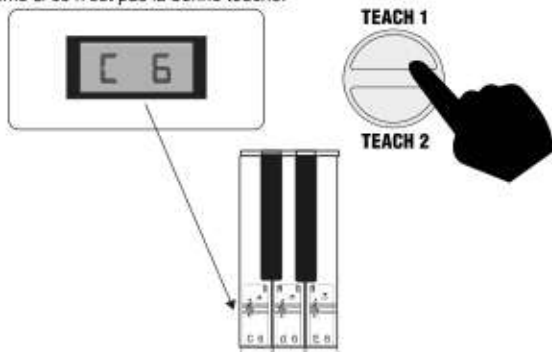
Le clavier dispose de deux mémoires intégrées pour enregistrer des sons, rythmes, et tempos spécifiques. Avant de jouer, sélectionnez le son (TONE), rythme (RHYTHM) et le TEMPO que vous souhaitez utiliser. Lorsque vous maintenez le bouton [MEMORY], appuyez sur [M1] ou [M2] afin de sauvegarder vos paramètres sur cette mémoire, l'écran LED indique alors [S1] ou [S2]. Vous pouvez accéder aux réglages sauvegardés en appuyant sur les boutons [M1] ou [M2] avant de jouer, l'écran LED affiche [n1] ou [n2]. **A noter que les mémoires M1 et M2 seront effacées après avoir éteint puis rallumé le clavier.**



Modes d'apprentissage

Cours débutant :

Appuyez sur le bouton [TEACH 1] pour entrer dans le mode d'apprentissage débutant. Ce mode convient aux débutants afin de les aider à se familiariser avec le rythme et le tempo du morceau. L'écran LED indique [dXX], où XX est le numéro du morceau sélectionné, de 00 à 39 (voir annexe IV pour la liste des morceaux). Utilisez le pavé numérique ou les touches + ou - pour sélectionner le titre souhaité. Le point de battement clignote sur l'écran LED pour indiquer le tempo. L'écran LED indique quelle touche doit être appuyée, par exemple C6. Utilisez les autocollants de touches fournis correspondant aux notes pour savoir sur quelle touche vous devez appuyer. Le clavier joue la mélodie principale en rythme avec n'importe quelle touche appuyée, même si ce n'est pas la bonne touche.



Cours avancé :

Appuyez sur le bouton [TEACH 2] pour entrer dans le mode d'apprentissage avancé. Ce mode convient à des utilisateurs plus avancés. L'écran LED affiche [d00] où XX est le numéro du morceau sélectionné, de 00 à 39 (voir annexe IV pour la liste des morceaux). Utilisez le pavé numérique ou les touches + ou - pour sélectionner le titre souhaité. Le point de battement clignote sur l'écran LED pour indiquer le tempo. L'écran LED indique quelle touche doit être appuyée, par exemple C6. Utilisez les autocollants de touches fournis correspondant aux notes pour savoir sur quelle touche vous devez appuyer. Le clavier joue la mélodie principale en rythme avec n'importe quelle touche appuyée.

Apprentissage progressif :

- En général, suivez la séquence ci-dessous afin de maîtriser chacun des morceaux inclus.
- Écoutez le morceau de DEMO pour avoir un aperçu de la synchronisation et du rythme. Une fois que vous êtes sûr de vous, passez à l'étape suivante.
- Accéder au même morceau en mode apprentissage débutant (TEACH 1) et dupliquez les timings des notes et les frappes des touches. Lorsque vous maîtrisez cette étape, passez au cours avancé (TEACH 2).

Annexe I. Instruments à percussions



61 Percussion Sounds

C2	C# 2	D2	D# 2	E2	F2	F# 2	G2	G# 2	A2
A# 2	B2	C3	C# 3	D3	D# 3	E3	F3	F# 3	G3
G# 3	A3	A# 3	B3	C4	C# 4	D4	D# 4	E4	F4
F# 4	G4	G# 4	A4	A# 4	B4	C5	C# 5	D5	D# 5
E5	F5	F# 5	G5	G# 5	A5	A# 5	B5	C6	C# 6
D6	D# 6	E6	F6	F# 6	E6	G# 6	A6	A# 6	B6
C7									

Annexe II : Tableau des rythmes

N°	Nom du rythme	N°	Nom du rythme
00	Mambo	25	Lieder Mambo
01	16 Beat	26	Hard 8 Beat
02	Waltz	27	Country Bossanova
03	Rhumba	28	Hard Mambo
04	Reggae	29	Bluegrass Tango
05	Rock	30	South Country
06	Slow Rock	31	Lieder Pop
07	Bossanova	32	Bluegrass Beguine
08	Disco	33	Rock Latin
09	Tango	34	Slow March Polka
10	Country	35	Europe Samba
11	Pop	36	Jazz Swing
12	Beguine	37	POP 16 Beat
13	Latin	38	Country Pop
14	March Polka	39	Pattern Salsa
15	Samba	40	Mix 16 Beat
16	Swing	41	Lieder 16 Beat
17	8 Beat	42	Hard 16 Beat
18	Cha Cha	43	POP Rhumba
19	Salsa	44	Jazz Reggae
20	Brazil Mambo	45	Punk 16 Beat
21	POP 8 Beat	46	Mix Rock
22	POP Mambo	47	Pattern Bossanova
23	Smooth Country	48	Classical Waltz
24	POP Reggae	49-199	Popular Rhythms

Annexe III : Tableau des sons

N°	Nom du son	N°	Nom du son
00	Piano	20	Koto FX
01	Vibraphone	21	Reed Organ1
02	Orgue d'église	22	Drawbar Organ Detuned
03	Reed Organ	23	Drawbar Organ Stereo
04	Electric Guitar1	24	Digital Piano
05	Electric Guitar2	25	The Strings
06	Electric Bass1	26	Sweet Harmonica
07	Synth Bass2	27	Synth Strings
08	Violon (Violin)	28	Chorus Aahs
09	Orchestral Harp	29	Square Lead
10	String Ensemble1	30	Mandolin
11	Soprano Sax	31	Sin Marimba
12	Clarinet	32	Bright Crystal
13	Flûte (Flute)	33	Lyric Crystal

14	Lead1	34	Reed Organ2
15	Alto Sax	35	Electronic Crystal
16	Crystal FX	36	Sweet Crystal
17	Rotary Organ	37	Psychedelic Synth Lead
18	String	38	Rock Organ
19	Soft Crystal	39-199	Popular Tones

Annexe IV : Tableau des morceaux de démonstration

N°	Nom du morceau	N°	Nom du morceau
00	The cherry tree (Le cerisier)	20	Lettre à Élise
01	Brown	21	Mary had a little lamb (Marie avait un petit agneau)
02	The cherry blossom (Le cerisier en fleur)	22	If you're happy and you know it
03	Come back	23	Dream wedding
04	Dream	24	He's got the whole world in his hands
05	Lambada	25	A maiden's prayer
06	Mozart piano sonata (Sonate de piano de Mozart)	26	Spanish guitar
07	Let it go	27	Greensleeves
08	Passionate	28	Rainstorm
09	Music box dancer	29	Bagpipe
10	Amazing Grace	30	Classical concert
11	Flight of the bumble bee	31	Imperial garden
12	Happy birthday to you (joyeux anniversaire)	32	Carcassi etude, op. 60, no. 3
13	Twinkle twinkle little star	33	A state of mind
14	Canon	34	Italian polka
15	Four seasons spring march	35	The fountain
16	Heipango	36	Cuckoo waltz
17	Loch Lomond	37	Clementine sonata
18	Red river valley	38	Chopin nocturnes
19	Serenade - Haydn	39	Mozart sonata k 284

Annexe V. Dépannage

Problème	Raison / solution possible
On entend un léger bruit quand on met l'appareil sous ou hors tension.	Cela est normal et il n'y a pas de quoi s'inquiéter.
Après avoir allumé le clavier, il n'y a pas de son lorsqu'on appuie sur les touches.	Vérifiez que le volume maître est correctement réglé. Vérifiez qu'il n'y a pas de casque ou d'autre équipement branché sur le clavier car cela coupe automatiquement le système de haut-parleurs intégrés. Vérifiez que le mode accords à plusieurs doigts n'est pas sélectionné. Si vous n'appuyez pas sur

	les bonnes touches en mode accord à plusieurs doigts, aucun son n'est émis.
Le son est déformé ou interrompu et le clavier ne fonctionne pas correctement.	Utilisation d'un adaptateur de courant inadapté. Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni ou bien remplacez les piles.
Il y a une légère différence dans le timbre de certaines notes.	Cela est normal et la cause est les nombreuses gammes de sons différents du clavier.
Lorsqu'on utilise la fonction Sustain, certains sons ont une résonance longue, d'autres une résonance courte.	Cela est normal. La meilleure longueur de résonance pour les différents sons a été prédéfinie.
Le volume principal ou le volume de l'accompagnement n'est pas correct.	Vérifiez que le volume principal (maître) et le volume d'accompagnement sont correctement réglés. Veuillez noter que le volume principal affecte également le volume de l'accompagnement.
En statut SYNC, l'accompagnement automatique ne fonctionne pas.	Assurez-vous que le mode accord (Chord) a bien été sélectionné, puis jouez une note parmi les 19 premières notes du côté gauche du clavier.
Le ton de la note n'est pas correct.	Vérifiez que la transposition est bien à 00.
Le clavier s'éteint sans prévenir.	Ceci n'est pas un défaut. Le clavier dispose d'une fonction d'économie d'énergie qui éteint le clavier lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Appuyez sur le bouton on / off pour le rallumer.

Annexe VI : Tableaux des accords

Accords à un doigt

	M	m	7	m7
C				
D ⁺				
D				
E ⁺				
E				
F				
F ⁺				
G				
G ⁺				
A				
B ⁺				
B				

Accords à plusieurs doigts

Root \ Chord Type	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ^b	dim
C								
C♯/(D♭)								
D								
(D♯)/E								
E								
F								
F♯/(G♭)								
G								
(G♯)/A								
A								
(A♯)/B								
B								

Annexe VII. Spécifications Techniques,

- **Affichage**
Écran LED, 3-chiffres
- **Son**
200 sons
- **Rythme**
200 rythmes
- **Démonstration**
40 différents morceaux de démonstration
- **Effet et contrôle**
Diviser le clavier, résonance, vibrato, transposition
- **Enregistrement et programmation**
Mémoire d'enregistrement de 46 notes, playback, programmation de rythme à 46 battements
- **Percussions**
12 instruments différents
- **Contrôle de l'accompagnement**
Start / Stop, Sync, Fill in, Intro/Fin, Tempo
- **Apprentissage intelligent**
Métronome, 2 modes d'apprentissage
- **Jacks externes**
Entrée de l'alimentation, sortie casque, entrée du microphone (électret), entrée AUX, Lecture MP3 USB
- **Diapason (gamme de clavier)**
C2- C7 (61 touches)
- **Intonation**
<3cent
- **Poids**
3,1 kg
- **Adaptateur d'alimentation**
CD9V, 500 mA
- **Courant de sortie**
2 W x 2
- **Accessoires inclus**
Adaptateur secteur, support de partitions, guide utilisateur, autocollants pour touches

Déclaration de conformité FCC

FCC classe B partie 15

Ce dispositif est conforme à la section 15 des réglementations de la Federal Communications Commission (FCC). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apporté à cet appareil sans l'approbation expresse de la partie responsable de sa conformité risque d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de cet équipement. Cet appareil a été testé et classé dans la catégorie d'un appareil numérique de classe B en accord avec la partie 15 des directives FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il n'y a toutefois pas de garantie qu'il n'y aura pas d'interférences dans des installations particulières en raison de facteurs spécifiques. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on encourage l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences par l'un ou plusieurs des moyens suivants :

Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.

Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.

Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.

Contacter le revendeur ou un technicien radio ou télévision qualifié pour toute assistance.

Instructions de mise au rebut du produit (Union Européenne)

Le symbole indiqué ici et sur le produit signifie que le produit est classé comme un équipement électrique ou électronique et ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie. La directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour encourager le recyclage de produits, en utilisant les meilleures techniques de traitement, de valorisation et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, traiter toutes substances dangereuses et éviter l'augmentation des décharges. Si vous n'avez plus l'utilité de ce produit, veuillez le mettre au rebut en appliquant le processus de recyclage de vos autorités locales. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales ou le revendeur où le produit a été acheté.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
Royaume-Uni - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2018

M24 1UN,



RJ361 61 Tasten Multifunktions- Keyboard

Bedienungsanleitung

Wichtige Information

Beachten Sie folgende Informationen, damit Sie nicht sich selbst oder andere verletzen oder dieses Instrument oder weitere externe Einrichtungen beschädigen.

Stromadapter:

- Bitte verwenden Sie nur den mitgelieferten AC-Netzadapter: Ansonsten kann das elektronische Keyboard beschädigt werden.
- Installieren Sie den AC-Netzadapter oder das Stromkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungskörpern, oder anderen Wärmespeichern.
- Um nicht das Stromkabel zu beschädigen, stellen Sie sicher, dass keine schweren Gegenstände daraufgestellt werden und dass dieses nicht beansprucht oder stark gebogen ist.
- Regelmäßig Netzstecker prüfen und ihn stets frei von Verschmutzungen halten. Unterlassen Sie das Einstecken oder Abziehen des Netzsteckers mit nassen Händen.

Öffnen Sie niemals das elektronische Keyboard:

- Öffnen Sie niemals das elektronische Keyboard und versuchen Sie nicht, es selbst auseinanderzubauen. Falls das Gerät nicht richtig funktioniert, so benutzen Sie es bitte nicht mehr und senden Sie es bitte an eine vereinbarte Serviceniederlassung zur Reparatur.

Anwendung des elektronischen Keyboards:

- Um nicht das Aussehen des elektronischen Keyboards zu beeinträchtigen oder die internen Teile zu beschädigen, setzen Sie das elektronische Keyboard nicht einer staubigen Umgebung, direkter Sonneneinstrahlung oder sehr hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Stellen Sie das elektronische Keyboard nicht auf eine unebene Oberfläche. Um nicht die internen Teile zu beschädigen, stellen Sie keine Behälter auf das Gerät, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, da die Flüssigkeit verschüttet werden könnte.

Wartung:

- Zur äußeren Reinigung des elektronischen Keyboards, wischen Sie es nur mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Anschließen:

- Um jegliche Schäden an den Lautsprecher des elektronischen Keyboards zu vermeiden, regeln Sie bitte die Lautstärke aller Peripheriegeräte auf die leiseste Einstellung und regeln Sie während die Musik spielt stufenweise die Lautstärke bis Sie das passende Niveau erreichen.

Beim Betrieb:

- Benutzen Sie das Keyboard nicht mit maximaler Lautstärke während einer sehr langen Zeit.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Keyboard und drücken Sie nicht mit Wucht auf das Keyboard.
- Das Öffnen der Verpackung soll nur durch einen verantwortlichen Erwachsenen erfolgen und Plastik-Verpackungen müssen ordnungsgemäß gelagert oder entsorgt werden.

Spezifikationen

- Alle Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

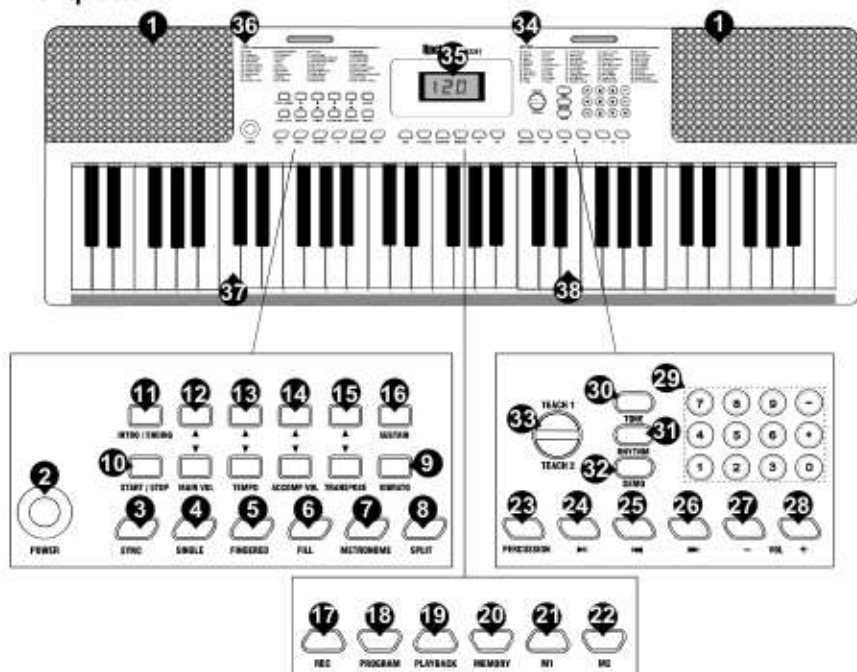
Inhalt

Wichtige Information	1
Bedienungen, Anzeigen und externe Anschlüsse	4
Frontplatte	4
Externer Anschluss	5
LED-Anzeige	5
Vorbereitung vor der ersten Inbetriebnahme	6
Strom	6
Verwendung eines AC/DC-Netzadapters	6
Batteriebetrieb:	6
Auto power Off (automatisches Ausschalten):	6
Jacks und Zubehör	6
Verwendung von Kopfhörern:	6
Anschließen eines Leistungsverstärkers oder einer Musikanlage:	7
Ein Telefon oder ein Audio-Gerät an den AUX-Eingang anschließen, um Musik über das Keyboard zu spielen :	7
Anschließen eines Mikrofons:	8
MP3 Musikdateien vom USB spielen:	8
Keyboardbetrieb	9
Einschalten und Lautstärke	9
Einschalten:	9
Einstellen der Masterlautstärke:	9
Ton	10
Ton-Auswahl	10
Effekt & Regelung	10
Geteilte Tastatur (Split):	10
Sustain:	11
Vibrato:	11
Transponieren:	11
Metronom:	12
Panel Perkussionen Instrumente:	12
Rhythmus	13
Rhythmus auswählen:	13

Start/Stop:	13
Synchronisierung:	13
Fill In:	14
Einstellung der Begleitungslautstärke:	14
Tempoeinstellung:	15
Akkordbegleitung:	15
Einzelnoten Akkorde:	15
Fingered Akkorde:	16
Einführung / Ende:	16
Aufzeichnungsfunktion:	16
Rhythmus-Programmierung:	17
Demonstrationsstücke:	17
Einstellung der Speicher M1 und M2:	17
Unterricht-Modus:	18
Anfänger-Kurs:	18
Fortgeschrittener Kurs:	18
Fortschrittliches Lernen:	18
Anhang I Perkussionsinstrumente:	19
Anhang II. Rhythmustabelle:	20
Anhang III. Tontabelle:	20
Anhang IV. Demo-Songs-Tabelle:	21
Anhang V. Fehlersuche:	21
Anhang VI. Akkordtabellen:	23
Einzelnote-Akkorde:	23
Fingered Akkorde:	24
Anhang VII. Technische Spezifikationen:	25
Erklärung zur Einhaltung der FCC Bestimmungen:	26
FCC Klasse B Teil 15:	26
Hinweise zur Entsorgung (Europäische Union):	26

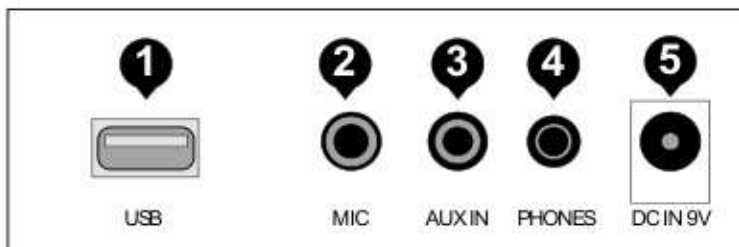
Bedienungen, Anzeigen und externe Anschlüsse

Frontplatte



- | | | |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Stereo-Lautsprecher | 14. Begleitungslautstärke +/- | 27. Musiklautstärke - |
| 2. Stromschalter | 15. Transponieren | 28. Musiklautstärke + |
| 3. Synchronisierung | 16. Sustain | 29. Ziffernblock |
| 4. Einzelnote-Akkorde | 17. Aufzeichnung | 30. Ton |
| 5. Fingerte Akkorde | 18. Rhythmus Programm | 31. Rhythmus |
| 6. Fill In | 19. Playback | 32. Demo |
| 7. Metronom | 20. Speicherfunktion | 33. Unterricht 1 und 2 |
| 8. Geteilte Tastatur (Split) | 21. Speicherplatz 1 | 34. Rhythmen-Liste |
| 9. Vibrato | 22. Speicherplatz 2 | 35. LED-Anzeige |
| 10. Start/Stop: | 23. Perkussion | 36. Ton-Liste |
| 11. Einführung / Ende | 24. Play/Pause | 37. Akkorde-Tastenfeld |
| 12. Hauptlautstärke +/- | 25. Vorheriger Titel | 38. Keyboard Spielfläche |
| 13. Tempo [langsam/schnell] | 26. Nächster Titel | |

Externer Anschluss



1. USB-Eingang (für MP3-Playback)
2. Mikrofon-Eingang (für Elektret-Mikrofon)
3. AUX AINGANG (für Musik-Playback)
4. Kopfhörer-Ausgang

LED-Anzeige



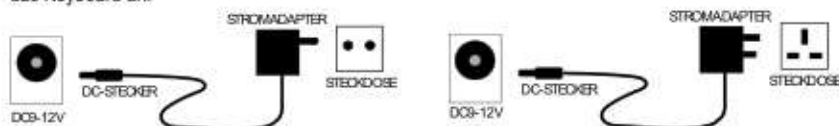
1. Dreistellige LED-Anzeige

Vorbereitung vor der ersten Inbetriebnahme

Strom

Verwendung eines AC/DC-Netzadapters

Bitte verwenden Sie den speziellen AC/DC Netzadapter, der mit dem elektronischen Keyboard mitgeliefert ist oder ein Netzadapter mit DC 9 V Ausgangsspannung und 500mA Ausgang mit einem Zentrum-positiven Stecker. Stecken Sie den DC-Stecker des Netzadapters in die DC-9V Buchse an der Hinterseite des Keyboards und stecken Sie das andere Ende in die Wandsteckdose ein und schalten Sie das Keyboard an.



USA / Kanada

Vereinigtes Königreich

Achtung: Wenn das Keyboard nicht verwendet werden sollte, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

Batteriebetrieb:

Öffnen Sie das Batteriefach unterhalb des elektronischen Keyboards und legen Sie 6 x 1.5 V Alkalibatterien (Größe AA) ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien richtig herum eingelegt sind und schließen Sie wieder das Batteriefach.

Achtung: Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien. Bei Nichtgebrauch des Keyboards während längerer Zeit die Batterien aus dem Gerät entfernen. So können Sie Schäden durch auslaufende Batterien vermeiden.

Auto power Off (automatisches Ausschalten):

Das Keyboard besitzt eine Stromsparfunktion, die das Keyboard ausschaltet, wenn dieses eine längere Zeit nicht gespielt wird. Drücken Sie die power on/off Taste, um es wieder einzuschalten.

Jacks und Zubehör

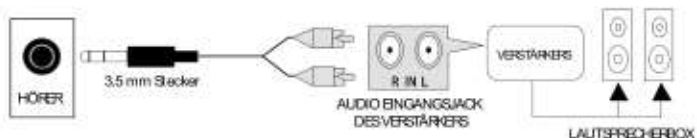
Verwendung von Kopfhörern:

Stecken Sie den 3.5mm Kopfhörer-Stecker in den [PHONES] Jack an der Hinterseite des Keyboards. Der interne Lautsprecher schaltet automatisch aus sobald Kopfhörer angeschlossen sind. Kopfhörer nicht enthalten.



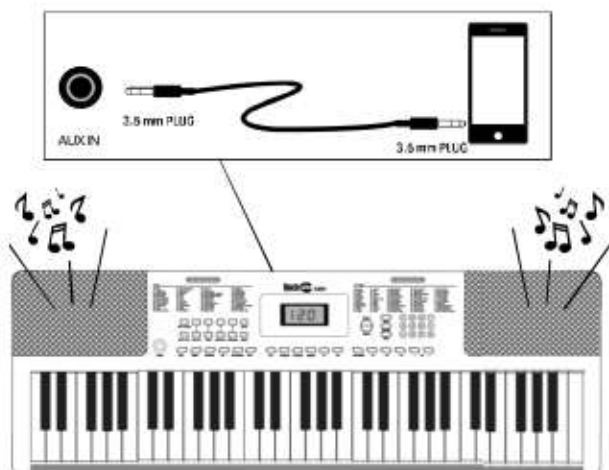
Anschließen eines Leistungsverstärkers oder einer Musikanlage:

Dieses elektronische Keyboard besitzt ein integriertes Lautsprechersystem, aber es kann auch an einen externen Leistungsverstärker oder an eine Musikanlage angeschlossen werden. Zunächst schalten Sie das Keyboard aus, sowie jegliche externe Anlage, die Sie anschließen möchten. Dann stecken Sie ein Ende eines Stereo Audio-Kabels (nicht enthalten) in die LINE IN oder AUX IN Buchse der externen Anlage und das andere Ende in den [PHONES] Jack an der Hinterseite des elektronischen Keyboards.



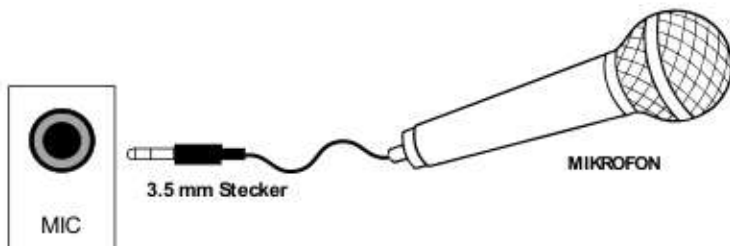
Ein Telefon oder ein Audio-Gerät an den AUX-Eingang anschließen, um Musik über das Keyboard zu spielen :

Dieses Keyboard besitzt ein eingebautes Lautsprechersystem, das dazu verwendet werden kann, Musik von Ihrem Telefon oder Mobilgerät zu spielen. Stecken Sie ein Ende des Stereo Audio-Kabels in die AUX IN Buchse an der Hinterseite des Keyboards und stecken Sie das andere Ende in Ihr Telefon oder Audio-Gerät. Vergewissern Sie sich, dass das Keyboard eingeschaltet ist. Verwenden Sie den Musik-Lautstärkenregler des Telefons, um die Lautstärke der Musik einzustellen. AUX IN-Kabel nicht enthalten.



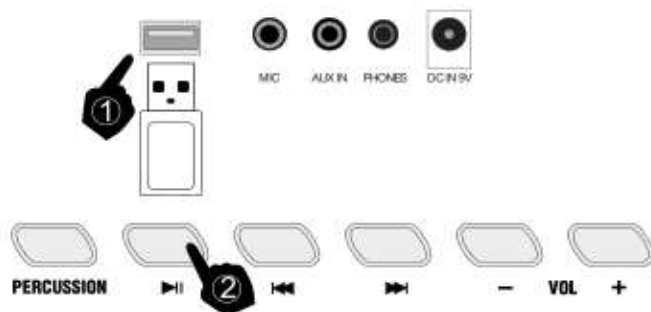
Anschließen eines Mikrofons:

Stecken Sie den 3.5mm Mikrofon-Stecker in den [MIC] Jack an der Hinterseite des Keyboards. Beachten Sie, dass das Keyboard ein Elektret- oder ein Kondensatormikrofon braucht, nicht enthalten.



MP3 Musikdateien vom USB spielen:

Stecken Sie den USB-Stick in den USB-Eingang an der Hinterseite des Keyboards ein. Drücken Sie die PLAY/PAUSE Taste, um die Musik-Wiedergabe zu starten oder zu stoppen. Wenn die Musik zu spielen begonnen hat, können Sie durch die Titel nach vorne oder nach hinten springen indem Sie die Kontrolle-Tasten drücken. Regeln Sie die Lautstärke der Musik anhand der VOL - und + Tasten. Verwenden Sie die Keyboard-Tasten, um zu spielen.

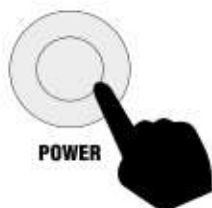


Keyboardbetrieb

Einschalten und Lautstärke

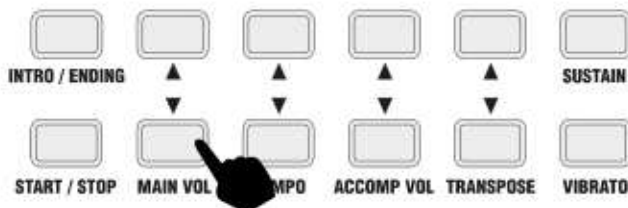
Einschalten:

Drücken Sie auf die [POWER] Taste, um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie nochmals auf diese Taste, um es auszuschalten. Die LED-Anzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist.



Einstellen der Masterlautstärke:

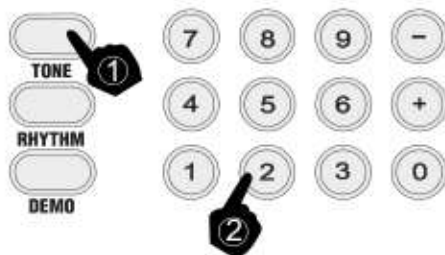
Das Keyboard hat 16 Lautstärken-Niveaus von V00 (off) bis V15. Um die Lautstärke zu ändern, drücken Sie die [MAIN VOL +/-] Tasten. Das LCD Display zeigt die Lautstärke an. Wenn Sie gleichzeitig auf beide [MAIN VOL +/-] Tasten drücken, stellt sich die Haupt-Lautstärke auf die Standard-Lautstärke zurück (Stufe V10). Die Hauptlautstärke stellt sich nach aus- und einschalten wieder auf V10.



Ton

Ton-Auswahl

Wenn Sie das Keyboard einschalten, ist der Standard- Ton (TONE) Klavier ("000" Grand Piano). Um den Ton zu wechseln, drücken Sie zunächst die TONE Taste, und dann geben Sie direkt eine Ziffern-Code auf der Tastatur ein, indem Sie die passenden Nummern drücken (0-9). Sie können ebenfalls Töne wechseln, indem Sie die + / - Tasten verwenden. Siehe Anhang III für die Liste der verfügbaren Töne.

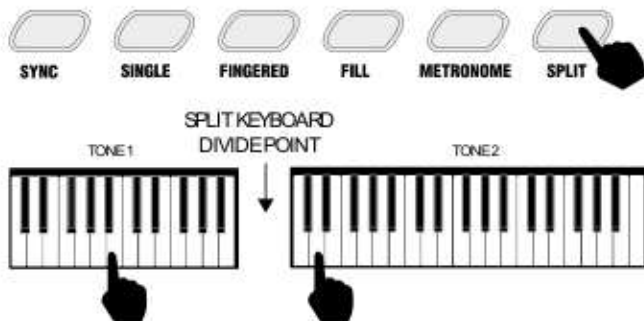


Effekt & Regelung

Geteilte Tastatur (Split):

Um zum geteilten-Keyboard-Modus umzuschalten, drücken Sie die [SPLIT] Taste die LED-Anzeige zeigt [SPL].

Das Keyboard teilt sich in zwei Tastaturen an der 24. Taste von links nach rechts. Sie können den TON der rechten Hand auf dem Keyboard einstellen, indem Sie auf die entsprechenden 0-9 Stellen auf den Digitaltasten drücken. Der TON der linke Seite des Keyboards bleibt auf dem Ton eingestellt, den Sie ausgewählt haben, bevor Sie auf die Split (teilen) Taste gedrückt haben. Im Split (teilen) Keyboard Modus, ist die Tonhöhe der linken Hand um eine Oktave erhöht und die Tasten der rechten Hand werden eine Oktave niedriger. Drücken Sie nochmals auf die [SPLIT] Taste, um den geteilten-Tastatur-Modus auszuschalten.



Sustain:

Drücken Sie die [SUSTAIN] Taste, um den Sustain-Modus einzuschalten. Die LED-Anzeige zeigt kurz [SUS] an, um zu bestätigen, dass Sustain eingestellt ist. Sobald dieser Modus ausgewählt ist, wird der Ton jeder gespielten Note ausgedehnt. Wenn Sie nochmals die [SUSTAIN] Taste drücken, schaltet dieses den Sustain-Modus aus.

ANMERKUNG: Wenn Sie das mitgelieferte Sustain-Pedal verwenden möchten, vergewissern Sie sich, dass der Sustain-Modus ausgeschaltet ist, dann treten Sie auf das Sustain-Pedal, um einzelne Noten, wie Sie es wünschen zu verlängern.



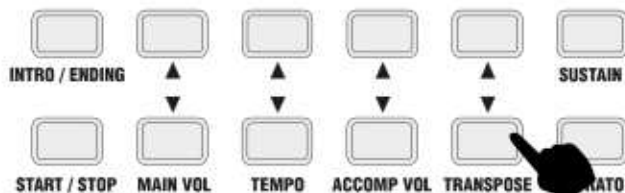
Vibrato:

Drücken Sie die [VIBRATO] Taste, um den Vibrato-Modus einzuschalten. Die LED-Anzeige zeigt kurz [Vib] an, um zu bestätigen, dass Vibrato eingestellt ist. Sobald dieser Modus ausgewählt ist, wird ein zitternder Effekt am Ende jeder gespielten Note hinzugefügt. Wenn Sie nochmals auf die [VIBRATO] Taste drücken, schaltet dieses den Vibrato-Modus aus.



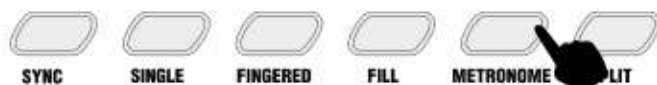
Transponieren:

Wenn Sie die [TRANSPOSE+/-] Tasten drücken, ändert dieses die Tonleiter der gespielten Note. Sie können die Tonleiter um 6 Töne aufwärts oder abwärts umstellen. Wenn Sie gleichzeitig auf beide [TRANSPOSE+/-] Tasten drücken, stellt dieses die Tonleiter auf 00 zurück. Die Transponieren-Höhe wird auf 00 zurückgestellt, wenn das Gerät aus- und eingeschaltet wird.



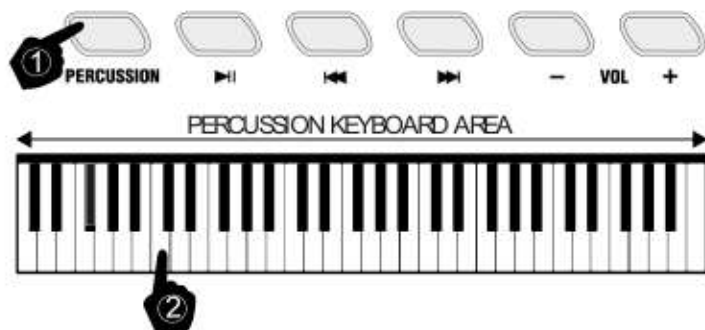
Metronom:

Drücken Sie die [METRONOME] Taste, um den tickenden Takt einzuschalten. Sie können insgesamt zwischen vier Takten wählen. Je nach den Bedürfnissen der Performance, können Sie die [TEMPO+/-] Tasten drücken, um den Tempo zu beschleunigen, oder diesen zu verlangsamen. Drücken Sie wiederholt auf die [METRONOME] Taste, um durch die verschiedenen Takte zu schalten. Das LED-Display zeigt den Takt an, den Sie ausgewählt haben. Wenn Sie spielen, wird der Metronom-Effekt zur Musik hinzugefügt. Um diesen Modus zu enden, drücken Sie nochmals die [START/STOP] oder die [METRONOME] Taste.



Panel Perkussionen Instrumente:

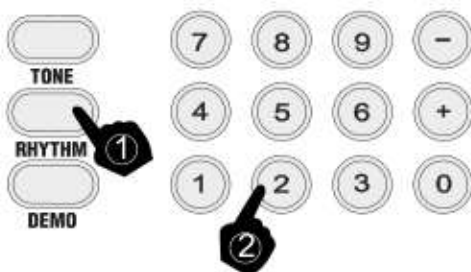
Wenn Sie die [PERCUSSION] Taste drücken, wechseln die Tasten des Keyboards zu Perkussionsinstrumente, die LED-Anzeige zeigt [PrC] an, um zu bestätigen, dass der Perkussionsmodus eingeschaltet ist. Spielen Sie das Keyboard dementsprechend und Sie hören Perkussionstöne. Drücken Sie nochmals die [PERCUSSION] Taste, um den Perkussionsmodus auszuschalten. Siehe Anhang I, um eine Tabelle der 61 verfügbaren Perkussionstöne zu sehen.



Rhythmus

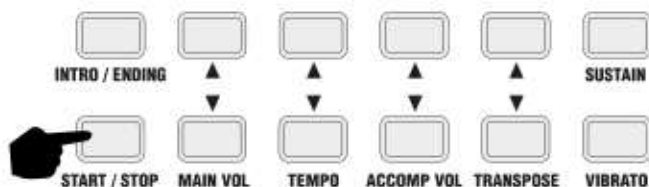
Rhythmus auswählen:

Sie haben die Wahl zwischen 200 integrierten Rhythmen. Wir verweisen auf unsere Ausführungen im Anhang II, für die ausführliche Rhythmen-Tabelle. Drücken Sie die [RHYTHM] Taste, um die Rhythmus-Auswahlfunktion anzuzeigen. Die LED Anzeige zeigt die aktuelle Rhythmusnummer an. Sie können den gewünschten Rhythmus auswählen, indem Sie auf die entsprechenden Stellen auf dem digitalen Tastenfeld drücken, oder indem Sie auf die + / - Tasten drücken.



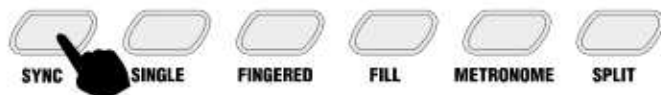
Start/Stop:

Drücken Sie die [START / STOP] Taste, um den Rhythmus zu spielen. Drücken Sie nochmals die [START / STOP] Taste, um das Abspielen des Rhythmus zu stoppen.



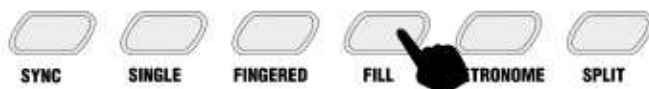
Synchronisierung:

Drücken Sie die [SYNC] Taste, um die Synchronisierte-Begleitungsfunktion auszuwählen. Wenn Sie auf eine der 19 Tasten auf der linken Seite des Keyboards drücken, beginnt der Rhythmus zu spielen. Drücken Sie die [START / STOP] Taste, um den Rhythmus zu stoppen und die Sync-Funktion auszuschalten.



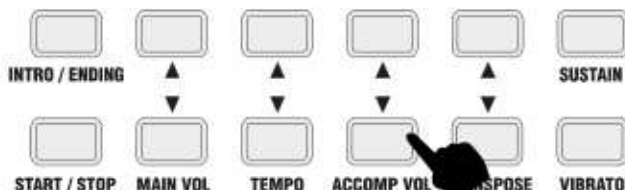
Fill In:

Sie können eine Länge mit einem Zwischenspiel ausfüllen, indem Sie während des Rhythmus-Abspielens auf die [FILL] Taste drücken. Nach dem Zwischenspiel spielt der Rhythmus normal weiter.



Einstellung der Begleitungslautstärke:

Sie können die Standardlautstärke ändern, indem Sie auf die [ACCOMP VOLUME +/-] Tasten drücken. Die LED Anzeige zeigt die Lautstärke an, während Sie diese einstellen. Der Einstellbereich besitzt 16 Stufen, von 000 bis 015 und werden von den Strichen auf der LED-Anzeige dargestellt. Wenn Sie gleichzeitig auf beide [ACCOMP VOLUME +/-] Tasten drücken, stellt sich die Begleitung-Lautstärke auf die Standard-Lautstärke zurück (Stärke 010). Der Hauptlautstärkenregler beeinflusst ebenfalls die Lautstärke der Begleitung. Wenn das Keyboard eingeschaltet wird, wird die Lautstärke der Begleitung wieder auf die Standard-Stufe zurückgestellt.



Tempoeinstellung:

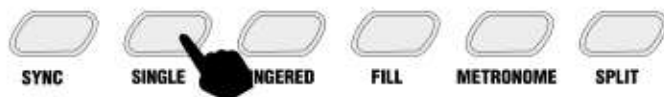
Drücken Sie die [TEMPO +/-] Tasten, um das spielende Tempo des Rhythmus, des Metronoms und des Demo Songs einzustellen. Der Einstellbereich ist 30-240 BPM. Wenn Sie gleichzeitig auf beide [TEMPO +/-] Tasten drücken, wird das Tempo für den ausgewählten Rhythmus auf das Standard-Tempo zurückgestellt. Wenn Sie das Keyboard einschalten, schaltet das Tempo auf 120 BPM zurück.



Akkordbegleitung

Einzelnoten Akkorde:

Drücken Sie die [SINGLE] Taste, um die Einzelnoten-Akkorden Funktion zu aktivieren. Die LED-Anzeige zeigt [C-1] an. Akkorde werden gespielt, indem man manche Tasten im Akkordbereich auf der linken Seite des Keyboards spielt (Tasten 1-19). Die nötigen Fingermuster finden Sie im Anhang VI. Drücken Sie auf die [START / STOP] Taste, um die Akkordbegleitung zu starten oder zu stoppen. Drücken Sie nochmals auf die [SINGLE] Taste, um den Einzelnoten-Akkord-Modus auszuschalten.



Fingered Akkorde:

Drücken Sie die [FINGERED] Taste, um die Fingered-Akkorden Funktion zu aktivieren. Die LED-Anzeige zeigt [C-2] an. Akkorde werden gespielt, indem man manche Tasten im Akkordbereich auf der linken Seite des Keyboards spielt (Tasten 1-19). Die nötigen Fingermuster finden Sie im Anhang VI. Drücken Sie auf die [START / STOP] Taste, um die Akkordbegleitung zu starten oder zu stoppen. Drücken Sie nochmals auf die [FINGERED] Taste, um den Fingered-Akkord-Modus auszuschalten. **Bemerken Sie, dass kein Ton gespielt wird, bis Sie die richtigen Finger-Muster spielen.**

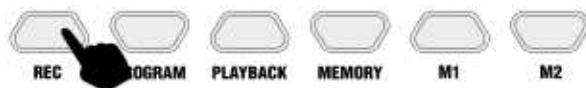
Einführung / Ende

Drücken Sie die [INTRO / ENDING] Taste, um die Einführung zu aktivieren. Wenn die Einführung fertiggespielt hat, setzt die Begleitung wieder auf die Hauptbegleitung zurück. Drücken Sie nochmals die [INTRO / ENDING] Taste, um einen Abschluss zu spielen. Wenn der Abschluss zu Ende ist, schaltet die Automatische-Begleitung automatisch aus.



Aufzeichnungsfunktion

Drücken Sie auf die [REC] Taste, um den Aufzeichnung-Modus einzuschalten. Die LED-Anzeige zeigt an, dass die Aufzeichnung-Funktion eingeschaltet ist indem [rEC] auf dem Bildschirm steht. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Aufnahme zu starten. Die maximale Aufnahmekapazität ist 46 Noten. Wenn die Aufnahmekapazität voll ist, zeigt das LED Display [FULL] an. Jedes Mal, wenn Sie die [REC] Taste drücken, wird die vorherige Aufzeichnung gelöscht und das Keyboard schaltet wieder in den Aufzeichnungsmodus.



Drücken Sie die [PLAYBACK] Taste, um die gespeicherten Noten zu spielen.



Rhythmus-Programmierung

Drücken Sie die [PROGRAM] Taste, um den Rhythmus-Programmierungsmodus zu aktivieren. Der LED-Bildschirm zeigt an, dass die Rhythmus-Programmierungsfunktion eingeschaltet ist indem [Pr9] erscheint. Sie können dann auf dem Keyboard spielen und Ihr Perkussionsstück (mit maximal 46 Perkussion-Takten) aufzeichnen. Um Ihre Aufzeichnung anzuhören, drücken Sie die [PLAYBACK] Taste und das Keyboard spielt Ihre bearbeiteten Perkussionen. Sie können dann zu Ihren aufgezeichneten Perkussionen spielen. Sie können ebenfalls die Geschwindigkeit des Playbacks anhand der [TEMPO+/-] Tasten einstellen. Um den Programmierungsmodus auszuschalten, drücken Sie nochmals die [PROGRAM] Taste.



Demonstrationsstücke:

Drücken Sie die [DEMO] Taste, um ein Demo Song zu spielen. Die LED Anzeige zeigt [dXX] an, XX ist die Nummer des Demo Songs von 00 bis 39. Indem Sie die + und - Tasten auf dem Nummernblock drücken, können Sie das Demo Song auswählen, das Sie möchten. Sie können insgesamt zwischen 40 Demo Songs wählen. Das Keyboard spielt das ausgewählte Lied zu Ende und startet dann das nächste Lied. Drücken Sie nochmals auf die [DEMO] Taste, um den Demo-Modus auszuschalten. Siehe Anhang IV für die Liste der verfügbaren Demo-Stücke.



Einstellung der Speicher M1 und M2

Das Keyboard besitzt zwei eingebaute Speicherplätze, um spezifische Töne, Rhythmen, und Tempos zu speichern. Bevor Sie spielen, wählen Sie den Ton (TONE), den Rhythmus (RHYTHM) und das TEMPO aus, die Sie verwenden möchten. Während Sie die [MEMORY] Taste gedrückt halten, drücken Sie die [M1] oder [M2] Taste, die LED-Anzeige zeigt [S1] oder [S2] an und dies speichert die Keyboard-Einstellungen in diesem Speicher. Sie können auf die gespeicherten Einstellungen zurückgreifen, indem Sie die [M1] oder die [M2] Tasten drücken bevor Sie spielen, die LED-Anzeige zeigt [n1] oder [n2] an.

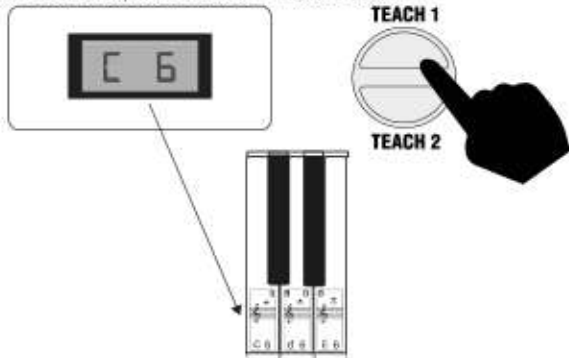
Bemerken Sie, dass M1 und M2 Speicher gelöscht werden, nachdem das Keyboard aus- und wieder eingeschaltet wird.



Unterricht-Modus

Anfänger-Kurs

Drücken Sie die [TEACH 1] Taste, um den Anfänger-Kurs zu starten. Dieser Modus ist für Anfänger geeignet, damit Sie sich mit dem Rhythmus und das Tempo des Lieds vertraut machen können. Die LED-Anzeige zeigt [dXX] an, XX ist die Nummer des ausgewählten Stücks, von 00 bis 39 (siehe Anhang IV für die Liste der Stücke). Verwenden Sie das Tastenfeld oder die+ und - Tasten, um das gewünschte Stück auszuwählen. Der Takt leuchtet auf der LED Anzeige auf, um das Tempo anzuzeigen. Die LED-Anzeige zeigt an, welche Taste gedrückt werden soll, zum Beispiel C6. Verwenden Sie die mitgelieferten Tasten-Aufkleber um zu wissen, welche Taste Sie drücken müssen. Das Keyboard spielt die Hauptmelodie in Übereinstimmung mit jedem Tastendruck, auch mit falschen Tastendrücken.



Fortgeschrittener Kurs:

Drücken Sie die [TEACH 2] Taste, um den fortgeschritten-Kurs zu starten. Dieser Modus ist für fortgeschrittene Benutzer gedacht. Die LED-Anzeige zeigt [d00] an, XX ist die Nummer des ausgewählten Stücks, von 00 bis 39 (siehe Anhang IV für die Liste der Stücke). Verwenden Sie das Tastenfeld oder die+ und - Tasten, um das gewünschte Stück auszuwählen. Der Takt leuchtet auf der LED Anzeige auf, um das Tempo anzuzeigen. Die LED-Anzeige zeigt an, welche Taste gedrückt werden soll, zum Beispiel C6. Verwenden Sie die mitgelieferten Tasten-Aufkleber um zu wissen, welche Taste Sie drücken müssen. Das Keyboard spielt die Hauptmelodie in Übereinstimmung mit jedem Tastendruck.

Fortschrittliches Lernen:

- Im Allgemeinen folgen Sie die nachstehende Reihenfolge, um jedes enthaltene Lied zu meistern.
- Hören Sie das Lied im DEMO-Modus an, um einen Einblick in den Noten-Rhythmus- und Takt zu bekommen. Wenn Sie damit vertraut sind, schreiten Sie zur nächsten Stufe fort.
- Gehen Sie zum selben Stück im Anfänger-Kurs-Modus (TEACH 1) und reproduzieren Sie das Noten-Timing und die Tasten-Drücke. Wenn Sie dieses meistern, gehen Sie zum fortgeschrittenen Kurs (TEACH 2).

Anhang I Perkussionsinstrumente



61 Percussion Sounds

C2	C# 2	D2	D# 2	E2	F2	F# 2	G2	G# 2	A2
A# 2	B2	C3	C# 3	D3	D# 3	E3	F3	F# 3	G3
G# 3	A3	A# 3	B3	C4	C# 4	D4	D# 4	E4	F4
F# 4	G4	G# 4	A4	A# 4	B4	C5	C# 5	D5	D# 5
E5	F5	F# 5	G5	G# 5	A5	A# 5	B5	C6	C# 6
D6	D# 6	E6	F6	F# 6	E6	G# 6	A6	A# 6	B6
C7									

Anhang II. Rhythmustabelle

Nummer	Rhythmus-Name	Nummer	Rhythmus-Name
00	Mambo	25	Lieder Mambo
01	16 Beat	26	Hard 8 Beat
02	Waltz	27	Country Bossanova
03	Rhumba	28	Hard Mambo
04	Reggae	29	Bluegrass Tango
05	Rock	30	South Country
06	Slow Rock	31	Lieder Pop
07	Bossanova	32	Bluegrass Beguine
08	Disco	33	Rock Latin
09	Tango	34	Slow March Polka
10	Country	35	Europe Samba
11	Pop	36	Jazz Swing
12	Beguine	37	POP 16 Beat
13	Latin	38	Country Pop
14	March Polka	39	Pattern Salsa
15	Samba	40	Mix 16 Beat
16	Swing	41	Lieder 16 Beat
17	8 Beat	42	Hard 16 Beat
18	Cha Cha	43	POP Rhumba
19	Salsa	44	Jazz Reggae
20	Brazil Mambo	45	Punk 16 Beat
21	POP 8 Beat	46	Mix Rock
22	POP Mambo	47	Pattern Bossanova
23	Smooth Country	48	Classical Waltz
24	POP Reggae	49-199	Popular Rhythms

Anhang III. Tontabelle

Nummer	Ton-Name	Nummer	Ton-Name
00	Klavier	20	Koto FX
01	Vibraphone	21	Reed Organ1
02	Church Organ	22	Drawbar Organ Detuned
03	Reed Organ	23	Drawbar Organ Stereo
04	Electric Guitar1	24	Digital Piano
05	Electric Guitar2	25	The Strings
06	Electric Bass1	26	Sweet Harmonica
07	Synth Bass2	27	Synth Strings
08	Geige	28	Chorus Aahs
09	Orchestral Harp	29	Square Lead
10	String Ensemble1	30	Mandoline
11	Soprano Sax	31	Sin Marimba
12	Clarinet	32	Bright Crystal

13	Flute	33	Lyric Crystal
14	Lead1	34	Reed Organ2
15	Alto Sax	35	Electronic Crystal
16	Crystal FX	36	Sweet Crystal
17	Rotary Organ	37	Psychedelic Synth Lead
18	String	38	Rock Organ
19	Soft Crystal	39-199	Popular Tones

Anhang IV. Demo-Songs-Tabelle

Nummer	Name des Stücks	Nummer	Name des Stücks
00	The cherry tree	20	Fur Elise
01	Brown	21	Mary had a little lamb
02	The cherry blossom	22	If you're happy and you know it
03	Come back	23	Dream wedding
04	Dream	24	He's got the whole world in his hands
05	Lambda	25	A maiden's prayer
06	Mozart piano sonata (Klaviersonate)	26	Spanish guitar
07	Let it go	27	Greensleeves
08	Passionate	28	Rainstorm
09	Music box dancer	29	Bagpipe (Dudelsack)
10	Amazing Grace (Erstaunliche Gnade)	30	Classical concert
11	Flight of the bumble bee	31	Imperial garden
12	Happy birthday to you (Zum Geburtstag viel Glück)	32	Carcassi etude, op. 60, no. 3
13	Twinkle twinkle little star	33	A state of mind
14	Canon	34	Italian polka
15	Four seasons spring march	35	The fountain
16	Heippanpo	36	Cuckoo waltz
17	Loch Lomond	37	Clementine sonata
18	Red river valley	38	Chopin nocturnes
19	Serenade - Haydn	39	Mozart sonata k 284

Anhang V. Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache / Lösung
Beim Ein- und Ausschalten ist ein schwaches Geräusch zu hören.	Dies ist normal und es gibt keinen Grund, sich Sorgen zu machen.
Nachdem das Keyboard eingeschaltet wurde, gab es keinen Ton, wenn die Tasten gedrückt wurden.	Überprüfen Sie, dass die Master-Lautstärke richtig eingestellt ist. Überprüfen Sie, dass keine Kopfhörer oder andere Geräte im Keyboard eingesteckt sind, da dies den integrierten Lautsprecher automatisch ausschaltet. Überprüfen Sie, dass nicht der Fingered-Akkord-Modus ausgewählt ist. Wenn im Fingered-

	Akkord-Modus die falschen Tasten gedrückt sind, ergibt dies keinen Ton.
Der Ton ist verzerrt oder unterbrochen und das Keyboard funktioniert nicht richtig.	Verwendung eines falschen Netzadapters. Verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter oder wechseln Sie die Batterien.
Manche Noten weisen ein leicht unterschiedliches Timbre auf.	Dies ist normal und kommt von den vielen verschiedenen Sampling-Tonlagen des Keyboards.
Wenn die Sustain-Funktion aktiviert ist, haben manche töne ein langes Sustain und andere ein kurzes Sustain.	Das ist normal. Die beste Sustain-Länge ist für jede Note eingestellt worden.
Die Hauptlautstärke oder Begleitung-Lautstärke ist nicht richtig.	Überprüfen Sie, dass die Hauptlautstärke und Begleitung-Lautstärke richtig eingestellt sind. Bemerken Sie, dass die Hauptlautstärke auch die Begleitung-Lautstärke beeinflusst.
Im SYNC-Status funktioniert die automatische Begleitung nicht.	Überprüfen Sie, dass der Akkord-Modus ausgewählt wurde und spielen Sie eine Note auf den 19 ersten Tasten auf der linken Seite des Keyboards.
Die Tonhöhe der Note stimmt nicht	Überprüfen Sie, dass die Transpose-Funktion auf 00 steht.
Das Keyboard schaltet spontan aus	Dies ist kein Defekt. Das Keyboard besitzt eine Stromsparfunktion, die das Keyboard ausschaltet, wenn dieses eine längere Zeit nicht gespielt wird. Drücken Sie die power on/off Taste, um es wieder einzuschalten.

Anhang VI. Akkordtabellen

Einzelnote-Akkorde

	M	m	7	m7
C				
D ⁺				
D				
E ⁺				
E				
F				
F ⁺				
G				
G ⁺				
A				
B ⁺				
B				

Fingered Akkorde

Root \ Chord Type	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ⁻⁵	dim
C								
C♯/(D♭)								
D								
(D♯)/E♯								
E								
F								
F♯/(G♭)								
G								
(G♯)/A♯								
A								
(A♯)/B♯								
B								

Anhang VII. Technische Spezifikationen

- **Anzeige**
LED-Anzeige, 3-Stellen
- **Ton**
200 Töne
- **Rhythmus**
200 Rhythmen
- **Demo**
40 verschiedene Demo Songs
- **Effekte und Einstellung**
Geleite Tastatur (Split), Sustain, Vibrato, Transpose
- **Aufzeichnung und Programmierung**
46 Noten Aufzeichnung, Playback, 46 Takt Rhythmen Programmierung
- **Perkussion**
12 verschiedene Instrumente
- **Begleitungseinstellung**
Start / Stopp, Sync, Fill in, Einführung / Abschluss, Tempo
- **Intelligentes Lernen**
Metronom, 2 Unterrichtsmodi
- **Externe Jacks**
Stromeingang, Kopfhörer-Ausgang, Mikrofon-Eingang (Elektret), AUX-Eingang, USB MP3 Playback
- **Diapason (Keyboard-Palette)**
C2- C7 (61 Tasten)
- **Intonation**
<3cent
- **Gewicht**
3,1 kg
- **Netzadapter**
DC 9 V, 500 mA
- **Ausgangsleistung**
2 W x 2
- **Mitgelieferte Zubehörteile**
Netzadapter, Notenständer, Bedienungsanleitung, Tasten-Aufkleber

Erklärung zur Einhaltung der FCC Bestimmungen

FCC Klasse B Teil 15

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen (Federal Communications Commission). Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen:

Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen:

dieses Gerät muss empfangende Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

ACHTUNG:

Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung dieser Bestimmungen zuständigen Stelle genehmigt werden, können bewirken, dass der Benutzer das Gerät nicht mehr betreiben darf.

Diese Ausrüstung wurde getestet und unterliegt den gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften für digitale Geräte der Klasse B festgelegten Beschränkungen. Diese Grenzwerte sehen für die Installation in Wohngebieten einen ausreichenden Schutz vor störenden Abstrahlungen vor. Das Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenzenergie und kann solche abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird, Funkkommunikationen beeinträchtigen.

Es besteht allerdings keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation doch Störungen auftreten können. Falls dieses Gerät Funkstörungen im Radio- oder Fernsehempfang verursacht (überprüfen Sie dies durch Ein- und Ausschalten des Geräts), können Sie diese Funkstörungen möglicherweise wie folgt beheben:

Ausrichtung oder Lage der Empfangsantenne verändern.

Vergrößern des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.

Gerät an eine Steckdose anschließen, an deren Stromkreis nicht auch der Empfänger angeschlossen ist.

Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Unterstützung bitten.

Hinweise zur Entsorgung (Europäische Union)

Das auf dem Produkt vorhandene Symbol weist darauf hin, dass das Produkt als elektrisches oder elektronisches Gerät klassifiziert ist und nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Die Abfallrecht hinsichtlich elektrischer und elektronischer Geräte, EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) wurde dafür hergestellt, um das Recycling von Produkten zu fördern, indem man die besten verfügbaren



Recyclingtechniken einsetzt, um die Belastungen auf die Umwelt zu minimieren, jegliche gefährliche Substanzen zu behandeln und die Erhöhung von Mülldeponie zu vermeiden. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr verwenden können, bitte entsorgen Sie es entsprechend des Recyclingverfahrens Ihrer örtlichen Behörden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Behörde vor Ort oder Ihren Händler, von dem Sie das Produkt erworben haben.

PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester, M24 1UN,

Vereinigtes Königreich - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2018



**RJ361 Tastiera multifunzione con
61 tasti**

Guida per l'utente

Informazioni importanti

Assicurarsi di rispettare le seguenti informazioni in modo da non danneggiare se stessi o altre persone o danneggiare lo strumento o altre apparecchiature esterne.

Adattare alimentazione:

- Utilizzare solo l'adattatore CA specificato fornito con il prodotto. Un adattatore non corretto o difettoso può causare danni alla tastiera elettronica.
- Non collocare l'adattatore CA o il cavo di alimentazione vicino ad alcuna fonte di calore come radiatori o altri riscaldatori.
- Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione, assicurarsi che non vi siano posizionati sopra oggetti pesanti e che non sia sottoposto a stress o piegatura.
- Controllare regolarmente il connettore di alimentazione e assicurarsi che sia privo di sporco superficiale. Non inserire o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

Non aprire il corpo della tastiera elettronica:

- Non aprire la tastiera elettronica o tentare di smontare qualsiasi parte di essa. Se il dispositivo non funziona correttamente, smettere di utilizzarlo e inviarlo ad un agente di servizio qualificato per la riparazione.

Uso della tastiera elettronica:

- Per evitare di danneggiare l'aspetto della tastiera elettronica o le parti interne, non posizionare la tastiera elettronica in un ambiente polveroso, sotto la luce diretta del sole o in luoghi dove le temperature sono molto elevate o molto basse.
- Non posizionare la tastiera elettronica su una superficie bagnata. Per evitare di danneggiare le parti interne, non posizionare alcun recipiente contenente liquidi sulla tastiera elettronica in quanto potrebbero verificarsi delle fuoriuscite.

Manutenzione:

- Per pulire il corpo della tastiera elettronica, pulirlo con un solo panno morbido e asciutto.

Collegamento:

- Per prevenire danni all'altoparlante della tastiera elettronica, regolare il volume di qualsiasi dispositivo periferico all'impostazione più bassa e gradualmente regolare il volume conseguente, fino ad un livello adeguato man mano che la musica viene riprodotta.

Durante il funzionamento:

- Non utilizzare la tastiera al livello più alto del volume per un lungo periodo.
- Non posizionare oggetti pesanti sulla tastiera o premere la tastiera con forza eccessiva.
- L'imballaggio deve essere aperto solo da un adulto responsabile e ogni imballaggio in plastica deve essere conservato o smaltito in modo appropriato.

Specifiche

- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

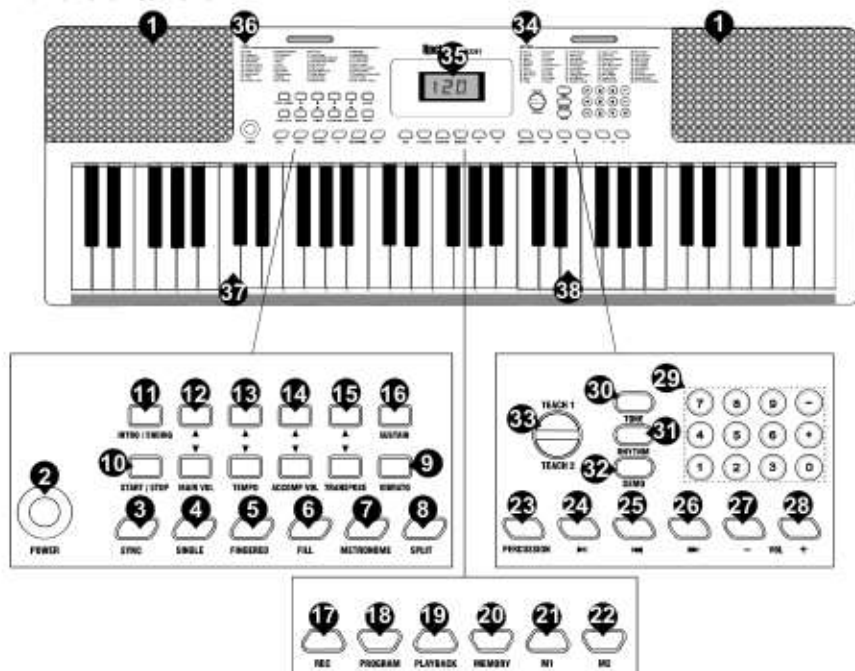
Indice

Informazioni importanti	1
Controlli, Indicatori e Collegamenti esterni	4
Pannello anteriore	4
Collegamenti esterni	5
LED Display	5
Preparazione prima del primo utilizzo	6
Alimentazione	6
Utilizzo dell'adattatore di alimentazione CA/CC:	6
Funzionamento della batteria:	6
Spegnimento automatico:	6
Prese Jack e Accessori	6
Uso delle cuffie:	6
Collegamento di un Amplificatore o di un Dispositivo Hi-Fi:	7
Collegare un telefono o un dispositivo audio all'ingresso AUX per riprodurre musica attraverso la tastiera:	7
Collegamento del microfono:	8
Riproduzione di file musicali MP3 da una chiavetta USB:	8
Funzionamento della tastiera	9
Potenza e Volume	9
Controllo della potenza:	9
Regolazione del Volume Master:	9
Tono	10
Selezione Tono:	10
Effetto e Controllo	10
Tastiera Split:	10
Sostegno:	11
Vibrato:	11
Transpose:	11
Metronomo:	12
Strumenti per percussioni a pannello:	12
Ritmo	13
Selezione del ritmo:	13

Start / Stop:	13
Sync:	13
Aggiunta Fill:	14
Regolazione del volume di accompagnamento:	14
Regolazione del tempo:	15
Diteggiatura di accompagnamento	15
Accordi diteggiature singole:	15
Accordi diteggiature:	16
Intro / Fine	16
La funzione di registrazione	16
Programmazione del ritmo	17
Brani Demo:	17
Impostazione delle memorie M1 e M2	17
Modalità di insegnamento	18
Corso per principianti:	18
Corso avanzato:	18
Apprendimento progressivo:	18
Appendice I. Strumenti di percussione	19
Appendice II. Tabella di ritmo	20
Appendice III. Tabella dei toni	20
Appendice IV. Tabella brano demo	21
Appendice V.- Risoluzione dei problemi	21
Appendice VI. Tabelle degli accordi	23
Accordi diteggiature singole	23
Accordi diteggiature	24
Appendice VII. Specifiche tecniche	25
Dichiarazione di conformità FCC	26
FCC Classe B Sezione 15	26
Istruzioni per lo smaltimento dei prodotti (Unione Europea)	26

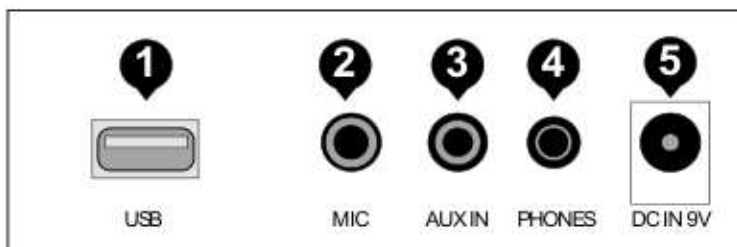
Controlli, Indicatori e Collegamenti esterni

Pannello anteriore



- | | | |
|---------------------------------|--------------------------------|--|
| 1. Altoparlanti stereo | 14. Volume accompagnamento +/- | 27. Volume musica - |
| 2. Interruttore | 15. Trasposizione | 28. Volume musica + |
| 3. Sinc | 16. Sostegno | 29. Numero pannello |
| 4. Accordi diteggiature singole | 17. Registrare | 30. Tono |
| 5. Accordi diteggiature | 18. Programma ritmo | 31. Ritmo |
| 6. Aggiunta fill | 19. Riproduzione | 32. Demo |
| 7. Metronomo | 20. Funzione di memorie | 33. Insegna 1 e 2 |
| 8. Tastiera Split | 21. Capacità di memorie 1 | 34. Elenco dei ritmi |
| 9. Vibrato | 22. Capacità di memorie 2 | 35. LED Display |
| 10. Start / Stop | 23. Percussione | 36. Elenco dei toni |
| 11. Intro / Fine | 24. Riproduzione/Pausa | 37. Zona tastiera dedicata all'accordo |
| 12. Volume principale +/- | 25. Brano precedente | 38. Zona tastiera dedicata al suono |
| 13. Tempo [Rapido/Lento] | 26. Nuovo brano | |

Collegamenti esterni



1. Ingresso USB (per riproduzione MP3)
2. Ingresso MIC (per microfono Electret)
3. AUX IN (per riproduzione musica)
4. Uscita cuffie
5. Ingresso alimentazione 9V CC

LED Display



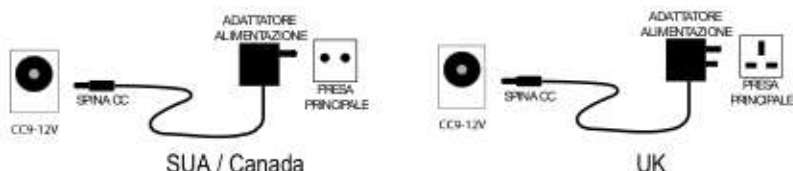
1. Display LED a 3 cifre

Preparazione prima del primo utilizzo

Alimentazione

Utilizzo dell'adattatore di alimentazione CA/CC:

Utilizzare l'adattatore di alimentazione CA/CC fornito con la tastiera elettronica o un adattatore di alimentazione con tensione di uscita CC 9V e corrente di uscita da 500mA con una spina positiva centrale. Collegare la spina CC dell'adattatore di alimentazione nella presa di corrente CC 9V sul retro della tastiera e collegare l'altra estremità nella presa di corrente a muro e accenderla.



Attenzione: Quando la tastiera non è in uso, scollegare l'adattatore dalla presa di corrente.

Funzionamento della batteria:

Aprire il coperchio della batteria sotto la tastiera elettronica e inserire le batterie alcaline Dimensione AA di 6 x 1,5 V. Assicurarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta e sostituire il coperchio della batteria.

Attenzione: Non mescolare mai batterie vecchie e nuove. Non lasciare le batterie nella tastiera se la tastiera non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo. Ciò eviterà eventuali danni causati da perdite delle batterie.

Spegnimento automatico:

La tastiera ha una funzione di risparmio energetico che la spegne dopo un periodo di non riproduzione. Premere il tasto alimentazione on/off per accendere l'unità.

Prese Jack e Accessori

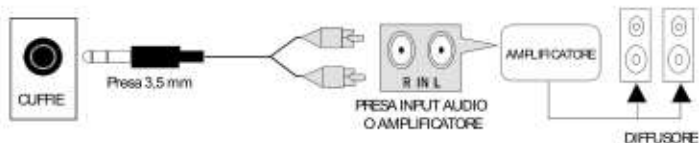
Uso delle cuffie:

Collegare la spina da 3,5 mm alla presa [PHONES] sul retro della tastiera. L'altoparlante interno si interrompe automaticamente una volta che le cuffie sono collegate. Cuffie non incluse.



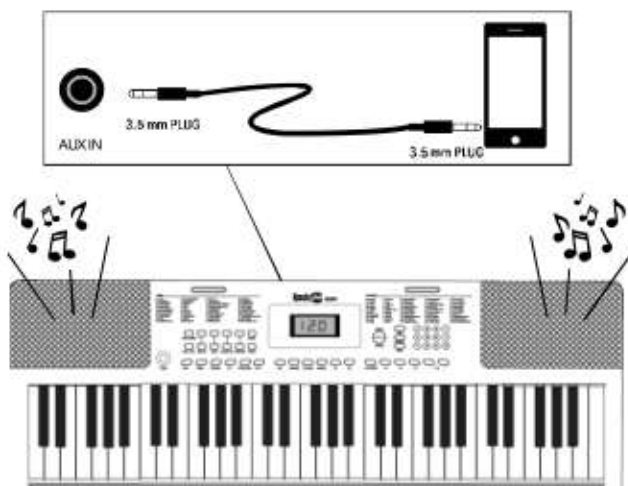
Collegamento di un Amplificatore o di un Dispositivo Hi-Fi:

Questa tastiera elettronica è dotata di un sistema di altoparlanti incorporato, ma può essere collegato ad un amplificatore esterno o ad altri dispositivi hi-fi. Per prima cosa, spegnere la tastiera e qualsiasi apparecchiatura esterna che si desidera collegare. Successivamente inserire un'estremità di un cavo audio stereo (non incluso) nella presa LINE IN o AUX IN dell'apparecchio esterno e collegare l'altra estremità nella presa [PHONES] sul retro della tastiera elettronica.



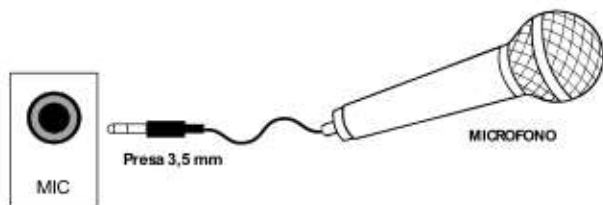
Collegare un telefono o un dispositivo audio all'ingresso AUX per riprodurre musica attraverso la tastiera:

Questa tastiera dispone di un sistema di altoparlanti incorporato che può essere utilizzato per riprodurre musica dal telefono o dal dispositivo mobile. Inserire un'estremità di un cavo audio stereo nella presa AUX IN sul retro della tastiera e collegare l'altra estremità al telefono o al dispositivo audio. Assicurarsi che la tastiera sia accesa. Utilizzare il controllo del volume del telefono per controllare il volume della musica. Cavo AUX in non incluso.



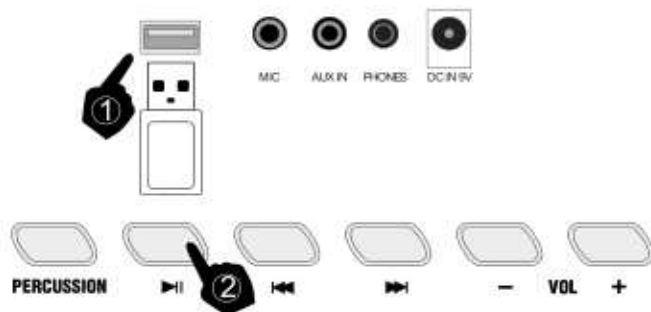
Collegamento del microfono:

Collegare la spina da 3,5 mm del microfono alla presa [MIC] sul retro della tastiera. Notare che la tastiera richiede un microfono electret o a condensatore, non in dotazione.



Riproduzione di file musicali MP3 da una chiavetta USB:

Inserire la chiavetta USB nella porta USB sul retro della tastiera. Premere il tasto RIPRODUZIONE/PAUSA per avviare e interrompere la riproduzione della musica. Una volta che la musica ha iniziato a suonare, è possibile saltare avanti e indietro tra le tracce MP3 premendo i pulsanti di controllo. Regolare il volume della riproduzione musicale con i tasti VOL - e +. Usare i tasti sulla tastiera per suonare.



Funzionamento della tastiera

Potenza e Volume

Controllo della potenza:

Premere il pulsante [POWER] per accendere e nuovamente per spegnere l'alimentazione. Il display a LED si illuminerà per indicarne l'accensione.



Regolazione del Volume Master:

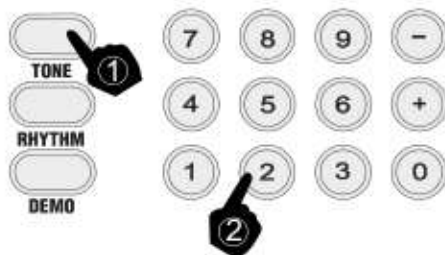
La tastiera ha 16 livelli di volume, da V00 (spento) a V15. Per modificare il volume, toccare i tasti [MAIN VOLUME +/-]. Il livello del volume è indicato dal display a LED. Premendo entrambi i tasti [MAIN VOLUME +/-] contemporaneamente, il volume principale tornerà al livello predefinito (livello V10). Il livello di trasposizione verrà ripristinato a livello V10 dopo lo spegnimento e l'accensione.



Tono

Selezione Tono:

Quando la tastiera è accesa, il TONO predefinito è " 000 " Grand Piano. Per modificare il tono, toccare prima il tasto TONO e quindi mettere direttamente il codice numerico sulla tastiera premendo le cifre corrispondenti 0-9. I toni possono inoltre essere modificati utilizzando i pulsanti + / -. Fare riferimento all'Appendice III per un elenco dei toni disponibili.

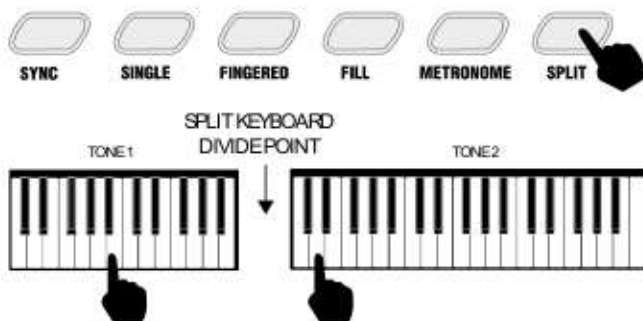


Effetto e Controllo

Tastiera Split:

Per attivare la modalità Tastiera Split, premere il tasto [SPLIT], il LED mostrerà [SPL].

La tastiera si dividerà in due tastiere alla 24ª tastiera a sinistra. È possibile regolare il TONO del lato destro della tastiera premendo i tasti numerici 0-9 sul tastierino numerico. Il TONO del lato sinistro della tastiera rimarrà impostato sul tono scelto prima che sia stata immessa la modalità Tastiera Split. Nella modalità Tastiera Split l'altezza dei tasti della mano sinistra viene aumentata di un'ottava e quella dei tasti della mano destra abbassati di un'ottava. Premere nuovamente il tasto [SPLIT] per uscire dalla modalità Tastiera Split.



Sostegno:

Toccare il tasto [SUSTAIN] per accedere alla modalità Sustain. Il display LED visualizzerà brevemente [SUS] per indicare che la modalità Sustain è attiva. Una volta selezionata questa modalità, il suono di ogni nota riprodotta è prolungato. Toccando nuovamente il tasto [SUSTAIN], la funzione di sostegno si spegnerà e uscirà da questa modalità.

NOTA: Per utilizzare il pedale di sostegno incluso, assicurarsi che la modalità di sostegno sia disattivata, quindi premere il pedale di sostegno per sostenere le singole note come richiesto.



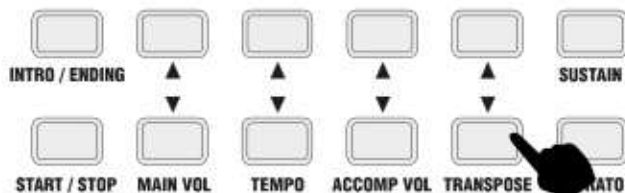
Vibrato:

Toccare il tasto [VIBRATO] per accedere alla modalità Vibrato. Il display LED visualizzerà brevemente [Vib] per indicare che la modalità Vibrato è attiva. Una volta selezionata questa modalità ogni volta che viene riprodotta una nota, un effetto tremore viene aggiunto alla fine della nota. Toccando nuovamente il tasto [SUSTAIN], la funzione Vibrato si spegnerà e uscirà da questa modalità.



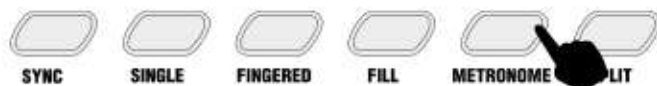
Transpose:

Toccando i tasti [TRANSPOSE +/-] si modifica la scala musicale della nota in riproduzione. È possibile regolare la scala di 6 livelli verso l'alto o verso il basso. Premendo entrambi i pulsanti [TRANSPOSE +/-] contemporaneamente, la scala musicale tornerà a 00. Il livello di trasposizione verrà ripristinato a 00 dopo lo spegnimento e l'accensione.



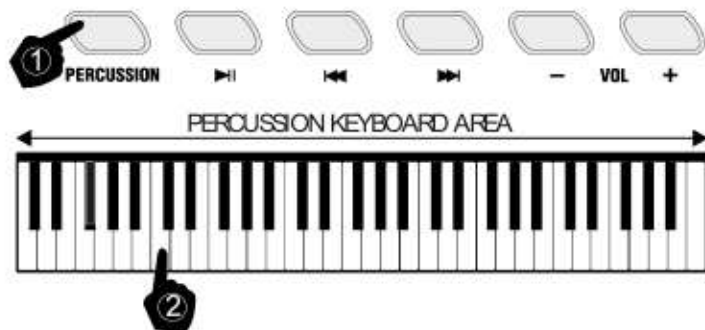
Metronomo:

Tocca il tasto [METRONOME] per avviare il tick-tock beat. È possibile scegliere tra quattro beat. A seconda delle prestazioni necessarie, è possibile toccare i tasti [TEMPO + / -] per accelerare o rallentare. Premere ripetutamente il tasto [METRONOME] per passare al modello di beat desiderato. Il display LED indica il beat scelto. L'effetto metronomo viene aggiunto alla musica quando si inizia a suonare. Per uscire da questa modalità, toccare nuovamente il pulsante [START / STOP] o [METRONOME].



Strumenti per percussioni a pannello:

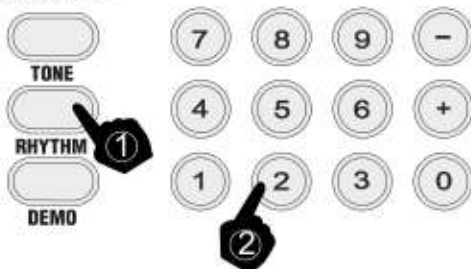
Quando il tasto [PERCUSSION] viene toccato, i tasti della tastiera si trasformano in uno strumento a percussione, sul display LED viene visualizzato [PrC] per indicare la modalità di percussione. Riprodurre la tastiera in modo appropriato e si sentiranno i suoni di percussione. Toccare nuovamente il tasto [PERCUSSION] per uscire dalla modalità Percussione. Fare riferimento all'Appendice I, per una tabella dei 61 suoni a percussione disponibili.



Ritmo

Selezione del ritmo:

È possibile scegliere uno tra i 200 ritmi costruiti. Fare riferimento all'Appendice II per la tabella ritmica dettagliata. Toccare il tasto [RHYTHM] per accedere alla funzione di selezione del ritmo. Il display LED mostrerà il numero di ritmo corrente. È possibile selezionare il ritmo desiderato premendo le cifre corrispondenti sul tastierino numerico o premendo i tasti + / -.



Start / Stop:

Toccare il tasto [START / STOP] per riprodurre il ritmo. Toccare nuovamente il tasto [START / STOP] per fermare la riproduzione del ritmo.



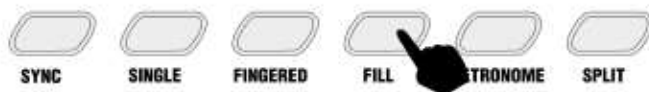
Sync:

Toccare il tasto [SYNC] per selezionare la funzione di sync di accompagnamento. Premendo uno dei primi 19 tasti sul lato sinistro della tastiera inizierà la riproduzione del ritmo. Toccare il tasto [START / STOP] per arrestare il ritmo e uscire dalla funzione di sincronizzazione.



Aggiunta Fill:

È possibile riempire una lunghezza di interlude se si tocca il tasto [FILL] durante la riproduzione ritmica. Dopo il riempimento, il ritmo continuerà a suonare come normale.



Regolazione del volume di accompagnamento:

Il volume dell'accompagnamento può essere regolato premendo i tasti [ACCOMP VOLUME +/-]. Il display LED mostrerà il volume mentre lo si sta regolando. La gamma di regolazione ha 16 livelli che vengono visualizzati come 000 - 015 e indicati dalle barre sul display LED. Premendo entrambi i pulsanti [MAIN VOLUME +/-] contemporaneamente, il volume principale tornerà al livello predefinito (livello 010). Il controllo Main Volume influenzerà anche il livello di uscita dell'allestimento. Al momento dell'accensione il volume di accoppiamento si ripristina al livello predefinito.



Regolazione del tempo:

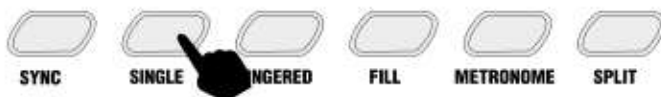
Toccare i tasti [TEMPO +/-] per regolare il tempo di riproduzione del ritmo, del metronomo e del brano demo. L'intervallo di regolazione è di 30-240 bpm. Premendo entrambi i tasti [TEMPO +/-] contemporaneamente, il tempo verrà ripristinato al tempo predefinito per il ritmo selezionato. All'accensione, il tempo tornerà a 120 bpm.



Diteggiatura di accompagnamento

Accordi diteggiature singole:

Toccare il tasto [SINGLE] per attivare la funzione di accordi di diteggiatura singola. Lo schermo a LED visualizzerà [C-1]. Gli accordi vengono riprodotti premendo alcuni tasti nell'area dell'accordo sul lato sinistro della tastiera (tasti 1-19). Gli schemi delle dita richiesti sono mostrati nell'Appendice VI. Toccare il tasto [START / STOP] per avviare o arrestare l'accompagnamento dell'accordo. Premere nuovamente il tasto [SINGLE] per uscire dalla modalità accordo diteggiatura singola.

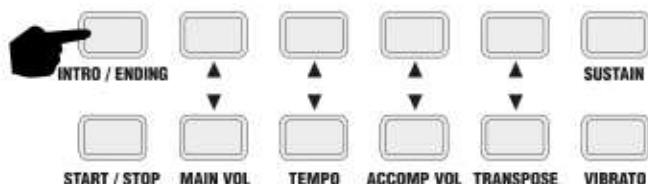


Accordi diteggiature:

Toccare il tasto [FINGERED] per attivare la funzione di accordi di diteggiatura. Lo schermo a LED visualizzerà [C-2] Gli accordi vengono riprodotti premendo alcuni tasti nell'area dell'accordo sul lato sinistro della tastiera (tasti 1-19). Gli schemi delle dita richiesti sono mostrati nell'Appendice VI. Toccare il tasto [START / STOP] per avviare o arrestare l'accompagnamento dell'accordo. Premere nuovamente il tasto [FINGERED] per uscire dalla modalità accordo diteggiatura. **Notare che non verrà prodotto alcun suono a meno che non si formino le impronte digitali corrette.**

Intro / Fine

Toccare il tasto [INTRO / ENDING] per attivare la sezione intro. Quando l'intro finisce di suonare, l'accompagnamento passa alla sezione principale. Toccare nuovamente il tasto [INTRO / ENDING] per attivare la sezione finale. Al termine della fine, l'accompagnamento automatico si ferma automaticamente.



La funzione di registrazione

Toccare il tasto [REC] per accedere alla modalità di registrazione. Il display LED indica che la funzione di registrazione è attiva mostrando [REC] sul display LED. Premere un tasto qualsiasi per avviare la registrazione. La capacità massima di registrazione è di 46 note. Quando la capacità di registrazione è piena, sul display LED apparirà [FUL]. Ogni volta che si tocca il tasto [REC], la memoria precedente viene cancellata e la tastiera entra nuovamente in modalità di registrazione.



Toccare il pulsante [PLAYBACK] per riprodurre le note registrate.



Programmazione del ritmo

Premere il tasto [PROGRAM] per attivare la modalità Programmazione del ritmo. Il display LED indicherà che la funzione di programmazione del ritmo è attiva mostrando [Pr9]. È quindi possibile suonare la tastiera e registrare la traccia di percussioni (fino a 46 battute percussive). Per ascoltare il pezzo, toccare il tasto [PLAYBACK] e la tastiera riprodurrà le percussioni editate. È quindi possibile suonare insieme alle proprie percussioni registrate. È inoltre possibile regolare la velocità della riproduzione usando i tasti [TEMPO +/-]. Per annullare la modalità Programmazione, premere nuovamente il tasto [PROGRAM].



Brani Demo:

Toccare il tasto [DEMO] per riprodurre un brano demo. Il display LED mostrerà [dXX] dove XX è il numero del brano demo, dal 00 al 39. Premendo il tasto + e - sulla tastiera numerica è possibile scegliere il brano demo desiderato. Vi sono 40 brani demo da qui scegliere in totale. La tastiera finirà il brano scelto e riprodurrà il prossimo brano. Toccare nuovamente il tasto [DEMO] per abbandonare il brano demo. Fare riferimento all'Appendice IV per un elenco dei brani demo disponibili.



Impostazione delle memorie M1 e M2

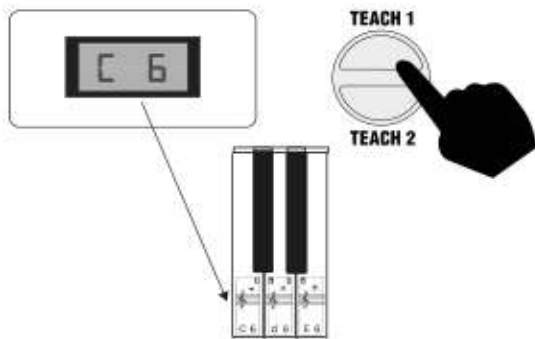
La tastiera ha due memorie incorporate per il salvataggio di toni, ritmi e tempi specifici. Prima di eseguire, selezionare TONO, RITMO e TEMPO che si desidera utilizzare. Tenendo premuto il tasto [MEMORY], premere il tasto [M1] o [M2]; il display LED mostrerà [S1] o [S2] e salverà le impostazioni della tastiera in quella memoria. È possibile accedere alle impostazioni memorizzate toccando i pulsanti [M1] o [M2] prima dell'esecuzione, il display LED mostrerà [n1] o [n2]. **Nota che le memorie M1 e M2 verranno cancellate dopo che la tastiera è stata spenta e riaccesa.**



Modalità di insegnamento

Corso per principianti:

Toccare il tasto [TEACH 1] per accedere alla modalità di insegnamento Corso per principianti. Questa modalità è adatta ai principianti per familiarizzare con il ritmo e il tempo del brano. Il display LED mostrerà [dXX] dove XX è il numero del brano selezionato, da 00 a 39 (consultare l'Appendice IV per la lista dei brani). Girare il selettore o + - per selezionare il brano desiderato. Il punto di battuta lampeggerà sul display LED per indicare il tempo. Il display a LED indicherà quale tasto deve essere premuto, ad esempio C 6. Utilizzare gli adesivi delle chiavi forniti con la tastiera applicata ai tasti per sapere quale tasto premere. La tastiera riprodurrà la melodia principale in tempo con qualsiasi pressione di tasto, anche quelle non corrette.



Corso avanzato:

Toccare il tasto [TEACH 2] per accedere alla modalità di insegnamento Corso avanzato. Questa modalità è adatta per utenti più avanzati. Il display LED mostrerà [d00] dove XX è il numero del brano selezionato, da 00 a 39 (fare riferimento all'Appendice IV per l'elenco dei brani). Girare il selettore o + - per selezionare il brano desiderato. Il punto di battuta lampeggerà sul display LED per indicare il tempo. Il display a LED indicherà quale tasto deve essere premuto, ad esempio C 6. Utilizzare gli adesivi delle chiavi forniti con la tastiera applicata ai tasti per sapere quale tasto premere. La tastiera riprodurrà la melodia principale in tempo con qualsiasi pressione di tasto.

Apprendimento progressivo:

- In generale, seguire la sequenza sottostante per masterizzare qualsiasi dei brani inclusi.
- Ascoltare la canzone in modalità DEMO per avere un'idea dei timing delle note e della battuta. Quando sicuro di sé, passare alla fase successiva.
- Si accedere allo stesso brano in modalità Corso per principianti (TEACH 1) e si duplicano i tempi delle note e la pressione dei tasti. Una volta masterizzato, passare al Corso avanzato (TEACH 2).

Appendice I. Strumenti di percussione



61 Percussion Sounds

C2	C# 2	D2	D# 2	E2	F2	F# 2	G2	G# 2	A2
A# 2	B2	C3	C# 3	D3	D# 3	E3	F3	F# 3	G3
G# 3	A3	A# 3	B3	C4	C# 4	D4	D# 4	E4	F4
F# 4	G4	G# 4	A4	A# 4	B4	C5	C# 5	D5	D# 5
E5	F5	F# 5	G5	G# 5	A5	A# 5	B5	C6	C# 6
D6	D# 6	E6	F6	F# 6	E6	G# 6	A6	A# 6	B6
C7									

Appendice II. Tabella di ritmo

N.	Nome ritmo	N.	Nome ritmo
00	Mambo	25	Lieder Mambo
01	16 Beat	26	Hard 8 Beat
02	Walzer	27	Country Bossanova
03	Rumba	28	Hard Mambo
04	Reggae	29	Bluegrass Tango
05	Roccia	30	South Country
06	Slow Rock	31	Lieder Pop
07	Bossanova	32	Bluegrass Beguine
08	Disco	33	Rock Latin
09	Tango	34	Slow March Polka
10	Paese	35	Europe Samba
11	Pop	36	Jazz Swing
12	Beguine	37	POP 16 Beat
13	Latin	38	Country Pop
14	March Polka	39	Pattern Salsa
15	Samba	40	Mix 16 Beat
16	Swing	41	Lieder 16 Beat
17	8 Beat	42	Hard 16 Beat
18	Cha Cha	43	POP Rhumba
19	Salsa	44	Jazz Reggae
20	Brazil Mambo	45	Punk 16 Beat
21	POP 8 Beat	46	Mix Rock
22	POP Mambo	47	Pattern Bossanova
23	Smooth Country	48	Classical Waltz
24	POP Reggae	49-199	Popular Rhythms

Appendice III. Tabella dei toni

N.	Nome Tono	N.	Nome Tono
00	Pianoforte	20	Koto FX
01	Vibrafono	21	Reed Organ1
02	Church Organ	22	Drawbar Organ Detuned
03	Reed Organ	23	Drawbar Organ Stereo
04	Electric Guitar1	24	Digital Piano
05	Electric Guitar2	25	The Strings
06	Electric Bass1	26	Sweet Harmonica
07	Synth Bass2	27	Synth Strings
08	Violino	28	Chorus Aahs
09	Orchestral Harp	29	Square Lead
10	String Ensemble1	30	Mandolin
11	Soprano Sax	31	Sin Marimba
12	Clarinet	32	Bright Crystal

13	Flauto	33	Lyric Crystal
14	Lead1	34	Reed Organ2
15	Alto Sax	35	Electronic Crystal
16	Crystal FX	36	Sweet Crystal
17	Rotary Organ	37	Psychedelic Synth Lead
18	String	38	Rock Organ
19	Soft Crystal	39-199	Popular Tones

Appendice IV. Tabella brano demo

N.	Nome del brano	N.	Nome del brano
00	The cherry tree	20	Fur Elise
01	Brown	21	Mary had a little lamb
02	The cherry blossom	22	If you're happy and you know it
03	Come back	23	Dream wedding
04	Dream	24	He's got the whole world in his hands
05	Lambada	25	A maiden's prayer
06	Mozart piano sonata	26	Spanish guitar
07	Let it go	27	Greensleeves
08	Passionate	28	Rainstorm
09	Music box dancer	29	Bagpipe
10	Amazing Grace	30	Classical concert
11	Flight of the bumble bee	31	Imperial garden
12	Happy birthday to you	32	Carcassi etude, op. 60, no. 3
13	Twinkle twinkle little star	33	A state of mind
14	Canon	34	Italian polka
15	Four seasons spring march	35	The fountain
16	Heipango	36	Cuckoo waltz
17	Loch Lomond	37	Clementine sonata
18	Red river valley	38	Chopin nocturnes
19	Serenade - Haydn	39	Mozart sonata k 284

Appendice V.- Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa/Soluzione
Quando si accende o si spegne l'alimentazione si sente un rumore debole.	Questo è normale e non c'è niente da preoccuparsi.
Dopo aver acceso la tastiera, non è stato emesso alcun suono quando i tasti sono stati premuti.	Controllare che il volume master sia impostato sul volume corretto. Verificare che le cuffie o qualsiasi altra apparecchiatura non siano collegate alla tastiera in quanto potrebbero interrompere automaticamente il sistema di altoparlanti incorporato. Verificare che la modalità accordo diteggiatura non sia selezionata. La pressione errata dei tasti

	nella modalità accordo diteggiatura non produrrà alcun suono.
Il suono è distorto o interrotto e la tastiera non funziona correttamente.	Utilizzo di un adattatore di corrente errato. Utilizzare l'alimentatore fornito in dotazione o potrebbe essere necessario sostituire le batterie.
Vi è una leggera differenza nel timbro di alcune note.	Questo è normale e viene causato dai diversi campi di campionamento vocale diversi della tastiera.
Quando si utilizza la funzione di sostegno, alcuni toni hanno una lunga durata e qualche sostegno breve.	Questo è normale. La migliore durata di sostegno per diversi toni è stata preimpostata.
Il volume principale o il volume di accompagnamento non è giusto.	Controllare che il volume principale (master) e il volume di accompagnamento siano impostati correttamente. Si noti che il volume principale influenza anche il volume di accompagnamento.
Nello stato SYNC l'accompagnamento automatico non funziona.	Controllare per assicurarsi che sia stata selezionata la modalità Accordo e quindi suonare una nota dai primi 19 tasti sul lato sinistro della tastiera.
Il passo della nota non è corretto	Controllare che il trasposto sia impostato su 00.
La tastiera si spegne in modo imprevisto	Questo non è un difetto. La tastiera ha una funzione di risparmio energetico che la spegne dopo un periodo di non riproduzione. Premere il tasto alimentazione on/off per accendere l'unità.

Appendice VI. Tabelle degli accordi

Accordi diteggiature singole

	M	m	7	m7
C				
D ⁺				
D				
E ⁺				
E				
F				
F ⁺				
G				
G ⁺				
A				
B ⁺				
B				

Accordi diteggiature

Root \ Chord Type	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ^{b5}	dim
C								
C#/(D#)								
D								
(D#)/E#								
E								
F								
F#/(G#)								
G								
(G#)/A#								
A								
(A#)/B#								
B								

Appendice VII. Specifiche tecniche

- **Display**
Display a LED 3 cifre
- **Tono**
200 toni
- **Ritmo**
200 ritmi
- **Demo**
40 diversi brani demo
- **Effetto e Controllo**
Tastiera Split, Sustain, Vibrato, Transpose
- **Registrazione e Programmazione**
Memoria di registrazione 46 note, Riproduzione, programmazione ritmo 46 batture
- **Percussione**
12 diversi strumenti
- **Controllo di accompagnamento**
Start / Stop, Sync, Fill, Intro/Ending, Tempo
- **Insegnamento intelligente**
Metronomo, 2 modalità di insegnamento
- **Jack esterni**
Ingresso alimentazione, Uscita cuffia, Ingresso microfono (Electret), Ingresso AUX, Riproduzione USB MP3
- **Diapason (gamma tastiera)**
C2- C7 (61 tasti)
- **Intonazione**
<3cent
- **Peso**
3,1 kg
- **Adattatore alimentazione**
CC9V, 500mA
- **Potenza Uscita**
2 W x 2
- **Accessori inclusi**
Adattatore di alimentazione, supporto spartiti, guida utente, adesivi chiave

Dichiarazione di conformità FCC

FCC Classe B Sezione 15

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.

Questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono causare operazioni indesiderate.

ATTENZIONE:

I cambiamenti o le modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare questo impianto.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, secondo la Sezione 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in una installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni del produttore, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze con una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, la cui manifestazione può essere verificata spegnendo e accendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.

Aumentare la distanza tra apparecchio e ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per aiuto.

Istruzioni per lo smaltimento dei prodotti (Unione Europea)

Il simbolo riportato qui e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica o Elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La direttiva sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (2012/19/EU) è stata messa in atto per incoraggiare il riciclaggio dei prodotti utilizzando migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, per trattare le sostanze pericolose ed evitare l'aumento della discarica. Se non si utilizza ulteriormente questo prodotto, si prega di smaltirlo utilizzando i processi di riciclaggio stabiliti dall'autorità locale. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare la propria autorità locale o il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
M24 1UN, United Kingdom - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2018



**Teclado Multifuncional con 61
teclas RJ361**

Guía del Usuario

Información Importante

Asegúrese de seguir esta información para no hacerse daño ni a usted ni a otras personas, ni dañar este instrumento u otro equipo externo.

Adaptador de corriente:

- Utilice únicamente el adaptador específico de CC suministrado con el producto. Un adaptador incorrecto o defectuoso puede dañar el teclado electrónico.
- No coloque el adaptador de CC ni el cable de alimentación cerca de cualquier tipo de fuentes de calor, como radiadores u otros calentadores.
- Para evitar dañar el cable de alimentación, asegúrese de que no haya objetos pesados sobre él y de que no esté sujeto a tensiones o flexiones excesivas.
- Compruebe el enchufe de alimentación con regularidad y asegúrese de que no esté sucio en la superficie. No inserte ni desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas.

No abra el cuerpo del teclado electrónico:

- No abra el teclado electrónico ni intente desmontar ninguna parte del mismo. Si el dispositivo no funciona correctamente, deje de usarlo y envíelo a un agente de servicio calificado para que lo repare.

Uso del teclado electrónico:

- Para evitar dañar el aspecto del teclado electrónico o dañar las partes internas, no coloque el teclado electrónico en un ambiente polvoriento, a la luz solar directa o en lugares donde haya temperaturas muy altas o muy bajas.
- No coloque el teclado electrónico sobre una superficie irregular. Para evitar dañar las partes internas, no coloque ningún recipiente que contenga líquido sobre el teclado electrónico ya que pueden producirse derrames.

Mantenimiento:

- Para limpiar el cuerpo del teclado electrónico, límpielo únicamente con un paño suave y seco.

Conexión:

- Para evitar dañar los altavoces del teclado electrónico, por favor ajuste el volumen de cualquier dispositivo periférico a la configuración más baja y gradualmente ajuste el volumen de acuerdo con un nivel adecuado una vez que la música se está reproduciendo.

Durante la operación:

- No utilice el teclado en el nivel de volumen más alto durante un periodo prolongado.
- No coloque objetos pesados sobre el teclado ni presione el teclado con fuerza indebida.
- El empaque debe ser abierto solo por un adulto responsable y cualquier empaque de plástico debe almacenarse o desecharse adecuadamente.

Especificaciones:

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

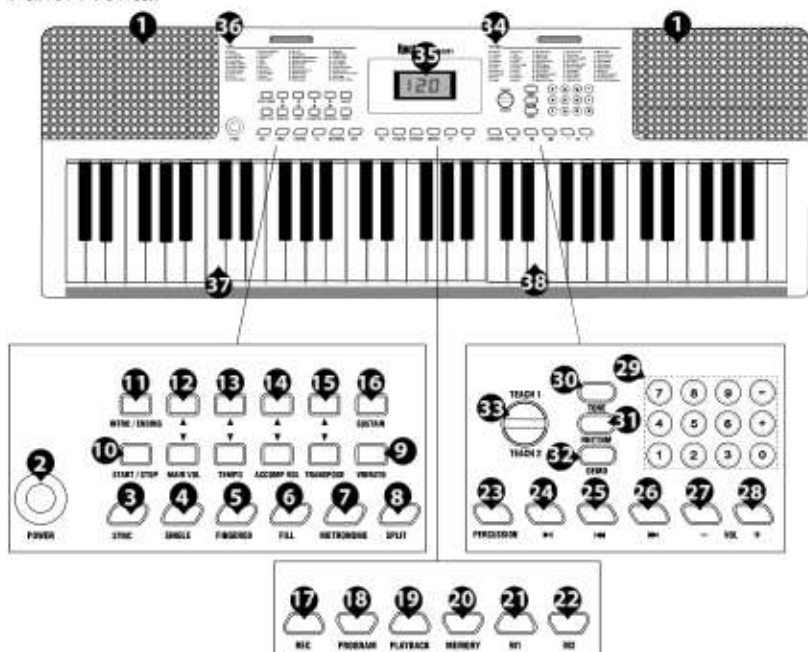
Contenido

Información Importante.....	1
Controles, Indicadores y Conexiones Externas.....	4
Panel Frontal	4
Conexiones Externas.....	5
Pantalla LED.....	5
Preparación Antes del Primer Uso	6
Alimentación	6
Uso del adaptador de corriente CA/CC:	6
Funcionamiento de la batería	6
Apagado automático:	6
Tomas y Accesorios	7
El Uso de Auriculares	7
Conectar un Amplificador o Equipo de Alta Fidelidad Hi-Fi:	7
Conectar un teléfono o un dispositivo audio en la Entrada AUX para reproducir música a través del teclado:	7
Conectar un Micrófono:	8
Reproducción de Archivos de Música MP3 desde un Lápiz de Memoria USB:	8
Funcionamiento del Teclado	10
Alimentación y Volumen	10
Control de alimentación	10
Ajuste del Volumen Principal:	10
Tono.....	11
Selección de tonos:	11
Efecto y Control	11
Teclado Dividido (Split):	11
Sustain:	12
Vibrato:	12
Transponer:	12
Metrónomo:	13
Panel de Instrumentos de Percusión:	13
Ritmo	14
Seleccionar el Ritmo	14

Iniciar / Detener: (Start / Stop):	14
Sinc: (Sync):.....	14
Rellenar:.....	15
Acompañamiento de ajuste de volumen:	15
Ajuste de Tempo:	16
Acompañamiento de Acordes.....	16
Acordes de un Solo Dedo	16
Acordes Dedos:	17
Introducir / Fin.....	17
Función de Grabación	17
Programación de Ritmo	18
Canciones de Demostración (Demo):.....	18
Configuración de Memorias M1 y M2	18
Modalidades de Enseñanza	19
Curso para Principiantes:.....	19
Curso Avanzado:	19
Enseñanza progresiva:	20
Apéndice I. Instrumentos de Percusión	21
Apéndice II. Tabla de Ritmos	22
Apéndice III Tabla de Tono	22
Apéndice IV. Tabla de Canciones de Demostración (Demo)	23
Apéndice V. Solución de Problemas	24
Apéndice VI. Tablas de Acordes	25
Acordes de un Solo Dedo	25
Acordes de Dedos	26
Apéndice VII. Especificación Técnica.....	27
Declaración de Cumplimiento de la CFC.....	28
Clase B Parte 15 de la CFC	28
Instrucciones para Desechar Productos (Unión Europea)	28

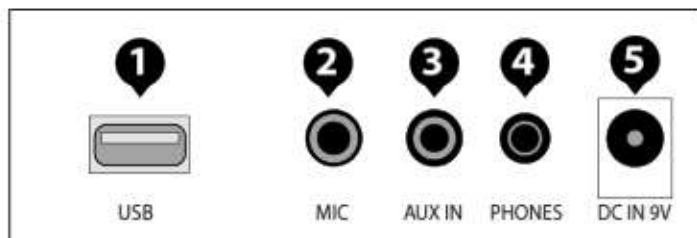
Controles, Indicadores y Conexiones Externas

Panel Frontal



- | | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Altavoces Estéreo | 14. Volumen de acompañamiento +/- | 27. Volumen de Música - |
| 2. Interruptor de Alimentación | 15. Transponer | 28. Volumen de Música + |
| 3. Sinc (Sync) | 16. Sustain | 29. Teclado Numérico |
| 4. Acordes de un Solo Dedo | 17. Grabación | 30. Tono |
| 5. Acordes de Dedos | 18. Programación de Ritmo | 31. Ritmo |
| 6. Rellenar | 19. Reproducción | 32. Demo |
| 7. Metrónomo | 20. Función de memoria | 33. Enseñar 1 y 2 |
| 8. Teclado Dividido (Split) | 21. Almacenamiento de Memoria 1 | 34. Lista de Ritmos |
| 9. Vibrato | 22. Almacenamiento de Memoria 2 | 35. Pantalla LED |
| 10. Iniciar / Detener (Start/Stop) | 23. Percusión | 36. Lista de Tonos |
| 11. Introducir / Fin | 24. Reproducir/Pausar | 37. Área del Teclado del Acorde |
| 12. Volumen Principal +/- | 25. Pista Anterior | 38. Área del Reproducción del Teclado |
| 13. Tempo [Rápido/Lento] | 26. Pista Siguiente | |

Conexiones Externas



1. Entrada USB (Para Reproducción de MP3)
2. Entrada MIC (Para Micrófono Electret)
3. AUX IN (Para Reproducción de Música)

Pantalla LED



1. Pantalla LED de 3 dígitos

Preparación Antes del Primer Uso

Alimentación

Uso del adaptador de corriente CA/CC:

Utilice el adaptador de corriente CA/CC que viene con el teclado electrónico o un adaptador de corriente con voltaje de salida de CC de 9V y una corriente de salida de 500mA con un enchufe central positivo. Conecte el enchufe de CC del adaptador de corriente a la toma de corriente CC de 9V en la parte posterior del teclado y luego conecte el otro extremo a la toma de corriente principal y enciéndalo.



EE.UU. / Canadá



Reino Unido

Precaución: Cuando el teclado no esté en uso, desenchufe el adaptador de alimentación de la toma de corriente principal.

Funcionamiento de la batería

Abra la tapa de la batería en la parte inferior del teclado electrónico e inserte baterías alcalinas 6x1,5V dimensión AA. Asegúrese de que las baterías estén insertadas con la polaridad correcta y vuelva a colocar la tapa de la batería.

Precaución: No mezcle baterías viejas y nuevas. No deje las baterías en el teclado si el teclado no va a estar utilizado por algún período de tiempo. Esto evitará posibles daños causados por fugas de las baterías.

Apagado automático:

El teclado tiene una función de ahorro de energía que apaga el teclado después de un período de inactividad. Presione el botón de encendido / apagado (on / off) para volver a encenderlo.

Tomas y Accesorios

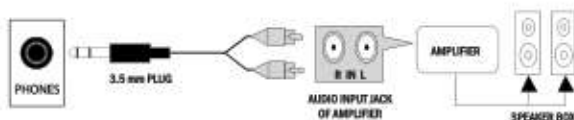
El Uso de Auriculares

Conecte la clavija de auriculares de 3.5 mm a la toma [PHONES] en la parte posterior del teclado. El altavoz interno se cortará automáticamente una vez que los auriculares estén conectados. Auriculares no incluidos.



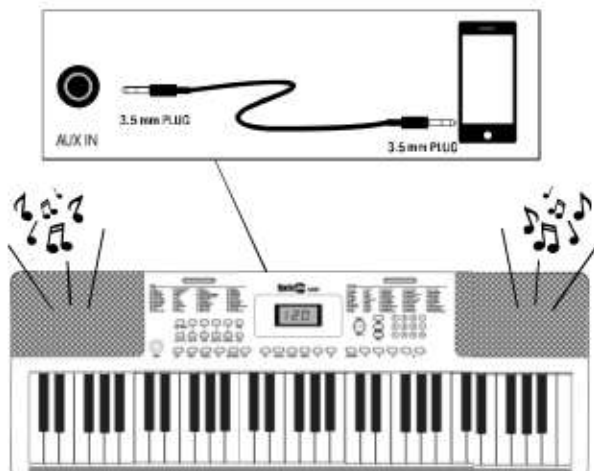
Conectar un Amplificador o Equipo de Alta Fidelidad Hi-Fi:

Este teclado electrónico tiene un sistema de altavoces incorporado, pero además se puede conectar a un amplificador externo u otro equipo de alta fidelidad. Primero, apague la alimentación del teclado y de cualquier equipo externo que desee conectar. A continuación, inserte un extremo de un cable de audio estéreo (no incluido) en la toma LINE IN o AUX IN del equipo externo y conecte el otro extremo en la toma [PHONES] en la parte posterior del teclado electrónico.



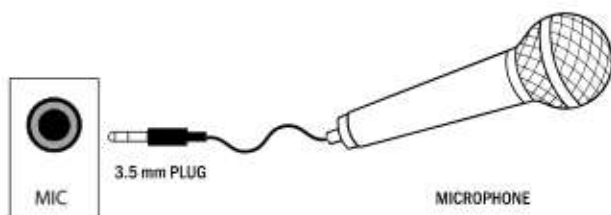
Conectar un teléfono o un dispositivo audio en la Entrada AUX para reproducir música a través del teclado:

Este teclado tiene un sistema de altavoz incorporado que puede usarse para reproducir música desde su teléfono o dispositivo móvil. Introduzca un extremo del cable de audio estéreo en la toma AUX IN en la parte posterior del teclado y conecte los demás en su teléfono o dispositivo audio. Asegúrese que el teclado está encendido. Utilice el control de volumen del teléfono para controlar el volumen de la música. El cable AUX IN no incluido.



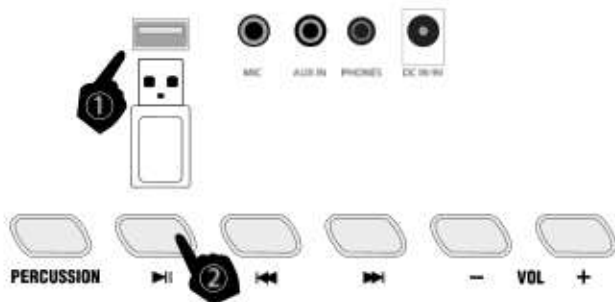
Conectar un Micrófono:

Conecte el enchufe del micrófono de 3.5 mm a la toma [MIC] en la parte posterior del teclado. Tenga en cuenta que el teclado requiere un micrófono electret o de condensador, no incluido.



Reproducción de Archivos de Música MP3 desde un Lápiz de Memoria USB:

Inserte el lápiz de memoria USB en la entrada USB en la parte posterior del teclado. Presione la tecla **REPRODUCIR/PAUSAR** para iniciar y detener la reproducción de música. Una vez que la música ha comenzado a reproducirse, puede avanzar y volver por las pistas de MP3 presionando los botones de control. Ajuste el volumen de la reproducción de música con las teclas **VOL -** y **+**. Usa las teclas del teclado para tocar.



Funcionamiento del Teclado

Alimentación y Volumen

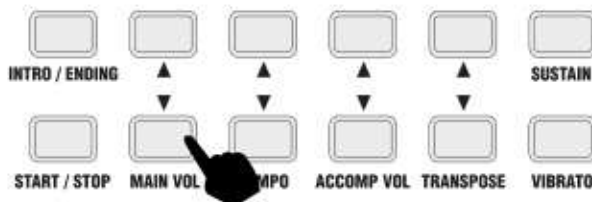
Control de alimentación

Presione el botón [ENCENDIDO] (POWER) para ENCENDER la alimentación y nuevamente para APAGAR la alimentación. La luz LED indicará que la alimentación está encendida.



Ajuste del Volumen Principal:

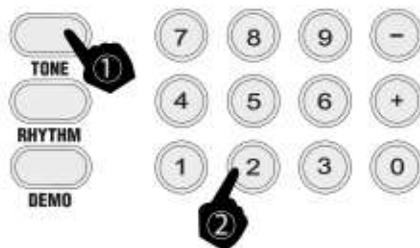
El Teclado tiene 16 niveles de volumen, desde 0 apagado (off) 15 completo (full). Para cambiar el volumen, tocar los botones de [VOLUMEN PRINCIPAL+/-] ([MAIN VOL +/-]). El nivel del volumen está indicado por la Pantalla LED. Presionando ambos botones de [VOLUMEN PRINCIPAL+/-] ([MAIN VOL +/-]) en el mismo tiempo hará volver el Volumen Principal al nivel predeterminado (nivel V10). El nivel del volumen será restablecido al nivel V10 una vez apagada la alimentación (off) y encendida la alimentación (on).



Tono

Selección de tonos:

Cuando el teclado está encendido el TONO predeterminado es Gran Piano "000". Para cambiar el tono, toca primero el botón de TONO y después pon directamente el código de números en el teclado presionando los dígitos correspondientes 0-9. Se puede cambiar los tonos utilizando los botones + / - . Consulte el Apéndice III para obtener una lista de los tonos disponibles.

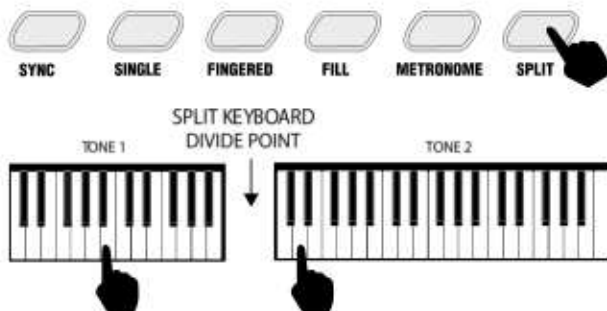


Efecto y Control

Teclado Dividido (Split):

Para encender la modalidad Teclado Dividido (Split) presiona el botón [DIVISIÓN] [SPLIT], el LED mostrará [DIV] ([SPL]).

El teclado se dividirá en dos teclados desde la tecla 24 de la izquierda. Puede ajustar el TONO de la parte derecha del teclado presionando los dígitos correspondientes 0-9 en el teclado numérico. El TONO de la mano izquierda del teclado permanecerá configurado al tono elegido antes de introducir la modalidad de División (Split) del Teclado. En la modalidad de División (Split) del Teclado el tono de las teclas de la mano izquierda se incrementa en una octava y las teclas de la mano derecha se reducen en una octava. Presiona de nuevo el botón [DIVISIÓN] ([SPLIT]) para salir de la modalidad de División (Split).



Sustain:

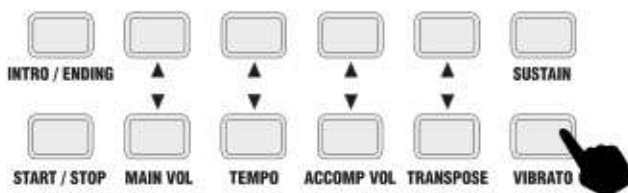
Toque el botón [SUSTAIN] para introducir la modalidad de Sustain. La pantalla LED enseñará rápido [SUS] para indicar que el sustain está activado. Una vez que esta modalidad está seleccionada el sonido de cada reproducción de nota está prolongado. Tocando de nuevo el botón [SUSTAIN] desactivará el sustain predeterminado y saldrá de esta modalidad.

NOTA: Para utilizar la pedal sustain incluida asegúrese que la modalidad sustain está apagado y después presiona la pedal sustain para sustain notas individuales según sea necesario.



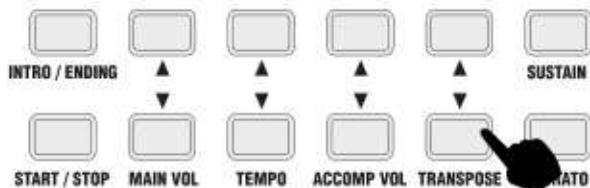
Vibrato:

Toque el botón [VIBRATO] para introducir la modalidad Vibrato. La pantalla LED mostrará brevemente [Vib] para indicar que el vibrato está activado. Una vez que se selecciona este modo cada vez que se toca una nota, se agrega un efecto de vibración al final de la nota. Al volver a tocar el botón [VIBRATO] se desactivará la función Vibrato y saldrá de este modalidad.



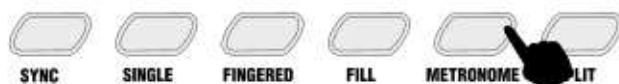
Transponer:

Al tocar los botones [TRANSPOSE +/-] se altera la escala musical de la nota que se está reproduciendo. Puede ajustar la escala en 6 niveles hacia arriba o hacia abajo. Al presionar simultáneamente los dos botones [TRANSPOSE +/-], la escala musical volverá a 00. El nivel de transposición se restablecerá a 00 después de apagar y encender.



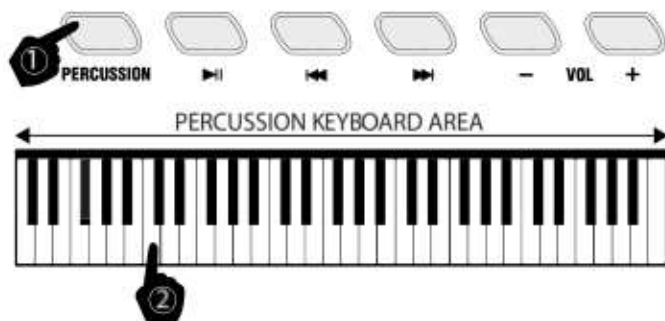
Metrónomo:

Toque el botón [METRÓNOMO] para iniciar el tiempo golpe tick-tock. Existe cuatro tiempos golpe para elegirlos. Dependiendo de que rendimiento necesita, puede tocar los botones [TEMPO + / -] para aumentar o bajar la velocidad. Presione el botón [METRÓNOMO] repetidamente para recorrer el patrón de tiempo golpe requerido. La pantalla LED indicará el tiempo golpe que haya elegido. El efecto de metrónomo es añadido a la música una vez que se está reproduciendo. Para salir de esta modalidad toque el botón [START/STOP] o de nuevo [METRÓNOMO].



Panel de Instrumentos de Percusión:

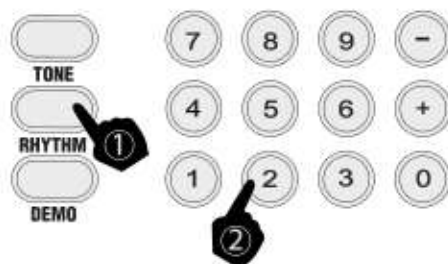
Cuando se toca el botón [PERCUSIÓN] las teclas del teclado se convierten en un instrumento de percusión, el LED mostrará [PrC] para indicar la modalidad de percusión. Toque el teclado según corresponda y se escucharán los sonidos de percusión. Toque nuevamente el botón [PERCUSIÓN] para salir de la modalidad de percusión. Consulte el Apéndice I, para la tabla de los 61 sonidos de percusión disponibles.



Ritmo

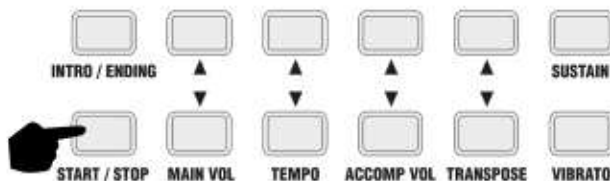
Seleccionar el Ritmo

Puede elegir cualquiera de los 200 ritmos incorporados. Consulte el Apéndice II. para la tabla de ritmos detallada. Presione el botón de [RITMO] para activar la función seleccionada del Ritmo. La pantalla LED mostrará el ritmo actual seleccionado. Puede seleccionar el ritmo que quiera presionando los dígitos correspondientes en el teclado numérico o presionando los botones + / -.



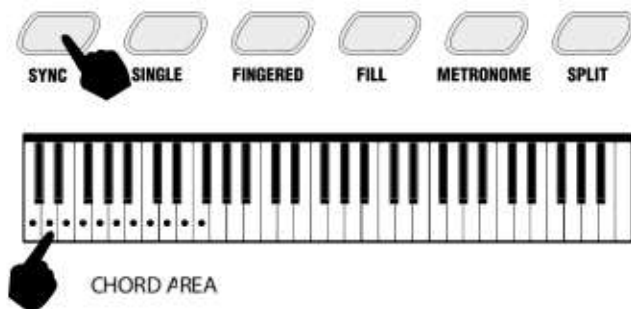
Iniciar / Detener: (Start / Stop):

Toque el botón Iniciar / Detener (Start / Stop) para reproducir el ritmo. Toque de nuevo el botón Iniciar / Detener (Start / Stop) para parar el ritmo.



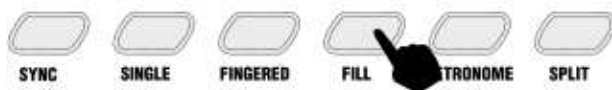
Sinc: (Sync):

Presione el botón [SINC] ([SYNC]) para activar la función de acompañamiento de sincronizar. Presione cualquiera de las primeras 19 teclas de la mano izquierda del teclado para activar la reproducción del ritmo. Toque el botón Iniciar / Detener (Start / Stop) para suspender el ritmo y salir de la función de sincronizar.



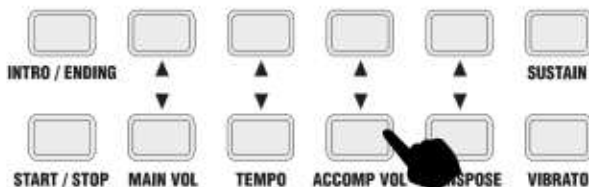
Rellenar:

Puede completar un intervalo de tiempo si toca el botón [LLENAR] ([FILL]) durante la reproducción del ritmo. Después de llenar, el continuará reproduciéndose normal.



Acompañamiento de ajuste de volumen:

El Volumen del Acompañamiento puede ajustarse presionando los botones [VOLUMEN ACOMP +/-]. La pantalla LED mostrará el volumen así como fue ajustado. El rango de ajuste tiene 16 niveles que se muestran como 000 - 015 y se indican mediante las barras en la pantalla LED. Presionando ambos botones [VOLUMEN ACOMP +/-] al mismo tiempo hará que el Volumen de acompañamiento vuelve al nivel predeterminado (nivel 010). El control del Volumen Principal también afectará el nivel de salida del acompañamiento. Al encender el volumen de acompañamiento se reconfigurará al nivel predeterminado.



Ajuste de Tempo:

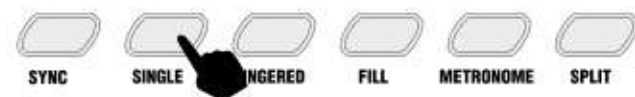
Toque los botones de [TEMPO +/-] para ajustar la reproducción del tempo del ritmo, de metrónomo y de canciones demo. El rango de ajuste es 30-240 bpm. Presionando ambos botones [TEMPO +/-] al mismo tiempo hará que el tempo vuelva al tempo predeterminado para el ritmo seleccionado. Al encender el tempo vuelve a 120 bpm.



Acompañamiento de Acordes

Acordes de un Solo Dedo

Toque el botón [SOLO] ([SINGLE]) para activar la función de acorde de un solo dedo. El monitor LED mostrará los Acordes [A-1] ([C-1]) que se reproducen presionando ciertas teclas en el área de teclas de acorde en la mano izquierda del teclado (teclas 1-19). Los patrones de dedos requeridos se muestran en el Apéndice VI. Toque el botón [INICIAR / DETENER] ([START / STOP]) para activar o suspender el acorde de acompañamiento. Presiona el botón [SOLO] ([SINGLE]) para salir de la modalidad de acorde de un solo dedo.



Acordes Dedos:

Toque el botón [Dedos] ([FINGERED]) para activar la función de acorde de dedos. El monitor LED mostrará los Acordes [A-1] ([C-2]) que se reproducen presionando ciertas teclas en el área de teclas de acorde en la mano izquierda del teclado (teclas 1-19). Los patrones de dedos requeridos se muestran en el Apéndice VI. Toque el botón [INICIAR / DETENER] ([START / STOP]) para activar o suspender el acorde de acompañamiento. Toque de nuevo el botón [Dedos] ([FINGERED]) para salir de la modalidad de acorde de dedos. **Tenga en cuenta que no se producirá ningún sonido al menos que el patrón de dedos está formado.**

Introducir / Fin

Toque el botón [INTRODUCIR/ FIN] ([INTRO / ENDING]) para activar la sección de introducir. Cuando la reproducción de introducir finaliza, el acompañamiento se desplaza a la sección principal. Toque nuevamente el botón [INTRODUCIR/ FIN] ([INTRO / ENDING]) para habilitar la sección final. Cuando el final está terminado, el auto acompañamiento se desactiva automáticamente.



Función de Grabación

Toque el botón [GAB] ([REC]) para activar la modalidad de grabación. EL LED indica que la función de grabación está activada mostrando [GAB] ([REC]) en la pantalla LED. Presiona cualquier tecla para empezar a grabar. La capacidad máxima de grabación es de 46 teclas. Cuando la capacidad de grabación esta llena la pantalla LED mostrará [LLENO] ([FUL]). Cada vez que se toque el botón [GAB] ([REC]), la memoria previa será limpiada y el teclado activará la modalidad de grabación de nuevo.



Toque el botón [REPRODUCIR] ([PLAYBACK]) para reproducir las notas grabadas.



Programación de Ritmo

Presione el botón [PROGRAMA] para activar la modalidad del Programa de Ritmo. El LED indicará si la función del programa del ritmo es activa mostrando [Pr9]. Después puede reproducir el teclado y grabar su pista de percusión (hasta 46 tiempos de percusiones). Para escuchar su pieza toque el botón [REPRODUCIR] ([PLAYBACK]) y el teclado reproducirá su percusiones editadas. A continuación, puede tocar junto con su percusión grabada. Puede ajustar la velocidad de la reproducción utilizando los botones [TEMPO +/-]. Para suspender la modalidad de Programación, toque nuevamente el botón [PROGRAMA].



Canciones de Demostración (Demo):

Toque el botón [DEMO] para reproducir una canción de demostración. La pantalla LED mostrará [dXX] donde XX es el número de la canción demo, de 00 a 39. Presionando el botón + y - en el teclado numérico puede elegir la canción demo que requiere. Hay un total de 40 canciones demo para elegir. El teclado finalizará la canción elegida y después reproducirá la canción siguiente. Toque nuevamente el botón [DEMO] para salir de la modalidad demo. Consulte el Apéndice IV para una lista de las canciones Demo disponibles.



Configuración de Memorias M1 y M2

El teclado tiene dos memorias incorporadas para guardar tonos, ritmos y tempos específicos. Antes de realizar eso, seleccione el TONO, RITMO y TEMPO desea utilizar. Cuando se mantiene presionando el botón [MEMORIA], presione el botón [M1] o [M2], la pantalla LED mostrará [G1] o [G2] ([S1] o [S2]) y esto guardará las configuraciones del teclado en aquella memoria. Puede acceder a las configuraciones guardadas tocando los botones [M1] o [M2] antes de acceder, la pantalla LED mostrará [n1] o [n2]. **Tenga**

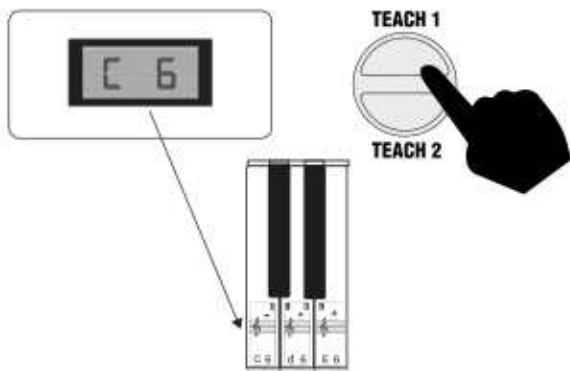
en cuenta que las memorias M1 y M2 será limpiadas después de que el teclado está apagado y encendido de nuevo.



Modalidades de Enseñanza

Curso para Principiantes:

Toque el botón [ENSEN 1] [TEACH 1] para introducir la modalidad de enseñanza de Curso para Principiantes. Esta modalidad es adecuada para principiantes para familiarizarse con el ritmo y tiempo de las canciones. En la pantalla LED se mostrará [dXX] donde XX es un número de la canción seleccionada, de 00 a 39 (consulte el Apéndice IV para la lista de canciones). Utiliza el teclado o las teclas + - para seleccionar la canción deseada. El punto de golpe en el ritmo hará parpadear la pantalla LED para indicar el tiempo. La pantalla LED indicará qué tecla se debe presionar, por ejemplo, C 6. Use las etiquetas adhesivas que se proporcionan con el teclado pegando a las teclas para saber qué tecla presionar. El teclado reproducirá la melodía principal al mismo tiempo con cualquier tecla presionada, incluso las incorrectas.



Curso Avanzado:

Toque el botón [ENSEN 2] [TEACH 2] para activar la modalidad de enseñanza de Curso Avanzado. Esta modalidad es adecuada para usuarios más avanzados. La pantalla LED mostrará [d00] donde XX es el número de la canción seleccionada, de 00 a 39 (consulte el Apéndice IV para la lista de canciones). Utiliza el teclado o las teclas + - para seleccionar la canción deseada. El punto de golpe en el ritmo hará parpadear la pantalla LED para indicar el tiempo. La pantalla LED indicará qué tecla se debe presionar, por ejemplo, C 6. Use las etiquetas adhesivas que se proporcionan con el teclado pegando a las teclas

para saber qué tecla presionar. El teclado reproducirá la melodía principal al mismo tiempo con cualquier tecla presionada.

Enseñanza progresiva:

- En general, sigue la secuencia de a continuación para dominar cualquiera de las canciones incluidas.
- Escuche la canción en el modo DEMO para tener una idea de los tiempos de las notas y el ritmo. Cuando tengas confianza, pase a la siguiente etapa.
- Acceda a la misma canción en la modalidad de Curso para Principiantes [ENSEN 1] [TEACH 1] y duplique los tiempos de las notas y las pulsaciones de teclas. Cuando domine esto cambie para el Curso Avanzado (ENSEN 2) (TEACH 2)

Apéndice I. Instrumentos de Percusión



61 Percussion Sounds

C2	C# 2	D2	D# 2	E2	F2	F# 2	G2	G# 2	A2
A# 2	B2	C3	C# 3	D3	D# 3	E3	F3	F# 3	G3
G# 3	A3	A# 3	B3	C4	C# 4	D4	D# 4	E4	F4
F# 4	G4	G# 4	A4	A# 4	B4	C5	C# 5	D5	D# 5
E5	F5	F# 5	G5	G# 5	A5	A# 5	B5	C6	C# 6
D6	D# 6	E6	F6	F# 6	E6	G# 6	A6	A# 6	B6
C7									

Apéndice II. Tabla de Ritmos

Nº	Nombre del Ritmo	Nº	Nombre del Ritmo
00	Mambo	25	Lieder Mambo
01	16 Tiempos	26	Duro 8 Tiempos (Hard 8 Beat)
02	Vals	27	Country Bossanova
03	Rumba	28	Mambo Duro (Hard Mambo)
04	Reggae	29	Bluegrass Tango
05	Rock	30	País del Sur (South Country)
06	Rock Lento (Slow Rock)	31	Lieder Pop
07	Bossanova	32	Bluegrass Beguine
08	Disco	33	Rock Latino
09	Tango	34	Polka Lenta de Marzo (Slow March Polka)
10	Country	35	Samba Europea
11	Pop	36	Jazz Oscilante (Jazz Swing)
12	Beguine	37	POP 8 Tiempos (POP 8 Beat)
13	Latino	38	Country Pop
14	Polka de Marzo (March Polka)	39	Salsa Patrón (Pattern Salsa)
15	Samba	40	Mezclar 16 Tiempos (Mix 16 Beat)
16	Oscilación (Swing)	41	Lieder 16 Tiempos (Lieder 16 Beat)
17	8 Tiempos	42	Duro 16 Tiempos (Hard 8 Beat)
18	Cha Cha	43	POP Rumba
19	Salsa	44	Jazz Reggae
20	Mambo Brasileiro	45	Punk 16 Tiempos (Punk 16 Beat)
21	POP 8 Tiempos (POP 8 Beat)	46	Mezcla de Rock
22	POP Mambo	47	Patrón Bossanova
23	País Suave (Smooth Country)	48	Vals Clásico
24	POP Reggae	49-199	Ritmo Popular

Apéndice III Tabla de Tono

Nº	Nombre del Tono	Nº	Nombre del Tono
00	Piano	20	Koto FX
01	Vibráfono	21	Órgano de Caña 1
02	Órgano de la Iglesia	22	Órgano de Barras de Armónicos Desafinado
03	Órgano de Caña	23	Órgano de Barras de Armónicos Estéreo
04	Guitarra Eléctrica1	24	Piano Digital
05	Guitarra Eléctrica2	25	Las Cuerdas
06	Bajo Eléctrico1	26	Armónica Dulce
07	Bajo Sintético2	27	Cuerdas Sintéticas
08	Violín	28	Coro Aahs
09	Arpa de Orquesta	29	Plomo Cuadrado (Square Lead)

10	Conjunto de Cuerdas 1	30	Mandolina
11	Soprano Sax	31	Sin Marimba
12	Clarinete	32	Cristal Brillante
13	Flauta	33	Cristal Lírico
14	Plomo1 (Lead1)	34	Órgano de Caña2
15	Alto Sax	35	Cristal Electrónico
16	Cristal FX	36	Cristal Dulce
17	Órgano Rotatorio	37	Plomo Sintético Psicodélico
18	Cuerda	38	Órgano de Rock
19	Cristal Suave	39-199	Tonos populares

Apéndice IV. Tabla de Canciones de Demostración **(Demo)**

Nº	Nombre de la Canción	Nº	Nombre de la Canción
00	El Cerezo	20	Piel Elise
01	Marrón	21	María tenía un corderito
02	La flor de cerezo	22	Si estás contento y lo sabes
03	Vuelve	23	Boda de ensueño
04	Sueño	24	Él tiene el mundo entero en sus manos
05	Lambada	25	La oracion de una doncella
06	Sonata para piano de Mozart	26	Guitarra española
07	Déjalo ir	27	Mangas verdes
08	Apasionada	28	Tormenta de lluvia
09	Bailarina de la caja de música	29	Cornamusica
10	Gracia Asombrosa	30	Concierto clásico
11	Vuelo de la abeja	31	Jardín imperial
12	Feliz cumpleaños a ti	32	Carcassi etude, op. 60, no. 3
13	Brilla brilla estrellita	33	Un estado de ánimo
14	Canon	34	Polka italiana
15	Cuatro temporadas de marzo primavera	35	La fuente
16	Heipango	36	Vals Cuckoo
17	Loch Lomond	37	Sonata Clementina
18	Valle del río rojo	38	Chopin nocturnos
19	Serenata - Haydn	39	Sonata Mozart k 284

Apendice V. Solución de Problemas

Problema	Causa Posible / Solución
Se oye un leve ruido al encender o apagar la alimentación.	Esto es normal y nada es para preocuparse.
Después de encender el teclado, no se ha escuchado ningún sonido cuando se han presionado las teclas.	Verifique si el volumen está configurado en la configuración correcta. Verifique si los auriculares o cualquier otro equipo no están conectados al teclado lo que causa que el sistema de altavoz incorporado sea desconectado automáticamente. Verifique si no está seleccionada la modalidad Acuerdos Dedos. La pulsación incorrecta de las teclas en la modalidad de acorde de dedos no producirá ningún sonido.
El sonido está distorsionado o interrumpido y el teclado no funciona correctamente.	El uso de un adaptador de corriente indebido. Utiliza el adaptador de corriente suministrado.
Hay una ligera diferencia en el timbre de algunas notas.	Esto es normal y está causado por los diferentes rangos de muestreo de voz del teclado.
Cuando se utiliza la función de sustain, algunos tonos tienen sustain largo y un sustain corto.	Esto es normal. Para diferentes tonos la mejor longitud del sustain ha sido preconfigurada.
El volumen principal o el volumen de acompañamiento no es correcto.	Compruebe que el volumen principal y el volumen de acompañamiento estén configurados correctamente. Tenga en cuenta que el volumen principal también afecta el volumen de acompañamiento.
En estado SYNC (SYNC), el acompañamiento automático no funciona.	Verifique para asegurarse que la modalidad de Acorde ha sido seleccionada y después reproduzca una nota de las 19 teclas en la parte izquierda del teclado.
El tono de la nota no es correcto.	Compruebe que la transposición está configurada en 00.
El teclado se apaga inesperadamente	Esto no es una falla. El teclado tiene una función de ahorro de energía que apaga el teclado después de un periodo de inactividad. Presione el botón de encendido / apagado (on / off) para volver a encenderlo.

Apéndice VI. Tablas de Acordes

Acordes de un Solo Dedo

	M	m	7	m7
C				
D♯				
D				
E♯				
E				
F				
F#				
G				
G#				
A				
B♯				
B				

Acordes de Dedos

Chord Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
C								
C#/(D#)								
D								
(D#)/(E#)								
E								
F								
F#/(G#)								
G								
(G#)/(A#)								
A								
(A#)/(B#)								
B								

Apéndice VII. Especificación Técnica

- **Pantalla**
Pantalla LED, 3-Dígitos
- **Tono**
200 Tonos
- **Ritmo**
200 ritmos
- **Demo**
40 diferentes canciones de demostración
- **Efecto y Control**
Teclado dividido (Split), Sustain, Vibrato, Transposición
- **Grabación y Programación**
Memoria de grabación de 46 notas, Reproducción, Programación de 46 ritmos.
- **Percusión**
12 instrumentos diferentes
- **Control de Acompañamiento**
Iniciar / Detener (Start / Stop), Sincronizar, Rellenar, Introducir / Fin, Tempo
- **Enseñanza Inteligente**
Metronomo, 2 Modalidades de enseñanza.
- **Tomas Externas**
Entrada de Alimentación, Salida de Auriculares, Entrada de Micrófono (Electret), Entrada AUX, Reproducción de USB MP3
- **Diapasón (Gama de Teclado)**
C2- C7 (61 teclas)
- **Entonación**
<3cent
- **Peso**
3,1 kg
- **Adaptador de Corriente**
CC9V, 500mA
- **Salida de Corriente**
2 W x 2
- **Accesorios incluidos**
Adaptador de Corriente, Soporte de Partituras, Guía del Usuario, Llaveros

Declaración de Cumplimiento de la CFC

Clase B Parte 15 de la CFC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (CFC). La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar una operación no deseada.

PRECAUCIÓN:

Los cambios o modificaciones en esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con la Parte 15 de las Normas de la CFC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

Reoriente o reubique la antena receptora.

Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Consulte al distribuidor o un técnico de radio o TV experimentado para obtener ayuda.

Instrucciones para Desechar Productos (Unión Europea)

El símbolo que se muestra aquí y en el producto significa que el producto está clasificado como Equipo Eléctrico o Electrónico y no debe desecharse con otros desechos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) (2002/96 / EC) se ha puesto en marcha para fomentar el reciclaje de productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto con el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertedero. Cuando ya no tenga más uso para este producto, deséchelo utilizando los procesos de reciclaje de su autoridad local. Para obtener más información, póngase en contacto con su autoridad local o con el distribuidor donde el producto fue adquirido.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
M24 1UN, United Kingdom - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2018



**Wielofunkcyjny keyboard RJ361,
61 pełnowymiarowych klawiszy**

Instrukcja obsługi

Ważne informacje

Postępuj zgodnie z niniejszą instrukcją, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i innym osobom oraz uniknąć uszkodzenia instrumentu lub innych urządzeń.

Zasilacz:

- Należy korzystać wyłącznie z dołączonego do urządzenia zasilacza zgodnego ze specyfikacją. Niewłaściwy lub wadliwy zasilacz może doprowadzić do uszkodzenia keyboardu.
- Nie umieszczać zasilacza ani kabla zasilającego w pobliżu źródeł ciepła takich jak kaloryfery, czy grzejniki.
- Aby uniknąć uszkodzenia kabla zasilającego, nie należy umieszczać na nim ciężkich przedmiotów, nie poddawać go naprężeniom ani nadmiernemu zginaniu.
- Należy regularnie sprawdzać wtyczkę i utrzymywać ją w czystości. Nie wkładać ani nie wyciągać wtyczki z gniazdka mokrymi rękami.

Nie otwierać obudowy instrumentu:

- Nie otwierać instrumentu ani nie podejmować prób demontażu jego elementów. W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia, należy niezwłocznie zaprzestać jego użytkowania i przekazać wykwalifikowanemu serwisantowi w celu naprawy.

Korzystanie z instrumentu:

- Aby uniknąć uszkodzenia obudowy lub wewnętrznych elementów urządzenia, nie należy umieszczać go w środowisku zapyłonym, nie poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych ani działaniu bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur.
- Nie umieszczać instrumentu na nierównej powierzchni. Aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części instrumentu, nie należy umieszczać na nim żadnych płynów ze względu na możliwość rozlania.

Konserwacja:

- Do czyszczenia instrumentu stosować wyłącznie suchą, miękką szmatkę.

Podłączanie:

- Aby uniknąć uszkodzenia wbudowanych głośników instrumentu, należy maksymalnie ściszyć podłączone urządzenie peryferyjne, a następnie stopniowo zwiększać głośność odtwarzanej muzyki do pożądanego poziomu.

Podczas użytkowania:

- Nie korzystać z instrumentu na najwyższym poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Nie umieszczać na instrumencie ciężkich przedmiotów ani nie naciskać klawiszy z nadmierną siłą.
- Opakowanie powinno zostać otwarte przez odpowiedzialnego dorosłego, a plastikowe elementy opakowania należy odpowiednio schować lub zutylizować.

Specyfikacja

- Specyfikacja podlega zmianie bez uprzedzenia.

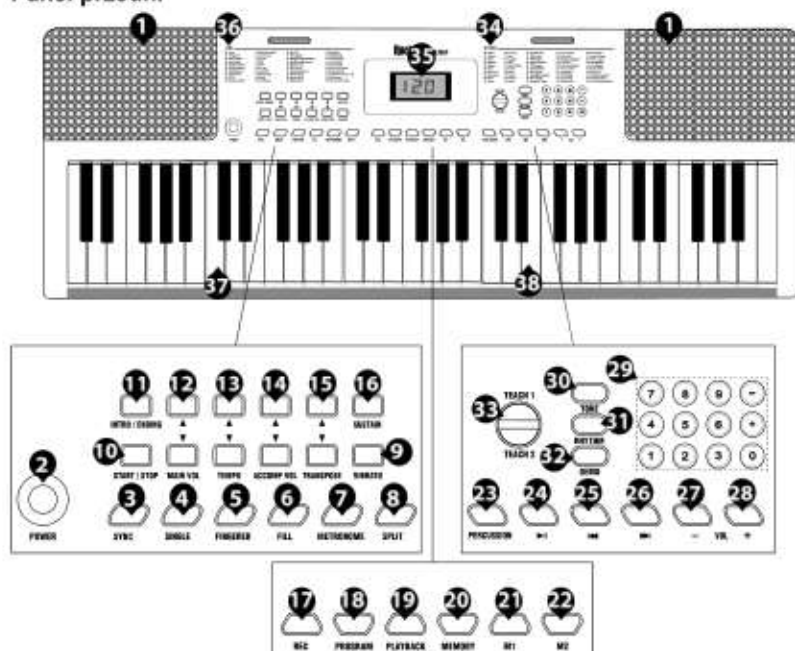
Spis treści

Ważne informacje	1
Sterowanie, wskaźniki i złącza	4
Panel przedni	4
Złącza	5
Wyświetlacz LED	5
Przygotowanie przed pierwszym użyciem	6
Zasilanie	6
Zasilacz AC/DC	6
Zasilanie bateryjne	6
Automatyczne wyłączanie zasilania	6
Wtyki i akcesoria	6
Korzystanie ze słuchawek	6
Podłączanie wzmacniacza lub sprzętu Hi-Fi	7
Podłączanie telefonu lub urządzenia audio do wejścia AUX w celu odtwarzania muzyki przez keyboard	7
Podłączanie mikrofonu	8
Odtwarzanie plików muzycznych w formacie MP3 z pendrive'a	8
Obsługa keyboardu	9
Włączanie i głośność	9
Włączanie i wyłączanie	9
Główny regulator głośności	9
Brzmienia	10
Wybór brzmienia	10
Efekty i sterowanie	10
Podział klawiatury	10
Podtrzymanie dźwięku (sustain)	11
Wibrato	11
Transpozycja	11
Metronom	12
Panel instrumentów perkusyjnych	12
Rytmy	13
Wybór rytmu	13

Start/Stop:	13
Synchronizacja:	13
Przejście:	14
Regulacja głośności akompaniamentu:	14
Ustawianie tempa:	15
Akompaniament akordowy	15
Akordy uproszczone:	15
Akordy zwykłe:	16
Wstęp/Zakończenie	16
Funkcja nagrywania	16
Programowanie rytmów	17
Utwory demonstracyjne:	17
Ustawianie pamięci M1 i M2	17
Tryby nauki	18
Kurs dla początkujących:	18
Kurs dla zaawansowanych:	18
Progresywny system nauki:	18
Załącznik I. Instrumenty perkusyjne	19
Załącznik II. Tabela rytmów	20
Załącznik III. Tabela brzmień	20
Załącznik IV. Tabela utworów demonstracyjnych	21
Załącznik V. Rozwiązywanie problemów	21
Załącznik VI. Tabele akordów	23
Akordy uproszczone	23
Akordy zwykłe	24
Załącznik VII. Specyfikacja techniczna	25
Deklaracja zgodności FCC	26
Klasa B, część 15 przepisów FCC	26
Instrukcja użycia produktu (Unia Europejska)	26

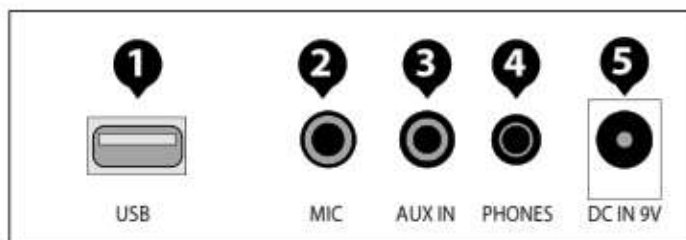
Sterowanie, wskaźniki i złącza

Panel przedni



- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| 1. Głośniki stereo | 14. Głośność akompaniamentu [ACCOMP, VOL] +/- | 27. Głośność [VOL] - |
| 2. Włącznik zasilania | 15. Transpozycja [TRANPOSE] | 28. Głośność [VOL] + |
| 3. Synchronizacja [SYNC] | 16. Podtrzymanie dźwięku [SUSTAIN] | 29. Klawiatura numeryczna |
| 4. Akordy uproszczone | 17. Nagrywanie [RECORD] | 30. Brzmienie [Tone] |
| 5. Akordy zwykłe | 18. Programowanie rytmów | 31. Rytm [Rhythm] |
| 6. Przejście [FILL IN] | 19. Odtwarzanie [PLAYBACK] | 32. Demo |
| 7. Metronom [METRONOME] | 20. Pamięć [MEMORY] | 33. Nauka 1 i 2 [Teach 1/2] |
| 8. Podział klawiatury [SPLIT] | 21. Pamięć 1 | 34. Lista rytmów |
| 9. Wibrato [VIBRATO] | 22. Pamięć 2 | 35. Wyświetlacz LED |
| 10. Start / Stop | 23. Perkusja [PERCUSSION] | 36. Lista brzmień |
| 11. Wstęp/Zakończenie [INTRO / ENDING] | 24. Odtwarzanie/Pauza [PLAY/PAUSE] | 37. Klawiatura akordowa |
| 12. Główny regulator głośności +/- [MAIN VOLUME] | 25. Poprzedni utwór | 38. Klawiatura melodyczna |
| 13. Tempo [Szybkie/Wolne] | 26. Następny utwór | |

Złącza



1. Wejście USB (do odtwarzania MP3)
2. Wejście mikrofonowe (do podłączenia mikrofonu elektretowego)
3. Wejście AUX (do odtwarzania muzyki)
4. Wyjście słuchawkowe
5. Gniazdo zasilania 9V DC

Wyświetlacz LED



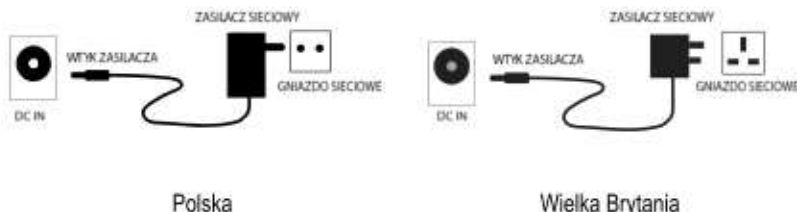
1. Trzycyfrowy wyświetlacz LED

Przygotowanie przed pierwszym użyciem

Zasilanie

Zasilacz AC/DC:

Należy używać zasilacza AC/DC dołączonego do keyboardu lub zasilacza o napięciu wyjściowym DC 9V i mocy 500 mA z biegunem dodatnim na środku wtyku. Podłącz wtyk zasilacza do gniazda zasilania [DC IN 9V] z tyłu urządzenia, a następnie włóż zasilacz do gniazda sieciowego i włącz keyboard.



Uwaga: Kiedy keyboard nie jest używany, odłącz zasilacz od gniazda sieciowego.

Zasilanie bateryjne:

Otwórz pokrywę komory baterii na spodzie keyboardu i włóż 6 baterii alkalicznych 1,5 V typu D. Sprawdź, czy baterie włożone są zgodnie z oznaczeniem polaryzacji, a następnie zamknij pokrywę.

Uwaga: Nie mieszaj starych baterii z nowymi. Nie zostawiaj baterii w keyboardzie, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas. Z baterii może wycieknąć elektrolit i uszkodzić urządzenie.

Automatyczne wyłączanie zasilania:

Keyboard wyposażony jest w funkcję oszczędzania energii, która wyłącza go po pewnym czasie od ostatniego użycia. Instrument włącza się z powrotem włącznikiem głównym.

Wtyki i akcesoria

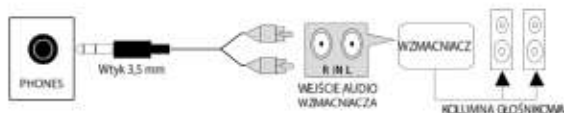
Korzystanie ze słuchawek:

Podłącz wtyk słuchawkowy 3,5 mm do gniazda [PHONES] z tyłu urządzenia. Po podłączeniu słuchawek wbudowane głośniki keyboardu wyłączą się automatycznie. Słuchawki nie znajdują się w zestawie.



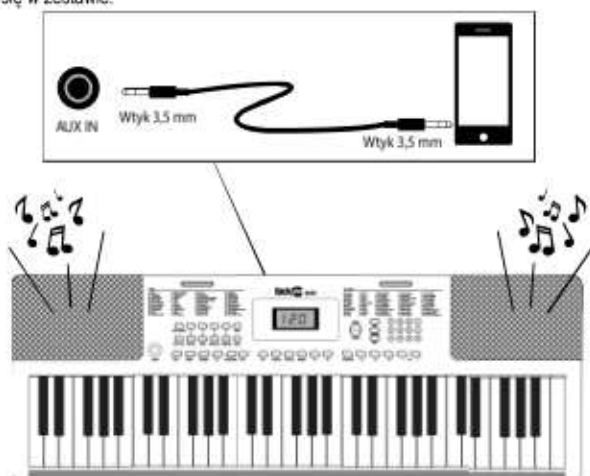
Podłączanie wzmacniacza lub sprzętu Hi-Fi:

Keyboard ma wbudowany system głośnikowy, ale można go podłączyć do zewnętrznego wzmacniacza lub innego urządzenia hi-fi. Najpierw wyłącz zasilanie keyboardu i urządzenia zewnętrznego, które chcesz podłączyć. Potem podłącz kabel stereofoniczny (nie znajdujący się w zestawie) do gniazda [LINE IN] lub [AUX IN] urządzenia zewnętrznego, a następnie drugi jego koniec do gniazda [PHONES] z tyłu keyboardu.



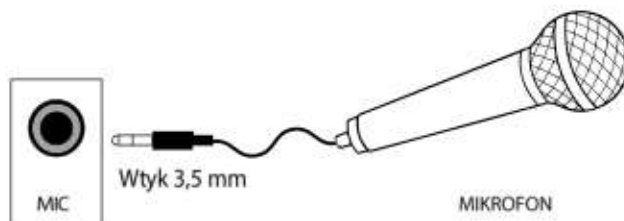
Podłączanie telefonu lub urządzenia audio do wejścia AUX w celu odtwarzania muzyki przez keyboard:

Keyboard ma wbudowany system głośnikowy, który może być wykorzystany do odtwarzania muzyki z telefonu lub urządzenia mobilnego. Podłącz kabel stereofoniczny do gniazda [AUX IN] z tyłu keyboardu, a następnie drugi jego koniec do telefonu lub urządzenia audio. Sprawdź, czy keyboard jest włączony. Przy pomocy regulatora głośności w telefonie ustaw poziom dźwięku. Kabel do podłączenia do wejścia AUX nie znajduje się w zestawie.



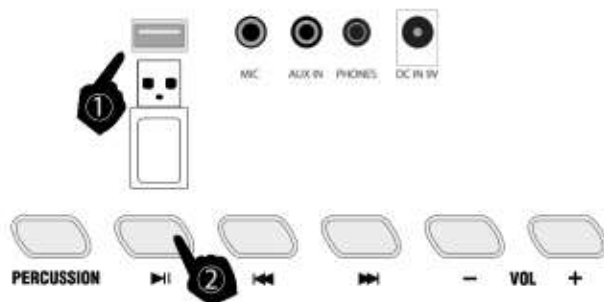
Podłączanie mikrofonu:

Podłącz wtyk mikrofonu 3,5 mm do gniazda [MIC] z tyłu urządzenia. Pamiętaj, że keyboard współpracuje z mikrofonem elektretowym lub pojemnościowym. Mikrofon nie znajduje się w zestawie.



Odtwarzanie plików muzycznych w formacie MP3 z pendrive'a:

Włóż pendrive do wejścia USB z tyłu keyboardu. Odtwarzanie muzyki uruchamia się i zatrzymuje przyciskiem [PLAY/PAUSE]. Kiedy rozpocznie się odtwarzanie muzyki możesz przejść do następnego albo poprzedniego utworu przy pomocy odpowiednich przycisków. Ustaw głośność muzyki przy pomocy przycisków VOL- i VOL+. Możesz grać na keyboardzie razem z odtwarzanym utworem.



Obsługa keyboardu

Włączanie i głośność

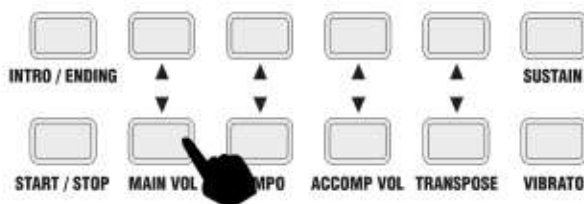
Włączanie i wyłączanie:

Urządzenie włącza się wciskając przycisk [POWER], a wyłącza wciskając go ponownie. Włączenie keyboardu sygnalizowane jest podświetleniem wyświetlacza LED.



Główny regulator głośności:

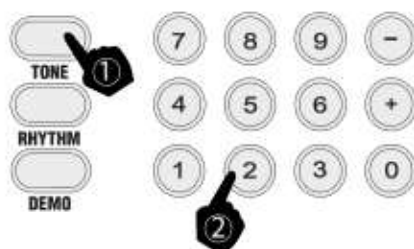
Keyboard ma 16 poziomów głośności, od V00 (wyciszony) do V15. Głośność zmienia się przy pomocy przycisków [MAIN VOL +/-]. Poziom głośności wyświetlony zostanie na ekranie LED. Jednoczesne wcisnięcie obydwu przycisków [MAIN VOL +/-] przywróci domyślny poziom głośności urządzenia (V10). Głośność urządzenia jest przywracana do poziomu V10 po jego wyłączeniu i ponownym włączeniu.



Brzmienia

Wybór brzmienia:

Po włączeniu keyboarda domyślnie ustawionym brzmieniem jest fortepian „000”. Aby je zmienić, najpierw wciśnij przycisk [TONE], a następnie wpisz kod wybranego brzmienia bezpośrednio na klawiaturze numerycznej. Brzmienia można również zmieniać przy pomocy przycisków +/- . Lista brzmień i odpowiadających im kodów znajduje się w Załączniku III.

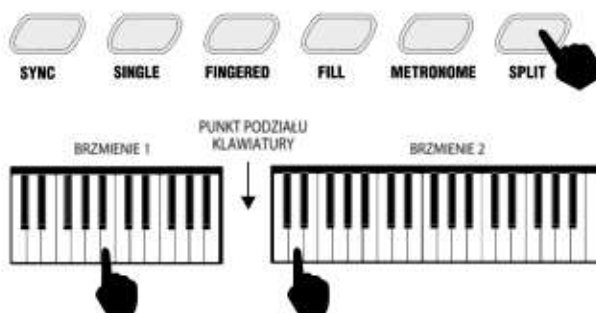


Efekty i sterowanie

Podział klawiatury:

W tryb podzielonej klawiatury wchodzi się wciskając przycisk [SPLIT], na wyświetlaczu pojawi się komunikat [SPL].

Klawiatura zostanie podzielona na dwie strefy. Miejscem podziału jest 24 klawisz od lewej. Możesz wybrać brzmienie prawej części klawiatury wciskając odpowiednie cyfry na klawiaturze numerycznej. Brzmienie lewej części klawiatury pozostanie takie, jakie ustawione było przed wejściem w tryb podziału. W trybie podziału wysokość dźwięku klawiszy lewej części klawiatury podniesiona jest o oktawę, a prawej części obniżona o oktawę. Z trybu podzielonej klawiatury wychodzi się ponownie wciskając przycisk [SPLIT].



Podtrzymanie dźwięku (sustain):

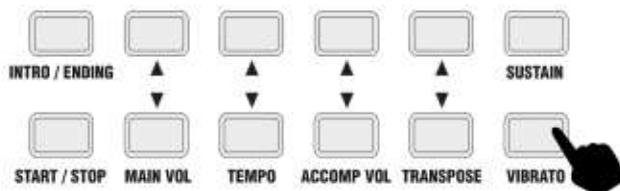
Wejść do trybu podtrzymania dźwięku wciskając przycisk [SUSTAIN]. Włączenie podtrzymania dźwięku sygnalizowane jest krótkotrwałym wyświetleniem na ekranie komunikatu [SUS]. W tym trybie każdy dźwięk wybrzmiewać będzie dłużej. Ponowne wciśnięcie przycisku [SUSTAIN] wyłącza tryb podtrzymania.

UWAGA: Aby skorzystać z dołączonego pedału forte służącego do podtrzymywania dźwięków, wyłącz tryb podtrzymywania.



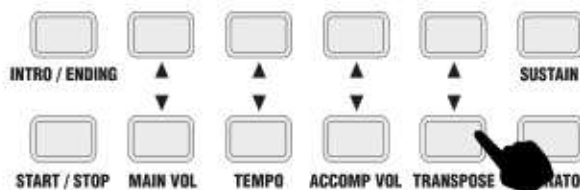
Wibrato:

Do trybu wibrata wchodzi się wciskając przycisk [VIBRATO]. Włączenie wibrata sygnalizowane jest krótkotrwałym wyświetleniem na ekranie komunikatu [Vib]. W tym trybie do każdego dźwięku dodany zostanie efekt pulsacji. Ponowne wciśnięcie przycisku [VIBRATO] wyłącza efekt i powoduje wyjście z trybu wibrata.



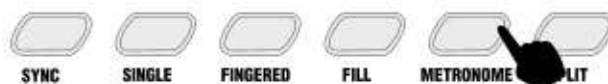
Transpozycja:

Przyciski [TRANSPOSE +/-] zmieniają wysokość granych dźwięków. Można ją regulować o 6 poziomów w górę lub w dół. Jednoczesne wciśnięcie obydwu przycisków [TRANSPOSE +/-] przywróci domyślną wysokość dźwięków urządzenia (00). Poziom transpozycji jest przywracany do 00 po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia.



Metronom:

Wciśnięcie przycisku [METRONOME] włącza tykanie metronomu. Można wybrać jedną z czterech struktur rytmicznych. W zależności od potrzeb można zwiększyć lub zmniejszyć tempo przy pomocy przycisków [TEMPO +/-]. Struktury rytmiczne wybiera się spośród dostępnych schematów wciskając przycisk [METRONOME]. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o wybranym schemacie. Dźwięk metronomu zostanie dodany do muzyki, kiedy zaczniesz grać. Z tego trybu wychodzi się wciskając ponownie przycisk [START/STOP] albo [METRONOME].



Panel instrumentów perkusyjnych:

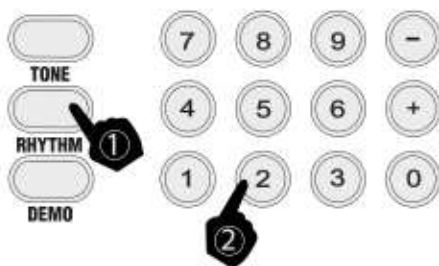
Po wciśnięciu przycisku [PERCUSSION], wszystkie klawisze wydawać będą dźwięki perkusyjne. Na wyświetlaczu potwierdzone to zostanie komunikatem [PrC]. Grając na klawiszach usłyszysz dźwięki instrumentów perkusyjnych. Z trybu perkusyjnego wychodzi się ponownie wciskając przycisk [PERCUSSION]. Wszystkie 61 dostępnych brzmień perkusji wymieniono w Załączniku I.



Rytm

Wybór rytmu:

Możesz wybierać spośród 200 zaprogramowanych rytmów. Szczegółowa tabela rytmów znajduje się w Załączniku II. Wejdź do menu wyboru rytmu wciskając przycisk [RHYTHM]. Na wyświetlaczu LED pokaże się numer aktualnie ustawionego rytmu. Wybierz potrzebny rytm wciskając odpowiednie cyfry na klawiaturze numerycznej albo przy pomocy przycisków +/-.



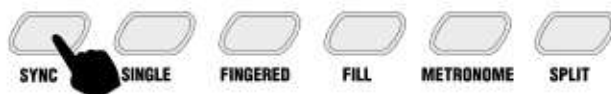
Start/Stop:

Dotknij przycisku [START / STOP], aby zacząć odtwarzać rytm. Dotknij przycisku [START / STOP] ponownie, aby zatrzymać odtwarzanie rytmu.



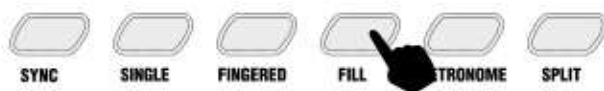
Synchronizacja:

Dotknij przycisku [SYNC], aby włączyć funkcję synchronizacji akompaniamentu. Przeciśnięcie dowolnego z pierwszych 19 klawiszy licząc od lewej strony klawiatury uruchomi odtwarzanie rytmu. Dotknij przycisku [START / STOP] ponownie, aby zatrzymać odtwarzanie rytmu i wyjść z funkcji synchronizacji.



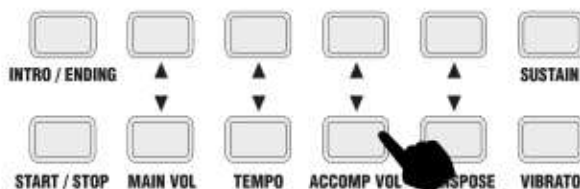
Przejdzie:

Do odtwarzanego rytmu możesz wstawić określonej długości przejście wciskając przycisk [FILL]. Po zakończeniu przejścia rytm będzie odtwarzany dalej.



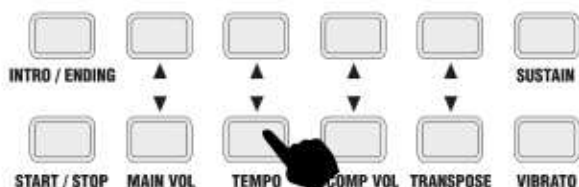
Regulacja głośności akompaniamentu:

Głośność akompaniamentu ustawia się wciskając przyciski [ACCOMP VOLUME +/-]. Podczas regulacji na ekranie wyświetlana będzie informacja o poziomie głośności. Głośność można ustawić na jednym z 16 poziomów wyświetlanych na ekranie jako 000 - 015 i oznaczonych kreskami. Jednoczesne wciśnięcie obydwu przycisków [ACCOMP VOLUME +/-] przywróci domyślny poziom głośności akompaniamentu (010). Regulacja głośności głównej wpłynie również na poziom wyjściowy akompaniamentu. Po włączeniu urządzenia głośność akompaniamentu wraca do poziomu domyślnego.



Ustawianie tempa:

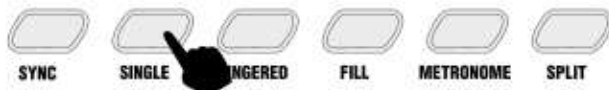
Przy pomocy przycisków [TEMPO +/-] reguluje się tempo odtwarzania rytmów, metronomu i utworów demo. Tempo można ustawiać w zakresie 30-240 bpm. Jednoczesne wciśnięcie obydwu przycisków [TEMPO +/-] przywróci domyślne tempo wybranego rytmu. Po włączeniu urządzenia przywracane jest domyślne tempo 120 bpm.



Akompaniament akordowy

Akordy uproszczone:

Funkcję akordów uproszczonych uruchamia się przyciskiem [SINGLE]. Na wyświetlaczu LED pojawi się komunikat [C-1]. Akordy gra się wciskając określone klawisze w strefie akordów w lewej części klawiatury (klawisze 1-19). Schematy palcowania pokazano w Załączniku VI. Wciśnij przycisk [START/STOP] aby uruchomić lub zatrzymać akompaniament akordowy. Z trybu akordów uproszczonych wychodzi się wciskając ponownie przycisk [SINGLE].



Akordy zwykłe:

Funkcję akordów zwykłych uruchamia się przyciskiem [FINGERED]. Na wyświetlaczu LED pojawi się komunikat [C-2]. Akordy gra się wciskając określone klawisze w strefie akordów w lewej części klawiatury (klawisze 1-19). Schematy palcowania pokazano w Załączniku VI. Wciśnij przycisk [START/STOP] ponownie, aby uruchomić lub zatrzymać akompaniament akordowy. Z trybu akordów zwykłych wychodzi się wciskając ponownie przycisk [FINGERED]. **Uwaga: bez zastosowania prawidłowego palcowania keyboard nie zagra.**

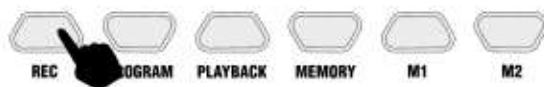
Wstęp/Zakończenie

Wciśnij przycisk [INTRO/ENDING], aby uruchomić wstęp. Po zakończeniu wstępu rozpocznie się odtwarzanie głównej części akompaniamentu. Wciśnij przycisk [INTRO/ENDING] ponownie, aby uruchomić zakończenie. Po zakończeniu akompaniament zatrzyma się automatycznie.



Funkcja nagrywania

Tryb nagrywania uruchamia się przyciskiem [REC]. Włączenie funkcji nagrywania sygnalizuje komunikat [rEC] na wyświetlaczu. Wciśnięcie dowolnego klawisza spowoduje rozpoczęcie nagrywania. Maksymalna długość nagrania wynosi 46 dźwięków. Po zapełnieniu pamięci nagrywania na wyświetlaczu pojawi się komunikat [FUL]. Za każdym wciśnięciem przycisku [REC] wcześniej zapisane nagranie zostanie skasowane, a keyboard ponownie wejdzie w tryb nagrywania.



Po wciśnięciu przycisku [PLAYBACK] nagranie zostanie odtworzone.



Programowanie rytmów

Tryb programowania rytmów uruchamia się przyciskiem [PROGRAM]. Zostanie to zasygnalizowane na wyświetlaczu komunikatem [Pr9]. Możesz teraz przy pomocy klawiatury nagrać ścieżkę perkusji o maksymalnej długości 46 dźwięków. Aby odsłuchać nagraną ścieżkę wciśnij przycisk [PLAYBACK]. Możesz teraz grać do nagranej perkusji. Prędkość odtwarzania możesz zmienić przyciskami [TEMPO +/-]. Z trybu programowania wychodzi się wciskając ponownie przycisk [PROGRAM].



Utwory demonstracyjne:

Wciśnięcie przycisku [DEMO] uruchomi odtwarzanie utworu demonstracyjnego. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [dXX], gdzie XX oznacza numer utworu, od 00 do 39. Wciskając przyciski [+] i [-] na klawiaturze numerycznej możesz wybrać utwór. Keyboard ma łącznie 40 utworów demonstracyjnych. Po zakończeniu odtwarzania danego utworu, urządzenie uruchomi kolejny. Wciśnij ponownie przycisk [DEMO], aby wyjść z tego trybu. Lista utworów demonstracyjnych znajduje się w Załączniku IV.



Ustawianie pamięci M1 i M2

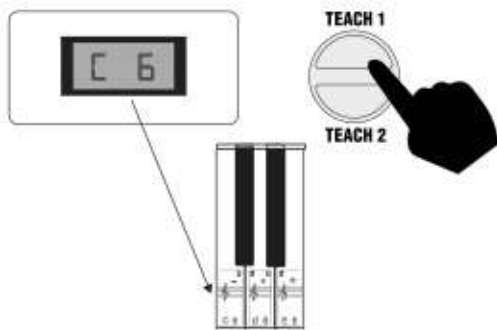
Keyboard ma dwie wbudowane pamięci do zapisywania brzmień, rytmów, i tempa. Przygotowując się do występu wybierz brzmienie [TONE], rytm [RHYTHM] i tempo [TEMPO]. Trzymając przycisk [MEMORY] wciśnij [M1] lub [M2]. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [S1] lub [S2] oznaczający, że ustawienia keyboardu zostały zapisane w danej pamięci. Przed występem możesz przywrócić zapisane ustawienia wciskając przyciski [M1] lub [M2]. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [n1] lub [n2]. **Pamiętaj, że pamięci M1 i M2 zostaną wyczyszczone po wyłączeniu i ponownym włączeniu keyboardu.**



Tryby nauki

Kurs dla początkujących:

Wcisnąc przycisk [TEACH 1] wejdiesz w tryb nauki dla początkujących. Tryb ten jest przeznaczony dla niedoświadczonych użytkowników i umożliwia oswojenie się z rytmem i tempem utworu. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [dXX], gdzie XX oznacza numer utworu, od 00 do 39 (lista utworów - patrz Załącznik IV). Przy pomocy przycisków + i - na klawiaturze numerycznej wybierz utwór. Wskaźnik taktu na wyświetlaczu będzie migał w tempie utworu. Na wyświetlaczu pojawi się też nazwa klawisza, który trzeba wcisnąć, np. C6. Przy pomocy dołączonych do zestawu naklejek oznacz klawisze, dzięki temu będziesz wiedział, który wcisnąć. Keyboard będzie odtwarzał główną melodię w tempie wciskania dowolnych klawiszy, nawet nieprawidłowych.



Kurs dla zaawansowanych:

Wcisnąc przycisk [TEACH 2] wejdiesz w tryb nauki dla zaawansowanych. Jest to tryb dla bardziej doświadczonych użytkowników. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [dXX], gdzie XX oznacza numer utworu, od 00 do 39 (lista utworów - patrz Załącznik IV). Przy pomocy przycisków + i - na klawiaturze numerycznej wybierz utwór. Wskaźnik taktu na wyświetlaczu będzie migał w tempie utworu. Na wyświetlaczu pojawi się też nazwa klawisza, który trzeba wcisnąć, np. C6. Przy pomocy dołączonych do zestawu naklejek oznacz klawisze, dzięki temu będziesz wiedział, który wcisnąć. Keyboard będzie odtwarzał główną melodię w tempie wciskania dowolnych klawiszy.

Progresywny system nauki:

- Co do zasady, postępując z podaną niżej procedurą opanujesz każdy z utworów demonstracyjnych.
- Posłuchaj utworu w trybie DEMO, aby zorientować się w układzie dźwięków i rytmie. Kiedy poczujesz się pewnie, przejdź do kolejnego etapu.
- Wejdź w utwór w trybie dla początkujących (TEACH 1) i staraj się odtwarzać melodię wciskając odpowiednie klawisze w tempie. Po opanowaniu tego etapu przejdź do kursu dla zaawansowanych (TEACH 2).

Załącznik I. Instrumenty perkusyjne



61 DŹWIĘKÓW PERKUSYJNYCH

C2	C#2	D2	D#2	E2	F2	F#2	G2	G#2	A2
A#2	B2	C3	C#3	D3	D#3	E3	F3	F#3	G3
G#3	A3	A#3	B3	C4	C#4	D4	D#4	E4	F4
F#4	G4	G#4	A4	A#4	B4	C5	C#5	D5	D#5
E5	F5	F#5	G5	G#5	A5	A#5	B5	C6	C#6
D6	D#6	E6	F6	F#6	E6	G#6	A6	A#6	B6
C7									

Załącznik II. Tabela rytmów

Nr	Nazwa rytmu	Nr	Nazwa rytmu
00	Mambo	25	Lieder Mambo
01	16 Beat	26	Hard 8 Beat
02	Waltz	27	Country Bossanova
03	Rhumba	28	Hard Mambo
04	Reggae	29	Bluegrass Tango
05	Rock	30	South Country
06	Slow Rock	31	Lieder Pop
07	Bossanova	32	Bluegrass Beguine
08	Disco	33	Rock Latin
09	Tango	34	Slow March Polka
10	Country	35	Europe Samba
11	Pop	36	Jazz Swing
12	Beguine	37	POP 16 Beat
13	Latin	38	Country Pop
14	March Polka	39	Pattern Salsa
15	Samba	40	Mix 16 Beat
16	Swing	41	Lieder 16 Beat
17	8 Beat	42	Hard 16 Beat
18	Cha Cha	43	POP Rhumba
19	Salsa	44	Jazz Reggae
20	Brazil Mambo	45	Punk 16 Beat
21	POP 8 Beat	46	Mix Rock
22	POP Mambo	47	Pattern Bossanova
23	Smooth Country	48	Classical Waltz
24	POP Reggae	49-199	Popularne rytmy

Załącznik III. Tabela brzmień

Nr	Nazwa brzmienia	Nr	Nazwa brzmienia
00	Piano	20	Koto FX
01	Vibraphone	21	Reed Organ1
02	Church Organ	22	Drawbar Organ Detuned
03	Reed Organ	23	Drawbar Organ Stereo
04	Electric Guitar1	24	Digital Piano
05	Electric Guitar2	25	The Strings
06	Electric Bass1	26	Sweet Harmonica
07	Synth Bass2	27	Synth Strings
08	Violin	28	Chorus Aahs
09	Orchestral Harp	29	Square Lead
10	String Ensemble1	30	Mandolin
11	Soprano Sax	31	Sin Marimba
12	Clarinet	32	Bright Crystal

13	Flute	33	Lyric Crystal
14	Lead1	34	Reed Organ2
15	Alto Sax	35	Electronic Crystal
16	Crystal FX	36	Sweet Crystal
17	Rotary Organ	37	Psychedelic Synth Lead
18	String	38	Rock Organ
19	Soft Crystal	39-199	Popular Tones

Załącznik IV. Tabela utworów demonstracyjnych

Nr	Tytuł utworu	Nr	Tytuł utworu
00	The cherry tree	20	Fur Elise
01	Brown	21	Mary had a little lamb
02	The cherry blossom	22	If you're happy and you know it
03	Come back	23	Dream wedding
04	Dream	24	He's got the whole world in his hands
05	Lambada	25	A maiden's prayer
06	Mozart piano sonata	26	Spanish guitar
07	Let it go	27	Greensleeves
08	Passionate	28	Rainstorm
09	Music box dancer	29	Bagpipe
10	Amazing Grace	30	Classical concert
11	Flight of the bumble bee	31	Imperial garden
12	Happy birthday to you	32	Carcassi etude, op. 60, no. 3
13	Twinkle twinkle little star	33	A state of mind
14	Canon	34	Italian polka
15	Four seasons spring march	35	The fountain
16	Heipango	36	Cuckoo waltz
17	Loch Lomond	37	Clementine sonata
18	Red river valley	38	Chopin nocturnes
19	Serenade - Haydn	39	Mozart sonata k 284

Załącznik V. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Podczas włączania i wyłączania keyboardu słyszalny jest cichy odgłos.	To normalne zjawisko, nie należy się nim przejmować.
Po włączeniu keyboardu klawisze nie wydają dźwięku.	Sprawdź ustawienie pokręćła głośności. Sprawdź, czy do keyboardu nie są podłączone słuchawki lub inne urządzenia, ponieważ w takiej sytuacji wbudowane głośniki są automatycznie wyłączane. Sprawdź, czy nie włączyłeś trybu akordów zwykłych. W tym trybie przy niewłaściwych kombinacjach klawiszy keyboard nie będzie wydawał dźwięku.

Dźwięk jest zniekształcony lub przerywany, a keyboard nie działa poprawnie.	Zastosowano nieprawidłowy zasilacz. Podłącz zasilacz dołączony do zestawu. Być może należy wymienić baterie.
Występują niewielkie różnice w tembrze poszczególnych dźwięków.	Jest to zjawisko normalne spowodowane różnymi zakresami samplowania głosów keyboardu.
Przy włączonej funkcji podtrzymania (sustain) niektóre brzmienia wybrzmiewają długo, a inne krótko.	Jest to zjawisko normalne. Długość podtrzymania dźwięku jest zoptymalizowana dla każdego brzmienia.
Nieprawidłowy główny poziom głośności lub głośność akompaniamentu.	Sprawdź, czy główny poziom głośności [Master Volume] i głośność akompaniamentu są ustawione prawidłowo. Zwróć uwagę, że główny poziom głośności wpływa również na głośność akompaniamentu.
W trybie synchronizacji [SYNC] automatyczny akompaniament nie uruchamia się.	Sprawdź, czy włączony jest tryb akordów, a następnie zagraj na którymś z pierwszych 19 klawiszy licząc od lewej strony klawiatury.
Nieprawidłowa wysokość dźwięku.	Upewnij się, że transpozycja ustawiona jest na 00.
Keyboard wyłącza się nieoczekiwanie.	To nie jest wada. Keyboard wyposażony jest w funkcję oszczędzania energii, która wyłącza go po pewnym czasie od ostatniego użycia. Instrument włącza się z powrotem włącznikiem głównym.

Załącznik VI. Tabele akordów

Akordy uproszczone

	M	m	7	m7
C				
D ^b				
D				
E ^b				
E				
F				
F [#]				
G				
G [#]				
A				
B ^b				
B				

Akordy zwykłe

Chord Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7 ⁻⁵	dim
C								
C [♯] /(D [♭])								
D								
(D [♯])/E [♭]								
E								
F								
F [♯] /(G [♭])								
G								
(G [♯])/A [♭]								
A								
(A [♯])/B [♭]								
B								

Załącznik VII. Specyfikacja techniczna

- **Wyświetlacz**
Trzycyfrowy wyświetlacz LED
- **Brzmienia**
200 brzmień
- **Rytmy**
200 rytmów
- **Tryb demonstracyjny**
40 utworów demonstracyjnych
- **Efekty i sterowanie**
Podział klawiatury, podtrzymanie dźwięku (sustain), vibrato, transpozycja
- **Nagrywanie i programowanie**
Pamięć nagrywania do 46 dźwięków, odtwarzanie nagrania, programowanie rytmów do 46 dźwięków
- **Perkusja**
12 instrumentów
- **Sterowanie akompaniamentem**
Start/Stop, Synchronizacja, Przejście, Wstęp/Zakończenie, Tempo
- **Inteligentne nauczanie**
Metronom, 2 tryby nauczania
- **Wejścia i wyjścia**
Wejście zasilania, wyjście słuchawkowe, wejście mikrofonu (elektretowego), wejście AUX, złącze USB do odtwarzania MP3
- **Diapazon (skala dźwięków klawiatury)**
C2- C7 (61 klawiszy)
- **Intonacja**
<3 cent
- **Masa**
3,1 kg
- **Zasilacz**
DC9V, 500mA
- **Moc wyjściowa**
2 W x 2
- **Akcesoria w zestawie**
Zasilacz, pulpit do nut, instrukcja użytkownika, naklejki na klawisze

Deklaracja zgodności FCC

Klasa B, część 15 przepisów FCC

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FCC).
Działanie urządzenia podlega następującym warunkom:

Urządzenie nie może wytwarzać szkodliwych zakłóceń.

Urządzenie musi przyjmować zewnętrzne zakłócenia, w tym zakłócenia powodujące niezamierzone działanie.

UWAGA:

Zmiany lub modyfikacje wprowadzane do niniejszego urządzenia bez wyraźnej zgody podmiotu odpowiedzialnego za przestrzeganie przedmiotowych przepisów mogą skutkować anulowaniem uprawnień użytkownika do obsługi niniejszego urządzenia.

To urządzenie zostało poddane testom, które potwierdziły jego zgodność z limitami obowiązującymi dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te zostały określone w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować promieniowanie o częstotliwości fali radiowych, a jego nieprawidłowe zainstalowanie lub eksploataowanie może powodować zakłócenia w łączności radiowej.

Nie ma jednak gwarancji wykluczenia zakłóceń w danej instalacji. Jeśli urządzenie zakłóca sygnał radiowy lub telewizyjny (co można sprawdzić, włączając i wyłączając je), zaleca się wypróbowanie poniższych metod ograniczenia zakłóceń:

Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.

Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.

Podłączenie urządzenia i odbiornika do gniazd sieciowych w dwóch różnych obwodach instalacji elektrycznej.

Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem RTV.

Instrukcja utylizacji produktu (Unia Europejska)

Symbol wskazany obok i umieszczony na produkcie oznacza, że produkt sklasyfikowano jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny niepodlegający po zakończeniu użytkowania utylizacji wraz z innymi odpadami komunalnymi lub handlowymi. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/EU) została uchwalona w celu zachęcania do recyklingu produktów z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, aby zminimalizować oddziaływanie na środowisko, zagospodarować ewentualne substancje niebezpieczne i ograniczyć ilość odpadów trafiających na składowiska. Po zakończeniu użytkowania produktu prosimy o jego utylizację zgodnie z procedurą recyklingu określoną przez władze lokalne. W sprawie uzyskania dalszych informacji skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester, M24 1UN, United Kingdom - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2021

